LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 27 grados, a las 16.40 horas. Mínima, 6,5 grados, a las 5.15 horas.
APRECIACION GENERAL: Leve nubosidad en el norte; buen tiempo en la Zona Central y parte de la Zona Sur. Nuboso entre Los Angeles y Valdivia. Precipitaciones moderadas en el extremo austral.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 21 DE NOVIEMBRE DE 1963 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.787

PERSONAL

Dice Bernstein en la NU:

13 Mil Bolivianos Gozan de Libertad en Chile

DIJO QUE ERA INDISPENSABLE QUE BOLIVIA SE ABSTENGA DE SEGUIR INSISTIENDO EN EL PASADO, PARA SOLO MIRAR SU FUTURO.

NACIONES UNIDAS, 20. (UPI).— (Por Alberto More).— El delegado boliviano Luis Iturralde Chinel declaró que una guerra con Chile, que él calificó de "fatídica", determinó el "enclaustramiento de Bolivia y la situación de mediterraneidad que prevalece hasta hoy".

A continuación hubo réplicas y contrarréplicas con el delegado chileno.

"Mi país ha sido víctima de la guerra —dijo el Embajador Iturralde— y tiene dolorosa y amarga experiencia sobre las deplorables consecuencias que tal acción criminosa invariablemente impone".

El representante boliviano ante la Comisión de Asuntos Jurídicos y Legales de la Asamblea señaló que su país "jamás ejecutó un acto de agresión ni invadió territorio extranjero. Pero, en cambio, ejercitó el derecho de defensa para proteger el estatuto territorial que le correspondía, en virtud del Uti Possidetis Juris de 1810, que señaló la delimitación territorial de las ex colonias españolas en América".

"Pero la guerra nos fue adversa y el estatuto territorial que quisimos preservar fue considerablemente mutilado", añadió.

Dijo que el territorio de su país fue el de la Real Audiencia de Charcas, el llamado Alto Perú, que dependió de los virreinatos de Lima y de Buenos Aires.

Declaró Iturralde que apoyaba plenamente lo manifestado por el delegado de Afganistán, Embajador Abdul Karim Tabibi, de que es indispensable que alguna disposición proteja el derecho de libre acceso al mar de los países sin litoral marítimo, que representan ahora una sexta parte de los Estados del mundo.

"El derecho de libre acceso ha sido formalmente consagrado en el artículo 3 de la Convención sobre el Derecho del Mar, aprobada en la Conferencia que se reunió en Ginebra en 1958", añadió el boliviano.

Enrique Bernstein, Embajador de Chile, pidió la palabra en uso del derecho de réplica, puntualizando la posición de su país y haciendo expresas reservas respecto a la interpretación de hechos históricos a que había aludido el delegado de Bolivia, especialmente acerca de los orígenes territoriales de su país.

Reiteró asimismo el chileno que "en materia de libre tránsito para los países mediterráneos, Chile acepta amplia-

(PASA A LA PAGINA 2)

Centroamérica camina a grandes pasos hacia su total integración económica

Manifestó ayer el Ministro de Economía de Costa Rica, Bernal Jiménez.

—La integración económica de los países centroamericanos es una realidad que avanza cada día, manifestó ayer a LA NACION el Ministro de Economía de ese país, Bernal Jiménez.

—El programa de integración de nuestras naciones, agregó, tiene objetivos más amplios que los de una simple zona de libre comercio, tal es lograr la formación de un sistema económico de alcance regional, la eliminación de las aduanas entre sí y la formación de un sistema aduanero único frente a productos provenientes de países extra centroamericanos.

—En el desarrollo de esta tendencia hacia la unidad económica centroamericana ya se pueden exhibir notables realidades concretas: Existe un arancel común, leyes especiales para el fomento de la industria en cada país, como asimismo, una coordinación en los planes industriales de cada país, a fin de que se produzca realmente un desarrollo homogéneo y racional en este mercado de doce millones de habitantes que forman las cinco naciones centroamericanas que lo integran: Costa Rica, Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua.



—También están en vigencia un conjunto de tratados que permiten asegurar la construcción de ciertas obras de infraestructura destinadas a facilitar y hacer realidad el intercambio. Entre estas obras se puede mencionar algunas que abarcan los 5 países centroamericanos: el programa vial, la interconexión eléctrica, el plan de telecomunicaciones, etc.

—Asimismo, se ha establecido una Cámara de Compensación para los pagos del comercio intracentroamericano. Los mecanismos administrativos en cada país también están funcionando. Ahora se puede decir que cualquier mercadería de cualquiera de los países centroameri-

(PASA A LA PAGINA 2)

S. E. DONO AL HOGAR DE CRISTO AUTOMOVIL QUE LE OBSEQUIO PRESIDENTE JOAO GOULART

No deseo usufructuar de privilegios, dice una declaración del Jefe del Estado.

Su Excelencia el Presidente de la República formuló ayer la siguiente declaración:

"He puesto mi firma a la Ley N.o 15.333, por la cual se libera del pago de derechos de aduana y otros a elementos destinados al Liceo de Hombres N.o 3 de Valparaíso y a la Escuela Vocacional N.o 1 de Santiago.

Por indicación del Honorable Senador señor Tomás Pablo, se incluyó en esta ley un artículo, aceptado por ambas Cámaras, que permite internar al país y libera del pago de derechos aduaneros el automóvil que me fue obsequiado por el Excmo. señor Joao Goulart, Presidente de la República del Brasil, durante su reciente viaje a nuestro país.

Agradezco al señor Senador don Tomás Pablo esta iniciativa porque ella viene a poner término a una situación inconfortable, ya que ese automóvil fue importado con permiso temporal de admisión por seis meses, a la expiración de cuyo plazo habría debido ser reexportado salvo que se pagasen los derechos e impuestos de aduana ascendentes a una cifra del orden de los 18 mil escudos.

La importación de automóviles en nuestro país está prohibida. No deseo usufructuar de un privilegio a este respecto ni mucho menos beneficiarme en la importante suma que representan los derechos de aduana que dejará de percibir el Fisco con la liberación acordada.

Por este motivo he resuelto entregar este automóvil a la benemérita institución "Hogar de Cristo" para que ella lo enajene en la forma que estime conveniente y des-

(PASA A LA PAGINA 2)

Primera Bienal Americana del Grabado



Con la asistencia del Presidente de la República, Jorge Alessandri R.; el Ministro de Relaciones, Enrique Ortúzar, y los Embajadores de todos los países que concursaron en la Primera Bienal Americana del Grabado, esta Exposición se inauguró ayer tarde en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal. En el grabado, el Presidente Alessandri, acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar, del Decano de la Facultad de Bellas Artes, Carlos Pedraza, y del Embajador de Brasil, Fernando Ramos. (INFORMACION EN LA PAGINA 2).

DIEZ MILLONES DE HECTAREAS COLONIZARAN EN LA PROVINCIA DE AISEN Y EN PALENA

VASTO PROGRAMA APLICARA GOBIERNO EN BASE A RACIONAL Y DINAMICA LEGISLACION

El Gobierno dará un impulso definitivo para el desarrollo económico y población de Aisén y Palena, en Chiloé, con la ley de colonización de esa provincia y departamento, aprobada recientemente por el DFL N.o 15.

El Subsecretario de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, señala a LA NACION las normas y reglamentaciones que regirán para la colonización, que se encuentran en plena vigencia, sin perjuicio de la validez de las determinaciones ya tomadas por decretos anteriores.

"Esta legislación —dice nuestro informante— ha sido estudiada con criterio técnico y racional para incorporar esa rica y extensa región —en la provincia de Aisén solamente existen más de 10 millones de hectáreas fiscales— en forma práctica y efectiva al resto del territorio nacional.

"El DFL —agrega— reglamenta la concesión de títulos de dominio gratuito u oneroso, de arrendamientos y ventas de sitios y terrenos fiscales, como también contempla el castigo para aquellos que, habiendo obtenido dichas regalías, no cumplan con los fines de progreso, bajo cuya condición se les entregan los títulos."

POSTULANTES

Una revisión del DFL 15 permite anotar que todos los chilenos pueden optar a títulos gratuitos de dominio sobre hijuelas, siempre que desde una fecha anterior al 27 de noviembre de 1962, estén ocupando o cultivando terrenos fiscales en esa zona. La extensión de dichas hijuelas, sí, no podrá exceder de 600 hectáreas, más 50 hectáreas por cada hijo vivo, legítimo o natu-

(PASA A LA PAGINA 2)

EDIFICIOS FISCALES INAUGURAN EL PROXIMO DOMINGO EN CHILOE

Ministros de Interior y Salud presidirán los actos. Eº 313.111, valor total de las obras.

El próximo domingo serán inaugurados en Chiloé y Alto Palena edificios de modernas características arquitectónicas, en donde funcionarán escuelas, hospitales y diversos servicios públicos, obras que representan en total un gasto de 313.111,11 escudos.

La entrega oficial estará presidida por los Ministros del Interior, doctor Sótero del Río, y de Salud, doctor Francisco Rojas Villegas. Estos Secretarios de Estado se harán acompañar del Subsecretario de Interior, Jaime Silva; el Director de Arquitectura, Edwin Weil; el Director General de Bibliotecas, Archivos y Museos, Guillermo Feliú Cruz; el Director del Servicio Nacional de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo, y otras autoridades.

Los edificios que serán entregados darán cabida a oficinas públicas, tales como Correos y Telégrafos, Registro Civil, Impuestos Internos y Tesorería, Subdelegación, Biblioteca Pública, Educación. En cuanto a las escuelas que serán inauguradas, cada edificio consta de tres salas de clases amplias, patio cubierto, servicios higiénicos para ambos sexos, dependencias para el desayuno escolar, bodegas y casa-habitación para el director. Cada establecimiento tiene capacidad para 150 alumnos.

Accidente sufrió avión de instrucción



Un lamentable accidente de aviación que costó la vida a un teniente de la Fuerza Aérea de Chile y dejó gravemente herido a un capitán de la misma institución, se produjo ayer, a las 16.30 horas. La versión oficial entregada por la Superioridad de la Fuerza Aérea de Chile, indicó que el avión accidentado era un T-37, de propulsión a chorro, de los que utiliza la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" para instruir a los cadetes y oficiales. Al parecer la pista de despegue de "El Bosque" le quedó "corta" a la máquina, ya que no logró despegar y se precipitó al Callejón "La Vara", en los deslindes del campo de aviación. Como consecuencia, el teniente René Opazo Alarcón murió en forma instantánea, mientras que el capitán instructor, Eduardo Birmela de la Jarpe, quedó gravemente herido, debiendo ser internado en el Hospital Barros Luco. En el grabado, la máquina que resultó destruida.

Manuales para "tenorios" han editado en Milán

MILAN, 20 (UPI). — Don Juan Tenorio era un autodidacta, que aprendió a conquistar mujeres sin estudiar libro ni ir a la escuela.

Los futuros Tenorios italianos podrán, al parecer, mejorar su técnica estudiando los textos especiales que se publican ahora para ellos.

Y hay, según la Casa de Vecchi, que es la que los publica, dos clases de Tenorios futuros.

Un catálogo publicado por ella anuncia dos libros, distintos: uno se titula "Cómo conquistar a las mujeres", y lleva este subtítulo: "Solo para principiantes".

El otro tiene el mismo título, pero el subtítulo es el siguiente: "Sólo para expertos".

Representará al BID en Europa



El economista chileno, Javier Urrutia, que desde hace varios años ha sido Director Ejecutivo Alterno del Fondo Monetario Internacional, en representación de los países del cono sur de América del Sur, fue objeto de una emotiva despedida por parte de los directores del FMI con motivo de haber renunciado al cargo para desempeñarse como representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Europa, con residencia en París. Para la vacante dejada por el señor Urrutia, se ha nombrado al ex Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda. En el grabado, Urrutia, a la izquierda, se despide del presidente del Fondo Monetario Internacional, Pierre-Paul Schwaitzer.

En estudio fijación de Eº 233.105.000 para Presupuesto Educacional

El Presupuesto de Educación que se encuentra en estudio, contempla para 1964 la cantidad de 233 millones 105.000 escudos, es decir, 29.493.000 escudos más que para el presente año.

Se estudia, además, la creación de 1.500 nuevas plazas primarias y para directores de escuelas de primera y segunda clase. A la enseñanza secundaria, normal y profesional se aumentan horas de clases para atender al crecimiento de la población escolar.

US$ 120.000.000 PRODUCIRA LA INDUSTRIA PESQUERA NACIONAL A PARTIR DE 1965

CORFO AMPLIARA SU PLAN PESQUERO A DIVERSAS REGIONES DEL PAIS.

El Consejo de la CORFO analizó y estudió ayer los resultados de la aplicación del Plan de Fomento Pesquero, resolviendo proseguir con él e impulsarlo cada vez más dada la trascendencia nacional que la industria, siendo en la actualidad una de las más importantes fuentes de ingreso de divisas para el país.

El futuro que ofrece esta industria se manifiesta en el interés del capital nacional y extranjero por participar y hacer inversiones en ella, así como las favorables condiciones de competencia que ofrece el mercado internacional.

PROYECCIONES DEL PLAN

De acuerdo con las resoluciones del Consejo, se acentuará en primer lugar la investigación y experimentación del Instituto de Fomento Pesquero, los que evalorarán la riqueza ictiológica de nuestros mares.

Igualmente se impulsará la instalación de industrias pesqueras en otras zonas del país, para el aprovechamiento, en especial de mariscos y de peces susceptibles de ser salados, ahumados o secados. Sobre el particular ya se están realizando investigaciones en las zonas de Arauco, Chiloé, Punta Arenas y Corral.

RESULTADOS FAVORABLES

El balance realizado en esta reunión arrojó resultados

(PASA A LA PAGINA 2)

arte y cultura

Exposición Teresa Vial de Aguayo

SALA BANCO DE CHILE

por N. Y. S.

Al entrar a la sala creí reconocer en los cuadros, y sobre todo, en los paisajes, el sintetismo de las cosas de un gran maestro. Seguí viendo, es decir, me detuve con atención en cada pieza, y me afirmé en la idea que todo aquello me traía un recuerdo, en su aspecto y en la manera de mirar las cosas, de alguien que pintó entre nosotros, en forma magistral el paisaje.

Teresa Hayer que atendía dicha exposición, me presentó a la autora de dichos cuadros. Hablé con ella, y me dijo que había sido discípula de Alberto Valenzuela Llanos. De ahí venía la evocación, de ahí venía el aire de familia, ese aire lento, grande, esa cosa maciza de hacer los planos, sobre todo de ver y pintar los árboles. Había además, otro parentesco con el maestro Valenzuela Llanos, y era cierta gama gris que fue la visión persistente del gran autor de "Salida de Luna entre Espinos", segunda medalla del Salón Oficial de París, que debió haber sido la primera, pero todavía en ese entonces, el reglamento del salón francés no concedía primera medalla a un pintor extranjero.

Solamente este aire de familia con el maestro aludido, ya significa para todo entendido, un elogio tácito a la pintura de la señora Teresa Vial de Aguayo, porque si ella sabe y aplica con talento el procedimiento y estilo de pintar de su maestro, habría que elogiarle su sobriedad, su estilo elegante para componer, su aspecto gris finísimo, como lo demuestra en su cuadro N.o 1 "Avenida Larga", y en los paisajes, N.os 8 y 26.

Las discípulas que quedan de Valenzuela Llanos son escasas. Humberta Zorrilla, ya fallecida, era la que le recordaba mejor, pero en su estilo primero, Teresa Vial lo recuerda en su estilo último.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS:

BIBLIOTECA NACIONAL.— Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos, de 15 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingos, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

EXPOSICIONES HOY

PINTURA INFANTIL.— Alumnos Escuela de Giroutte, Instituto Cultural, Avenida Providencia, 2653.

INES PUYO: Oleos, Galería Bolt, Londres 91.

OLGA DONAS: Oleos, Sala Universidad de Chile, Avenida Bdo. O'Higgins 1038.

ALUMNOS BARROS ARANA — Artes plásticas y manuales, Santo Domingo 3535.

SUSANA WALD: Cerámicas, Sala Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins 1371, interior.

PREMIOS DE LA CRITICA: 1955-1962: Obras de Carlos Ossandón, Nemesio Antúnez, Laureano Guevara, Juan Egenau, Inés Puyó, Teresa Vicuña, Mario Carreño, Ernesto Barreda, Camilo Mori y Mario Toral, Instituto Norteamericano, Moneda 1467.

DR. EDUARDO MEISSENER — Oleos, Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio, 372, subterráneo.

MARIO CARREÑO: Collages sobre el tema "Recuerdos de París", Galería Carmen Waugh Bandera 121.

DIBUJOS: De Ogaz, Gruman, Gazmuri, Hermansen, Vásquez, García Prieto, Pino y Gidi, Galería Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

TALLER DE TOTILA ALBERT: Curso de Kurt Hermann; Sala Libertad, Catedral 1261, piso 2.o

SANTIAGO COLONIAL: Cuadros, planos, maquettes, objetos y muebles de la Colonia. Sala Biblioteca Nacional. Moneda 650.

AFFICHES DE FRANCIA: Paisajes, castillos, obras de arte de Francia. Sala Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, piso 3.o, de 11 a 13 y de 18 a 20 horas. Entrada libre.

M. CRISTINA CISTERNAS.— Acuarelas, Sala Banco de Chile Huérfanos 972, entrepiso.

ALUMNOS DE BELLAS ARTES.— Inaugura hoy, 19 horas, el Salón Oficial de Alumnos 1963, en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

74.o SALON OFICIAL: Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal.

AGUSTIN ABARCA: Grabados, Santo Domingo 1175.

CIENCIAS Y ARTES PLASTICAS: Por alumnos del Liceo N.o 4, Recoleta 323. Abierta al público hasta el viernes 22, de 17 a 19.30 hrs.

LA EXPOSICION AMERICANA DEL GRABADO: Con participación de casi todos los países del continente. Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

GUILLERMO NUÑEZ: Premio CAP 1963, óleos, Galería Marta Faz, Moneda 873.

VISION DE LA INDIA: Fotografías y proyección de cine, inaugura a las 19.15 hrs. Casa de la Cultura, Ñuñoa, Avda. Irarrázaval 4055. Entrada libre.

MUSICA

CICLO BEETHOVEN: 19 horas, en Biblioteca Nacional, segundo y último recital de la pianista Flora Guerra y del cellista Jorge Román. Interpretarán Sonata Op. 5, N.o 2; Siete Variaciones sobre un tema de la Flauta Mágica de Mozart; Sonata Op. 102, N.o 1 y Sonata Op. 102, N.o 2.

DIEZ MILLONES DE... (De la 1a. Pág.)

ral. Con la anterior norma, se ha querido reconocer el mejor derecho que les asiste a las personas que desde hace un tiempo a esta parte laboran por la riqueza del austro.

La concesión se obtiene mediante solicitud que se dirige al Presidente de la República, a través de las oficinas de Tierras y Bienes Nacionales de Puerto Montt y Puerto Aisén, o en las Delegaciones de Puerto Raúl Marín Balmaceda, Coihaique o Chile-Chico.

Ampliando sus informaciones, Veras Alfonso agrega que la solicitud debe acompañarse de los documentos que, a juicio de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, acrediten el cumplimiento de los requisitos necesarios para obtener el título, entre los que pueden destacarse la declaración jurada y certificados que demuestren que el interesado no está imposibilitado por restricciones, como el de ya contar con un predio que tenga un avalúo fiscal superior a 10 sueldos vitales anuales.

OBLIGACIONES

Pueden optar a títulos gratuitos de sus predios los que eran arrendatarios al 27 de Novbre. de 1962, siempre que la superficie solicitada no sobrepase los límites de extensión ya señalados y cuyas hijuelas estén cercadas y debidamente apotreradas, y que hayan cumplido, además, con las obligaciones del contrato de arrendamiento.

Las personas jurídicas chilenas que no persigan fines de lucro podrán acogerse a estas entregas de títulos gratuitos de dominio de hijuelas con una extensión máxima de 600 hectáreas, a fin de que las dediquen a sus labores de interés social. La extensión de estas podrá aumentarse hasta una unidad económica más, cuando los terrenos fiscales estén ocupados por dichas personas desde antes del 1.o de enero de 1962.

Las personas naturales o las personas jurídicas chilenas o extranjeras que no persigan fines de lucro, podrán obtener títulos gratuitos de dominio de sitios, quintas y chacras fiscales, siempre que los planes de ellas estén debidamente aprobados.

Todos estos títulos se otorgarán por decreto supremo, añade el Subsecretario, el que se notificará personalmente al interesado por la Oficina de Tierras correspondiente; y en el plazo de 60 días, contados desde la notificación, el solicitante deberá aceptar por escrito y sin restricciones los términos de la concesión.

COMPRAS

Podrán comprar en venta directa terrenos fiscales hasta la extensión de una unidad económica, todas las personas naturales que, desde por lo menos cinco años, sean arrendatarios de dichos terrenos y que hayan dado cumplimiento a sus obligaciones como arrendatarios.

El Presidente de la República podrá vender en pública subasta lotes de hasta cinco mil hectáreas de terrenos ganaderos, y hasta de diez mil de terrenos boscosos aptos para la agricultura o explotación industrial. Los interesados deberán presentar, con un mínimo de 30 días de anticipación a la fecha del remate, una solicitud con sus correspondientes certificados de nacionalidad, antecedentes, etcétera.

Se podrán enajenar en venta directa, y hasta la superficie de 100 hectáreas, terrenos destinados a la instalación de industrias, las cuales deben ser previamente aprobadas por la Dirección Fiscal competente, para lo cual los interesados deberán incluir en su solicitud sus antecedentes personales, capital de explotación y objeto de la industria.

En todos estos casos, el precio de venta o mínimo de subasta será establecido por tasaciones efectuadas por las oficinas de Impuestos Internos; y la forma de pago será del 10 por ciento al contado y el saldo en veinte anualidades iguales y sucesivas con un interés anual de un 4 por ciento.

Escuela Primaria 305, "Natalia Vial de Vicuña", efectuará sorteo el sábado

El Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Primaria 305, "Natalia Vial de Vicuña", de la Sociedad Santo Tomás de Aquino avisa a los poseedores de números para la rifa que debió efectuarse el sábado pasado, se sorteará este sábado 23, a las 15 horas en el local del Colegio e igualmente se hará la reunión de Padres y Apoderados.

CENTROAMERICA...

(DE LA 1a. PAGINA)

canos puede ingresar libremente, sin pagar ninguna gabela ni tasa aduanera a otro de ellos. En pocos años más llegaremos a ser una verdadera unidad económica, como lo es actualmente, por ejemplo, el Mercado Común Europeo.

En relación con la Conferencia Mundial de Comercio que se llevará a efecto el año próximo en Ginebra, informó el Ministro Bernal, que en los días venideros los representantes de los cinco países centroamericanos se reunirán para elaborar una posición común ante dicha conferencia. Por otra parte, aseguró, también queremos conversar con los demás países latinoamericanos con el fin de llevar una sola posición frente a ese evento, ya que gran parte de los problemas de las naciones latinoamericanas, son comunes a todas ellas.

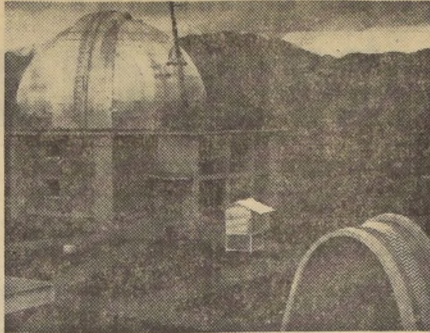
US$ 120.000.000...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

totalmente favorables; resurgimiento de Iquique, creciente instalación de industrias en Arica, Pisagua y Tocopilla; prospección pesquera en Taltal. Instalación de numerosas industrias accesorias para la producción de harina y aceite de pescado.

En cifras estos resultados indican que hacia 1965 la industria pesquera en la zona norte estará en condiciones de retornar con una producción de cerca de 1.200.000 toneladas de harina de pescado con ingreso aproximado de 120 millones de dólares.

"Vigías" del espacio en Las Condes



Esa cúpula y el pequeño cobertizo que está a su lado, junto con otros instrumentos son, en la práctica, verdaderos "vigías" del espacio. En realidad, se trata del Observatorio de Cerro Calán, que se levanta en Las Condes a unos 860 metros sobre el nivel del mar. A las 8.14 y 18 horas, proporciona informaciones instrumentales y visuales para los estudios científicos propios del Observatorio y de la Universidad de Chile. Se puede observar, también, la Estación Meteorológica instalada por dicha Universidad, donde se miden y registran los diferentes elementos meteorológicos como precipitaciones, presión, temperatura, humedad, etc.

CANCILLER ORTUZAR LLEVO SALUDO OFICIAL A BIENAL DEL GRABADO

La muestra fue inaugurada ayer con asistencia del Presidente de la República, diplomáticos y personalidades del Gobierno.

La Primera Bienal Americana del Grabado se inauguró oficialmente en la tarde de ayer con la asistencia del Presidente de la República, Jorge Alessandri, el Ministro de Relaciones y Justicia, Enrique Ortúzar, diplomáticos y altas personalidades de Gobierno y de las diferentes actividades del país, como también gran número de artistas.

El acontecimiento, de alta envergadura, se debe al esfuerzo desplegado por un grupo de artistas y de admiradores de las artes plásticas, que consiguieron a su vez la colaboración de destacados artistas del continente, muchos de los cuales buscan su consagración en torneos como el inaugurado ayer en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal.

Las 700 muestras que forman la Primera iBenal Americana del Grabado, 157 de las cuales corresponden a artistas chilenos, pueden ser admiradas por el público de 10 a 12 y de 16 a 21 horas.

La importancia de la Bienal fue reseñada con acierto por el Ministro Ortúzar, quien a nombre del Gobierno, dijo:

Soy portador del saludo oficial del Gobierno a esta exposición Bienal Americana del Grabado, que exterioriza el espíritu creador de los hombres de América.

El arte, la más bella y sublime manifestación del alma, acerca a los pueblos a través de un mejor conocimiento de los mismos y fortalece la solidaridad en un mundo que debe marchar hacia una integración mayor de todos sus valores.

El grabado, expresión del arte, fue conocido y practicado desde la más remota antigüedad. Hay vestigios de grabado ornamental en las grutas prehistóricas, en huesos de animales y en ciertas piedras y losas.

La Biblia y los poemas de Homero lo refieren.

Los egipcios y los griegos dejaron piezas y fragmentos que prueban su práctica en épocas muy lejanas.

Más tarde, genios como Tolbein y Durero en Alemania, Botticelli en Italia y Lucas de Granach y Rubens en Florencia, expresaron la belleza, el contenido y riqueza espiritual del grabado.

Ortega y Gasset ha dicho que "vivir es tratar con el mundo, dirigirse a él, actuar en él y ocuparse de él. El autómata, ha afirmado, no vive".

Felices los artistas que viven intensamente la vida en su propia creación. Recogen del mundo lo que tiene de bello para luego vaciar en él lo mejor de su espíritu.

Si el mundo se ha perfeccionado en el hombre, como dijo un pensador, éste puede perfeccionarse en el arte que interpreta los más puros sentimientos de su alma y el decreto de su destino.

Mis cordiales parabienes a estos artistas de América que han traído a esta exposición sus mejores obras y que, a través de la generosidad de su alma, han creado un nuevo eslabón de unión entre los pueblos del continente.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

El COPERE estudió problema de la comercialización de leche en polvo

En la reunión que celebró ayer el COPERE Nacional, presidida por el Ministro de Economía, Julio Philippi se escuchó en primer lugar una completa exposición hecha por el Ministro de Obras Públicas sobre el desarrollo de la Conferencia celebrada por el CIES en Sao Paulo, a la cual concurrió encabezando la delegación de nuestro país.

Luego se abordó el problema de la comercialización de la leche en polvo que se está produciendo en gran cantidad en el sur del país y es necesario distribuirla adecuadamente a otros centros de consumo.

También se pasó revista a la tramitación de algunos préstamos internacionales, especialmente a los destinados a la construcción del Puerto de San Vicente y a la asistencia técnica.

FUNCIONAMIENTO DEL MATADERO

Bajo el control del Interventor Militar, se efectuó ayer en el Matadero de Santiago una matanza de 100 vacunos; 1.600 ovejunos y 745 porcinos. La carne fue adquirida por la ECA y distribuída a las 430 carnicerías que integran la cadena de esta empresa y en 590 no afiliadas a la misma y que han abierto sus puertas, pese al acuerdo de huelga del Sindicato de Dueños de Carnicería.

Las labores de beneficio se realizaron normalmente ayer por medio de cuadrillas de obreros matarifes.

Se espera que en el día de hoy aumente el número de carniecrías no enroladas en la cadena, que abran sus puertas al público.

PRECIO DEL AZUCAR

El Ministro de Economía, Julio Philippi, expresó ayer que la fijación del nuevo precio del azúcar se hizo en base al aumento constante del valor de ese producto en el mercado internacional.

Al respecto precisó que cuando se hicieron los estudios para fijar el nuevo precio del azúcar en el país, el promedio de su cotización en el mercado mundial era de 165 dólares y fracción por tonelada.

Haciendo referencia a informaciones cablegráficas del exterior sobre recientes bajas en dicho precio, expresó que la cotización de este producto en el mercado internacional había experimentado posteriores aumentos hasta llegar a 240 dólares la tonelada y que la baja se ha producido respecto a esta última cotización. Las compras de nuestro país se efectuaron en el instante en que el azúcar tenía el precio de 165 dólares ya señalado.

EXPOSICION DE LA HACIENDA PUBLICA

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell, iniciará al mediodía de hoy la lectura de su exposición sobre el estado de la hacienda pública, ante las comisiones mixtas del Presupuesto, del Congreso Nacional.

EN LA MONEDA:

Contactos de Cancillería por mar territorial

Hay conversaciones con diversos gobiernos latinoamericanos en torno al acuerdo del Senado norteamericano.

La Cancillería chilena se mantiene en contacto con la Embajada en Washington, en relación al problema planteado en el Congreso norteamericano por la reserva de 200 millas de mar territorial hecha por Chile, Perú y Ecuador. Al mismo tiempo, se enviaron instrucciones a las embajadas en Lima y Quito, para conversar con las autoridades respectivas sobre el mismo problema. Conversaciones similares han estado manteniendo los representantes chilenos en México, Colombia, Panamá, El Salvador y Costa Rica con los correspondientes Gobiernos, los que han demostrado interés, en diversas oportunidades, por la materia. Por otra parte, en el curso de una visita que hizo ayer al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, el Embajador peruano, Armando Revoredo, se planteó el tema, poniéndose en evidencia la coincidencia de posiciones para apreciar la situación, según la versión que dieron posteriormente y por separado, los señores Daza y Revoredo.

Embajador confirmó visita de Presidente del Perú

El Embajador del Perú, Armando Revoredo, en conversación con los periodistas, confirmó que el Presidente de su país, Fernando Belaúnde, visitará Chile antes del término del mandato del Presidente Alessandri. La invitación fue formulada al Jefe del Estado peruano por el presidente del Senado, Hugo Zepeda, por encargo del Mandatario chileno, con ocasión de la visita del senador Zepeda a Lima, presidiendo la delegación a las ceremonias de transmisión de mando en ese país.

EMBAJADOR ALEMAN VISITO COLEGIO DE CURICO

El Embajador de Alemania, Hans Strack, visitará el domingo el Instituto Regional "Federico Errázuriz", regentado por los Padres Pallottinos, en Santa Cruz. El establecimiento fue favorecido recientemente por una donación del Gobierno de Alemania Occidental, destinado a terminar obras como el Auditorio "Carlos Errázuriz Mena" y un pabellón de cinco salas de clases.

VISITA DE CORTESIA DE MINISTRO DE PAKISTAN

Una visita de cortesía hizo el Ministro de Pakistán en Chile, M. S. Murshed, al Ministro, Subsecretario y altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, con motivo de su reciente llegada a Chile. El diplomático también representa a su país en Brasil, y visita periódicamente Chile.

Distribuido informe sobre Isla de Pascua

El informe sobre los planes de realizaciones en Isla de Pascua remitió el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, a todos sus colegas y a los miembros del Comité de Programación Económica y Reconstrucción. El informe fue preparado por una Comisión de Subsecretarios. Consta de 20 carillas y varios anexos en los que están contempladas las características de la Isla, sus riquezas naturales, su situación geográfica, régimen jurídico y administrativo y sus futuras e inmediatas posibilidades.

EMISION DE SELLOS POR CENTENARIO DE CUERPO DE BOMBEROS

Una emisión especial de estampillas conmemorativas del Primer Centenario del Cuerpo de Bomberos de Santiago fue autorizada por decreto del Ministerio del Interior. La emisión estará compuesta de sellos de correo ordinario y aéreos. La primera será de ... millones de ejemplares de 3 centésimos y la segunda de 5 millones de 30 centésimos. La estampilla de correo ordinario llevará como motivo central el monumento al bombero y el otro sello llevará grabado el primer carro-bomba a vapor llegado a Chile.

S. E. DONO AL HOGAR... (De la 1a. Pág.)

tine el producto de la venta a alguna obra que conmemore el nombre de la República del Brasil y de su ilustre Mandatario, Excelentísimo señor Joao Goulart."

OBSEQUIO AUTOMOVIL AL "HOGAR DE CRISTO"

El Primer Mandatario, envió la siguiente nota al presidente del Hogar de Cristo, señor José Valdés P.:

"Estimado señor presidente:

He hecho pública mi determinación de entregar a la benemérita institución que usted dirige el automóvil que me fuera obsequiado por el Presidente de la República de Brasil, Excmo. señor Joao Goulart, durante su reciente visita a nuestro país.

Admirador como soy de la magnífica obra que realiza el Hogar de Cristo en favor de nuestra juventud, he creído que ninguna institución es como ella más indicada para recibir este automóvil y con el producto de su enajenación perpetuar en una obra benéfica el nombre de la República de Brasil y de su Ilustre Mandatario.

En algunos días más se publicará en el "Diario Oficial", la Ley N.o 15.333, en cuyo artículo 3.o se autoriza la internación al país de dicho vehículo y se le libera del pago de los derechos aduaneros y otros. Esto permitirá al Hogar de Cristo disponer del automóvil y proceder a enajenarlo en la forma que estime más conveniente con el objeto de destinar los dineros que se obtengan a los fines ya señalados.

Saluda al señor presidente su afmo. amigo.

(Fdo.) **Jorge Alessandri R.**"

13 MIL BOLIVIANOS... (De la 1a. Pág.)

mente la disposición de la Convención de Ginebra de 1958, sobre alta mar".

Iturralde pidió de nuevo la palabra para referirse, esta vez directamente, a las relaciones de su país con Chile.

Dijo el boliviano que se había referido a un hecho cuando declaró que la mediterraneidad de su país era resultado de una guerra.

Dijo que Bolivia está dispuesta a ofrecer compensación, siempre que ésta no fuera de naturaleza territorial, por alcanzar su acceso al mar, pero que no habían sido posible las negociaciones directas.

Según él, la declaración de Bernstein sobre la aceptación por Chile de lo estipulado por la Convención de Ginebra, "no cambia las circunstancias existentes".

De nuevo intervino Bernstein: negó terminantemente que existiera un acuerdo entre Chile y Bolivia, en 1950, o en épocas posteriores que obligara a Chile a negociar con Bolivia sobre sus aspiraciones portuarias. Dijo que en aquél año Chile se había manifestado únicamente dispuesto a entrar en una negociación sobre esta materia, negociación que nunca llegó a concretarse por culpa de Bolivia, que sólo revivió el asunto once años después.

Declaró Bernstein, en forma terminante, que Chile tiene sólo una controversia pendiente con Bolivia, la que se refiere al uso de las aguas de un río internacional y que, para ponerle término, Chile habría ofrecido el recurso al arbitraje o a la Corte Internacional y agregó textualmente:

"La aspiración boliviana de tener una salida al océano Pacífico no es una controversia internacional y, por lo tanto, no corresponde en este caso la negociación directa, como lo ha insinuado el representante boliviano."

Respecto a la imputación de que Chile no cumpliría las disposiciones de la Convención de Ginebra de 1958, Bernstein leyó un párrafo de la intervención del delegado boliviano en aquélla conferencia, en que había manifestado textualmente que el sistema establecido entre Chile y Bolivia sobre libre tránsito "está funcionando normalmente".

Negó, asimismo, el representante chileno, que en su país hubiere maltrato para los residentes bolivianos, y leyó una declaración oficial de su Gobierno: "Más de trece mil ciudadanos bolivianos —dijo Bernstein—, entre ellos muchos exilados políticos, viven tranquilamente en mi país dedicados a diversas actividades, comerciales, agrícolas, mineras, sin ser molestados por motivo alguno, gozando de todas las franquicias y derechos que las leyes les otorgan."

Terminó manifestando: "Yo creo, como el señor delegado de Bolivia, que nuestros pueblos están llamados a un gran futuro y a una estrecha amistad junto a los demás países latinoamericanos. Pero para ello es indispensable que los bolivianos se abstengan de seguir mirando al pasado, y sólo miren al futuro."

COLECTA NACIONAL PARA HERMOSEAR LA TUMBA DE GABRIELA MISTRAL

Bajo la presidencia del Ministro de Educación, Alejandro Garretón, se constituyó poco después del mediodía de ayer, el Comité encargado de recolectar fondos para el hermoseamiento del lugar en que se encuentra el Mausoleo de la extinta poetisa Gabriela Mistral, en Monte Grande, Elqui.

A la reunión realizada en el gabinete del Secretario de Estado, concurrieron el Intendente de la Provincia de Coquimbo, Tulio Valenzuela; el Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, Carlos Pedraza; el Director de Educación Primaria y Normal, Luis Moll; un representante de la Sociedad de Escritores de Chile y otro de la Sociedad Nacional de Profesores.

Todos ellos, junto a un parlamentario de la zona, se encargarán de realizar las tareas necesarias para reunir fondos con que embellecer la zona adyacente a la tumba de la extinta poetisa. Una de las principales fuentes de entradas para financiar esta iniciativa será la colecta que el día ... de enero se efectuará durante diez años, en todo el país, por medio de comités provinciales que se designarán especialmente.

La fecha indicada corresponde al aniversario de la muerte de la poetisa, en cuya memoria se realizarán obras de embellecimiento de los lugarse cercanos a su tumba. Los fondos que para este objeto se logren, serán empleados por la Municipalidad de Peihuano, en la ejecución de los trabajos, que serán aprobados previamente por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Misa fúnebre en memoria de Christa Mock en Liceo Alemán

Con asistencia del Embajador de la República Federal Alemana, doctor Hans Strack y señora, el Subsecretario del Ministerio de Educación, Horacio Oñate, autoridades y miembros de la representación diplomática, a las 12,30 horas se ofició una misa de réquiem en el Liceo Alemán, en memoria de la profesora alemana Christa Mock, asesinada en La Ligua.

La oración fúnebre pronunciada por el Embajador alemán, fue la siguiente:

Con profunda emoción nos inclinamos frente a los restos de la que fue entusiasta profesora, abnegada amiga, ejemplar compañera y auténtica representante de la juventud alemana:

Christa Mock.

Hace apenas meses llegó a este país con el ferviente deseo de aportar lo suyo para profundizar las relaciones entre nuestros dos países y para servir, muy en especial, de relacionadora entre su patria alemana y el campesinado de Chile.

¡Y cuánto quiso a estas bellas tierras chilenas!

¡Qué cariño tuvo para con los trabajadores del campo!

¡Cuánto gozaba del sol de Chile, de sus playas encantadoras y de su gente cordial y bondadosa!

¿Fue excesivo su cariño, demasiado grande su confianza? ¡No y no! Tú, Christa Mock, te dedicaste por completo a tu misión, aportando a ella, como yo mismo pude comprobar, el tesoro de tus ya grandes experiencias y el ilimitado afán de servir!

Y acongojados ante la pérdida irreparable, ofrecemos a los padres, a los compañeros y amigos de Christa Mock, nuestra más sentida condolencia. Y desde el fondo de nuestro corazón agradecemos las innumerables pruebas de afecto que nos llegaron de parte del Supremo Gobierno, de autoridades, del Instituto de Educación Rural, de sus compañeros de labores y de todas las capas de la nación.

Estamos seguros que la mejor forma de honrar la memoria de la inolvidable amiga es redoblar nuestros esfuerzos y mantener abierto el puente que lleva hacia el Instituto de Educación Rural, para que vengan más ingenieros agrónomos, más técnicos en agricultura, más profesores y más alumnos a este bello país, al cual serviste, Christa Mock, hasta el último momento de tu vida.

TELEVISION

CANAL 13

Universidad Católica

3.40 Carta de ajuste.
Característica.
Cine.
Teleservicio.
Telediscos.
8.05 Carta de ajuste
Característica.
Cuentos de Colorín.
Cine.
Así se escribió la historia.
Círculo del hogar.
9.00 Educación rural.
Variedades musicales.
Cruz Roja.
Cine — Los expertos responden.
10 En la lucha contra el dolor.
Pantallas del deporte.
Variedades musicales.
00 En la hora del aperitivo.

TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

INAUGURACION DEL CANAL 9

Canal 9 U. de Chile iniciará sus pruebas de audio y videos en fecha próxima.

CANAL 13
T. V. UNIVERSIDAD CATOLICA

Gran Santiago con Alberto Rodríguez.
Servicio informativo.
Cine.
22.00 Entre amigos.
Cita los jueves con Cora Reyes.
Teatro de Ensayo.

...ristalizadas políticas económica y ...cial de Chile en Reunión del CIES

Informe del Ministro Ernesto Pinto a su colega de Relaciones sobre conferencia de Sao Paulo.

...la reunión realizada por ...Consejo Interamericano, ...ómico y Social en Sao ... Chile vio cristalizadas ...políticas en materias de ...rrollo económico y social ...americano, a través de ...numerosos acuerdos logra-... así se establece en el co-...ado entregado ayer por el ...terio de Relaciones Ex-...res respecto al informe ...dio al Canciller Enrique ...ar su colega de Obras ...licas, Ernesto Pinto Laga-...

...Ministro Pinto concurrió ...reunión con el Canciller ...acompañado del Jefe ...Departamento Económico ...Cancillería, Jorge Burr, ...Ministro Consejero de ...en Washington, Hugo ...rena.

...tres altos personeros del ...no fueron delegados chi-...ante la reunión del CIES. ...señor Vigorena presidió el ...hasta que se incorporó ...Ministro Pinto.

...la reunión, según el co-...cado, se acordaron las ...didas necesarias para rees-...turar el sistema interame-...a fin de adaptarlo a la ...dinámica del desarrollo ...ómico y social de Améri-... Latina, que persigue la ...para el Progreso. Se ...un detenido examen de ...fallas de dicho Programa. ...to con destacar los as-...positivos de la Alianza ...realizaciones, tales como ...planificación en la utiliza-... de los recursos propios y ...reformas estructurales que ...varios países latinoameri-... —y entre ellos Chile— ...iniciado, hubo consenso ...en estimar que la prin-... deficiencia radicaba en ...falta de multilateralidad en ...administración del Progra-... y, principalmente, en la ...tribución de los fondos pú-... de la Alianza destinados ...financiamiento de los pla-... nacionales.

...creación del Comité In-...americano de la Alianza ... el Progreso (CIAP), ini-... aconsejada en los in-... de los ex Presidentes ... Camargo y Kubitschek, ...como en el informe de los ...expertos, fue impulsa-... vigorosamente por Chile y ...países latinoamericanos, ...ella constituye un co-... adecuado a las defi-... expuestas.

...Comité que ha sido ...con el objeto de re-...sentar, coordinar y ejecu-... los Programas de la Alian-... estará integrado por sie-... miembros representantes del sistema interamericano (1 norteamericano y 6 latinoamericanos) y por un presidente, quien deberá ser una destacada personalidad, tanto en el campo político como en el económico. Serán asesores permanentes, el presidente del BID, el Coordinador de la Nómina de Nueve Expertos y el representante de la CEPAL. La Nómina de los Nueve será la entidad técnica del CIAP, en materia de evaluación de planes y programas. El BID lo será en materias de financiamiento. Para los efectos de la elección de sus miembros, los países se agruparán por regiones, en forma similar a la que hoy se utiliza para la elección de los miembros del BID.

El señor Pinto destacó el hecho de que este nuevo organismo no será un nuevo instrumento más en la burocracia internacional, pues tiene en sí todas las facultades para reemplazar sistemas y organizaciones anacrónicas en vigencia, las cuales serán, a la larga, substituidas y reemplazadas con provecho. Agregó que naturalmente, gran parte del éxito dependerá de la voluntad política de los países latinoamericanos de afrontar con decisión esta acción multilateral del Programa de la Alianza y que, por ello mismo, era de fundamental importancia la calidad de las personas que sean elegidas por Latinoamérica para asumir esta nueva y delicada responsabilidad. El CIAP tendrá su sede en Washington, y empezará a constituirse, a más tardar, el 15 de enero próximo.

Entre las resoluciones aprobadas en esta Conferencia, nuestro país atribuye especial importancia a la ponencia relativa a la creación de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana. Esta iniciativa, en cuya elaboración nuestro país participó activamente, tiene por objeto estudiar la forma de coordinar la posición de los países latinoamericanos en la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

La Comisión, como órgano político deberá evaluar especialmente los informes y resultados obtenidos en el Seminario de la Comisión Económica para América Latina que se celebrará en Brasilia, vale decir que constituirá una etapa complementaria necesaria que asegure el respaldo político a las conclusiones a que lleguen los estudios técnicos, frente a esta conferencia de tanto interés para los países en proceso de desarrollo, y en la cual éstos deben presentarse con un poder negociador adecuado.

La Delegación de Chile destacó asimismo la importancia de lograr la aceleración del proceso de integración económica regional y alcanzar en este campo una armonización de la política económica y de desarrollo de los países miembros de la ALALC.

A la Suprema caso del Colegio Químico-Farmacéutico de Chile

En recurso de queja a la Corte Suprema recurrió la directiva del Consejo Nacional del Colegio Químico-Farmacéutico, que preside Víctor Cereceda, contra el fallo de la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, que declaró reos a todos los miembros de dicha directiva, por el delito de coartar la libre comercialización de productos farmoquímicos en el mercado nacional.



Dora Banchik Camsen, Norma Echeverría Martínez y Angela Repossi Fasola, fueron las únicas representantes de Sicología que recibieron ayer su título entre 140 egresadas de la Universidad de Chile. Las tres son casadas, y dos de ellas esperan familia.

UNIVERSIDAD DE CHILE ENTREGO SU TITULO A 140 PROFESIONALES

La ceremonia solemne fue presidida por primera vez por el Rector Eugenio González.

Ciento cuarenta egresados de la Universidad de Chile recibieron ayer su título en solemne ceremonia presidida por primera vez por el actual Rector, Eugenio González Rojas.

La mesa de honor estuvo integrada por los Decanos de las diferentes Facultades, y el Secretario General de la Universidad. El discurso de bienvenida lo pronunció el Decano de Ciencias y Artes Musicales, Domingo Santa María.

Manifestó el Decano que las solemnidades no son muy frecuentes en la Universidad pero que el hecho de recibir el título debía ir revestido de ceremonia por su significado y más que nada para reunir a la gente, profesores y alumnos, es decir a la Universidad misma.

—Aquí estamos, dijo, los que llevamos muchos años en ella y los nuevos. Los primeros hemos observado su prodigioso crecimiento y su transformación en la protectora de las letras, artes y ciencias.

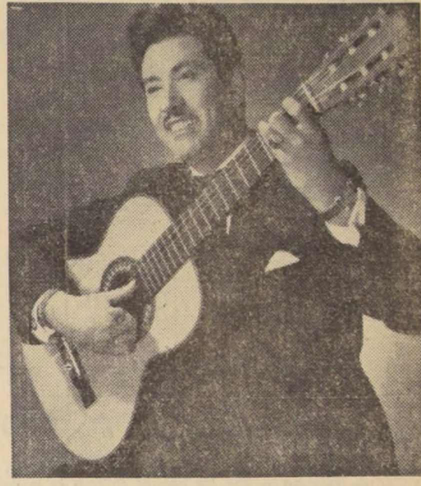
—Vemos también con satisfacción, la preocupación por restaurar el humanismo en la Universidad y como lo planteara el Rector, al asumir su cargo, el deseo de emprender la búsqueda del hombre.

—Existen en la Universidad actual no sólo estas intenciones sino además el creciente impulso a los estudios desinteresados, de la ciencia por la ciencia y el arte por el arte.

—Ustedes, agregó, salen imbuídos de estas nuevas metas y ustedes son los futuros nervios del progreso del país.

A continuación se procedió a tomar juramento a los nuevos titulados y a entregarles su título. Entre los universitarios estaba presente un sólo médico cirujano, el Rev. Tibor Keresztesy Kotuts, recibido en Hungría y quien revalida su título por segunda vez. La primera fue en Alemania, donde ejerció un tiempo.

Como profesora extraordinaria de Didáctica Especial de la Gimnasia recibió su título Marta Briceño Vásquez, quien ha cumplido una larga carrera como profesora de Educación Física.



LUCHO OLIVA, destacado cultor del folklore peruano, quien ha ofrecido su valioso concurso para el gran baile que el Deportivo "Nocturno", diario LA NACION, efectuará el sábado 7 de diciembre —pro fondos Pascua del personal que milita en nuestra institución—, en el magnífico local de Serrano N.o 62.

Ministro de Educación aclara origen de proyecto de asistencialidad escolar

El Ministro de Educación, Alejandro Garretón Silva, dirigió una aclaración a una audición radial, referente al proyecto de asistencialidad escolar que envió el Gobierno al Parlamento.

El texto de la declaración es el siguiente:

"En su audición Tribuna Política de hoy (martes), el señor L. Hernández Parker dijo que el proyecto que crea la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas se debía a la iniciativa del H. senador señor R. Tomic. Es necesario, frente a esta declaración, dejar la verdad en su sitio preciso. Desde hace tiempo el Ministerio de Educación Pública está preparando un conjunto de proyectos que tienen por objeto producir una modificación substancial del proceso de la educación nacional en todos sus niveles. Los cambios de todo orden ocurridos en el mundo después de la segunda guerra mundial, han repercutido de una manera muy honda en los problemas que dicen relación con la tarea de formar a las nuevas generaciones. Chile no es una excepción. Diversos proyectos están en elaboración, y el primero de ellos es el que ha enviado S. E. el Presidente de la República al Parlamento; es el que se ha denominado Proyecto de Asistencia Escolar y Económica a los escolares. Este proyecto se refiere fundamentalmente a dar los siguientes beneficios a los alumnos de los establecimientos de enseñanza pública y particular gratuita, en todos los niveles de la educación. Específicamente hace referencia a alimentación, vestuario, útiles escolares, transportes, becas, préstamos, internados, hogares estudiantiles y atención médica y dental. El Honorable senador Tomic presentó al Senado hace algunos meses un proyecto de becas. Este proyecto, evidentemente de alto interés, ha sido considerado muy especialmente por el Gobierno. El Honorable señor Tomic colaboró en una forma muy efectiva en este aspecto del proyecto. Muchas de las ideas, que se refieren al mecanismo de las becas, serán incorporadas en el reglamento. Pero, el proyecto que ha mandado el Gobierno al Parlamento es mucho más amplio y contiene, como ya se dijo, numerosos aspectos para ir en forma efectiva a realizar una obra de asistencia a los alumnos en todos los niveles. Más aún, el magisterio nacional, a través de la Federación de Educadores de Chile, hizo llegar documentos, e incluso, borradores de proyectos de ley, todo lo cual fue debidamente considerado. Y, finalmente, los servicios técnicos del Ministerio y de la Superintendencia han preparado todos los antecedentes para redactar el proyecto, dejando para el reglamento respectivo los diversos detalles que harán fácil y útil este elevado propósito. El Gobierno, con un sentido muy amplio, ha procurado incluir en estas disposiciones legales todo aquello que ha parecido importante. Entre las ideas que se estimaron de primera calidad, junto a otras, están las contenidas en el proyecto del senador Tomic. Pero, el proyecto que discute actualmente la Cámara es, evidentemente, mucho más amplio y es el resultado de una elevada colaboración, que el Gobierno se complace en agradecer.

Alejandro Garretón Silva, Ministro de Educación Pública."

...derna Estación Sismológica ...stalarán en Isla de Pascua

...es expertos se embarcaron ayer en el Transporte Pinto, enviados por la U. de Chile.

...es sismólogos de la Uni-...dad de Chile partieron ...en el transporte Pinto a ...la de Pascua, con el ob-... de iniciar la instalación ...una moderna estación sis-...ca en la Isla.

...estación, que depende del ...tuto de Geofísica y Sis-...gía de la Universidad, sir-... primitivamente en Santia-... y se traslada a la Isla por-... la capital contará con una ... moderna, en Peldehue, ... instrumentales, donados ... el Servicio de Costas y ...esía de Estados Unidos, ... instalados en los prime-... días de diciembre.

...los tres investigadores, En-... Gajardo, Claudio Valde-... y Santiago Soto, perma-...rán 10 días en Isla de ...cua para establecer científi-...mente el lugar más apro-...do para construir la esta-... El sitio debe tener ba-...mento rocoso, el mínimo rui-... y vibración terrestre pro-... y estar alejado de centros ...turbadores, tales como ...minos o fábricas, que pue-... perjudicar la exactitud de ... estudios.

...na vez determinado el si-... comenzará la construcción, para lo cual el ingeniero Santiago Soto permanecerá hasta febrero en la Isla, dirigiendo las obras. Durante los días de permanencia de los tres investigadores se desarrollará, además, un levantamiento gravimétrico de la zona, con el objeto de conocer la estructura de la Isla.

En febrero viajarán ocho sismólogos, quienes deberán instalar todo el instrumental en sólo cinco días, haciendo un trabajo que normalmente necesita un mes y medio de labor; este pie forzado se debe al itinerario del barco, que no podrá permanecer más tiempo en la Isla.

La estación de la Isla de Pascua es de primera categoría, pues contará con tres unidades destinadas a registrar sismos cercanos, y otras tres que captan telesismos.

Por otra parte, debido a que será la única estación sismológica en el Pacífico, será de suma importancia para los sistemas de alarma contra maremotos, ya que podrá indicar la magnitud que tiene la ola en ese lugar, permitiendo así mayor exactitud en los cálculos.

Síntesis Noticiosa

...NISTRO PINTO.— Una ...ferencia de prensa ofrece-... mañana al mediodía el Mi-...tro de Obras Públicas, Er-...sto Pinto Lagarrigue, para ... a conocer diversos aspectos ... resultados de la reunión ...nual que celebró recientemen-... el Comité Económico y So-...cial en Sao Paulo, Brasil. Este ...cretario de Estado, por ...tra parte, informó en la ma-...ana de ayer de su gestión en ... torneo al Presidente de la ...pública.

...MANAS SOCIALES.— Re-...só de Concepción la dele-...ción del Comité Permanen-... de las Semanas Sociales de ...hile, que asistió a las jorna-... preparatorias de la Sema-... Social 1963, que se desarro-...ron en esa ciudad del sur. ... delegación estuvo integra-... por Carlos Domínguez, Her-... Troncoso y Sergio Wil-.... El comité de Concepción ...ticipará en la Semana So-...cial 1963, que se realizará en ...tiago entre el 9 y el 15 de diciembre, con trabajos sobre "Centralismo" y otros.

INSTITUTO DE CONTADORES.— Todos los lunes se reúne en su sede social de Manuel Rodríguez 165, a las 20.30 horas, la directiva del Instituto de Contadores, para recibir a los nuevos socios que semana a semana se van integrando a ese organismo. El presidente, Michel Karahanian, informó que próximamente se dará a conocer el nuevo programa de actividades, que en los actuales momentos está siendo elaborado por la directiva que dirige.

S. O. S. DE UN MERCANTE.— Un angustioso SOS lanzó el mercante de bandera griega "Elphis" cuando navegaba a la cuadra del lugar denominado "Punta Arenosa" en el Estrecho de Magallanes. Desde Punta Arenas zarpó el remolcador "Gregorio" con la misión de prestar ayuda, pero hasta las últimas horas de ayer se desconocía la verdadera situación en que se encuentra.

MERLUCITA *por flash*

EL PESCADO NO ES PECADO

AMPLIO CARACTER EXPOSITOR SE DARA A LA FERIA DEL MAR

Por resolución de su Comité Organizador, la Feria del Mar que se inaugurá el 21 de diciembre próximo en el recinto de la elipse del Parque Cousiño, tendrá el más amplio carácter expositor, esto es, que no sólo participarán las industrias representativas del esfuerzo productor marítimo, tanto del país como del extranjero, sino también industrias de la más variada índole, las cuales han querido asociarse a la realización de la Feria y a su carácter eminente popular.

PARTICIPACION DE LA FEMACH

El presidente de la Federación de Sindicatos Profesionales de Estibadores de Chile, don Wenceslao Moreno, anunció la decisión de la directiva que preside, de participar en la celebración de la Feria del Mar. "Nuestra organización que agrupa a todos los sindicatos de estibadores marítimos del país —declaró— no puede quedar al margen de una iniciativa llamada a tener tan trascendentes repercusiones en la economía nacional y en la formación de hábitos favorables al medio natural que nos rodea".

El stand de la FEMACH, entre otros atractivos, mostrará una maqueta a escala del puerto de Valparaíso, con sus característicos cerros y quebradas y todos los bellos accidentes de su compleja topografía.

Durante la celebración de la Feria del Mar, habrá, por otra parte, permanentes exhibiciones de trajes y modelos a cargo de Mery Orrego Lyon. María Eugenia García Huidobro expondrá, por su parte, motivos coreográficos y de decoración interna.

La señora Elvira Espinoza de Fernández efectuará cursos de Arte Marino. La señora Espinoza durante 53 años ha estado enseñando en diversos establecimientos del país, con su imaginación creadora puesta siempre en el mar, esta delicada modalidad artística que consiste en la transformación de elementos del mar aparentemente sin valor en bellos motivos de recreación visual y de hermoseamiento de interiores.

Municipalidades no pueden modificar las actuales ordenanzas del tránsito

El Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, en conocimiento de un decreto expedido por la Municipalidad de Rancagua, por el cual se libera a los motonetistas y motociclistas de la obligación de usar casco protector dentro de los límites urbanos y que las damas acompañantes puedan ir sentadas de lado, envió una nota a dicha Corporación Edilicia, haciendo presente la oposición que existe entre dicha disposición con las contenidas en las Leyes 15.123 y 15.231, sobre Ordenanza General del Tránsito.

El Club de Seguridad, sin entrar en polémica sobre la conveniencia o inconveniencia del uso del casco y la forma en que deben ir las damas acompañantes de los motoristas, hace presente que dicho decreto se contrapone con las leyes citadas, porque, de acuerdo con sus disposiciones, mientras no se dicte la Ordenanza General del Tránsito, se aplicará en el país y se tendrá como tal, la actual Ordenanza sobre el Tránsito vigente en la comuna de Santiago, sin perjuicio de otras disposiciones legales vigentes, por lo cual todas las municipalidades de Chile deben respetar y cumplir y regirse por ellas.

Agrega la nota del Club de Seguridad en el Tránsito, que en su opinión, ni siquiera la Municipalidad de Santiago puede modificar esta ordenanza y que ella debe mantenerse inmutable hasta que el Poder Ejecutivo dicte la Ordenanza General de Tránsito, cuyo anteproyecto está en estudio y su redacción a cargo de una comisión designada por el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar y que la preside el actual Ministro de la Corte Suprema, Israel Bórquez.

Finalmente, expresan que lo referente al casco o la posición de la acompañante, es de importancia mínima, sino que consideran que sería funesto sentar un precedente mediante un decreto como al que hacen referencia.

INCOMUNICADO EL ASESINO DE PROFESORA ALEMANA

Incomunicado ingresó a la Cárcel de La Ligua, bajo fuerte custodia, el homicida de la profesora alemana, el mariscador José Amador Brito Gallardo, luego de confesar su brutal crimen ante el Juez, Rodolfo Espinoza Fernández.

Numeroso público, desde las primeras horas de la mañana, se apostó en la entrada de acceso al tribunal, situación que obligó a la fuerza policial, requerida por el Magistrado, a adoptar medidas tales como acordonar el sector.

Sin embargo, el Juzgado no atendió al asesino de Christa Mock Buttner, en la audiencia de la mañana de ayer, sino que lo hizo en horas de la tarde, de manera que el Juez se dedicó exclusivamente a este episodio judicial de honda repercusión noticiosa.

Desde las 15 hasta las 18.30 horas, el Juez Espinoza recibió la dificultuosa confesión del mariscador Brito Gallardo, a causa del defecto vocal que padece el inculpado. Al término de la diligencia, en la que el mariscador no negó absolutamente nada de la versión descrita en la denuncia de Investigaciones sobre el trágico suceso de la playa Las Salinas de Longotoma, la tarde del viernes 15, pasado.

La determinación de incomunicar al mariscador es que el tribunal no desea ver entorpecida la diligencia de impección personal a realizar durante el día de hoy en el lugar en que ocurrieron los hechos.

HERIDOS EN VOLCAMIENTO

Dos chilenos y dos bolivianos resultaron gravemente heridos al volcar un camión en la cuesta El Aguila, sector de Chapiquiña, comuna de Arica. La policía informó que el camión patente AA-884, conducido por el chofer Vicente Huanca, resultó sin daños y que el accidente se debió a corte de la dirección. Los heridos son: Humberto Blanco Vidal y Fernando Gutiérrez, chilenos; y Paulino Tupá Mamani y Luicio Tupá Vilca, bolivianos. Los heridos quedaron internados en el hospital de Arica.

EDUCACION

REGRESA DE USA

El Superintendente de Educación, José Herrera, se entrevistó ayer con el Ministro de Educación para imponerlo de los resultados de su viaje a Estados Unidos donde estudió aspectos del sistema educacional que allí se emplea.

Herrera manifestó que él piensa que el sistema de exámenes está haciendo crisis en Chile y es necesario buscar una nueva fórmula más justa y general. Para ello, se encuentran ya muy avanzados los estudios en la Superintendencia a su cargo.

CURSOS DE POST GRADUADOS

Un Seminario de perfeccionamiento para bibliotecarios y graduados de la Escuela de Biblioteconomía de la Universidad de Chile, se realizará entre el 25 de noviembre y el 20 de diciembre, organizado por la Dirección de esa Escuela. Los profesionales interesados pueden inscribirse en el local de la Escuela.

CURSO PARA PROFESORES

Un curso intensivo de física destinado a profesores secundarios, normalistas y pedagogos en el ramo, ofrecerá durante enero y febrero el Instituto de Ciencias de la Universidad de Chile en colaboración con el Ministerio de Educación.

La realización de este Instituto de Verano fue recomendado a las autoridades de los países miembros de la OEA por la Primera Conferencia Interamericana sobre la enseñanza de la física.

Para mayores antecedentes, dirigirse a Darío Moreno, casilla 2777, Santiago. Las solicitudes se recibirán hasta el 30 de noviembre.

REUNION DE EX ALUMNOS

Mañana a las 13 horas se reúne en sesión almuerzo en el Club de la Unión, el directorio del Centro de Ex Alumnos del Instituto Nacional. Se acordarán medidas para celebrar el próximo mes los 25 años del Centro y se elegirá el directorio por un nuevo período.

Funcionarios del Servicio de Impuestos Internos reeligieron la Directiva Nacional del grupo funcional radical

En sesión comida celebrada en esta ciudad, los funcionarios radicales del Servicio de Impuestos Internos, reeligieron su Directiva Nacional, por el período de dos años, en cuya oportunidad además de la participación de funcionarios de Santiago y comunas adyacentes, concurrieron delegaciones de provincias.

El nuevo directorio, quedó compuesto por las siguientes personas: Presidente nacional, Alberto J. Aguilera Castillo; 1.er vicepresidente, Héctor Henríquez Hermosilla; 2.o vicepresidente, Ignacio Lagno, secretario general, Roberto Espinoza; prosecretario, Waldo Crovari A.; tesorero, Quelo Quezada; protesorero, Julio Hidalgo; directores: Gastón Paredes, Santiago Traverso, Bayardo González, Leopoldo Sánchez, Juan Salvatierra, Pablo Salinas, Waldo Silva Durán y Arturo Navarro.

Esta directiva nacional, en primer término, deberá abocarse a la continuidad de los trabajos de la formación del Frente Democrático a través de todo el país, y a la proclamación del abanderado de las fuerzas democráticas, senador don Julio Durán N.

Para estos efectos se formará también el Frente Democrático a través de los diferentes Servicios del Ministerio de Hacienda, a fin de promover las fuerzas necesarias para alcanzar el triunfo de la candidatura del senador Julio Durán Neumann.

LA NACION
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81 D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagües O

Prehistoria



—¡Mira el pajarito...!

TRIBUNA LIBRE:

¿Era "niño dado" el bolivianito?

Acabo de leer, en una peluquería de mi barrio, por esos accidentes de los cuales nunca se está libre, la respuesta que el propietario del diario "Clarín", boliviano de nacimiento, ha dado a la publicación hecha por LA NACION, el día de anteayer, de la partida de bautismo y confirmación del susodicho e historiado personaje.

En ella, el señor Darío Sainte Marie Sorucco se manifiesta exteriormente feliz de que se haya publicado dicho documento. No dice nada de que él confirma todo lo que se ha afirmado, en cuanto a su nacionalidad; no dice nada, ahora, de lo que hasta la fecha había soslayado, en cuanto a que había nacido en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, y no en Santa Cruz, departamento de la provincia chilenísima de Colchagua, como él daba a entender con algunos carnets de identidad más o menos brujos.

No. No dice nada de ello.

Pero se frota las manos y afirma:

—¿No ven? ¡Soy bautizado, y me dio el agua y la sal en la pila de cristianar el mismísimo señor Obispo de Santa Cruz de la Sierra!

Con eso está feliz, como chanchito en el barro. Se revuelca y se refocila.

Pero como yo soy viejo, señor Director, y los años me han puesto muy matrero, he aprendido a leer con toda calma y parsimonia.

Así, he leído el documento publicado por LA NACION. Documento autógrafo, cuya legitimidad el señor Darío Sainte Marie Sorucco no impugna.

Hay que darlo, entonces, por indubitable.

Pues bien, ese documento dice que consta en los libros parroquiales que el niñito Darío Sainte Marie Sorucco fue bautizado con fecha **30 de diciembre de 1908 y que había nacido..., ¡el 12 de agosto de 1906!**

O sea, cuando le pusieron óleo y crisma, ¡"la guagüita" tenía nada menos que dos años cuatro meses y diecisiete días!

¡Era como para que lo llevaran de la manito, con los rulitos cortados y sin el chupete en la boca!

En nuestra tierra chilena, tierra católica y de gente de un vivir normal, los niños son bautizados casi siempre dentro del primer mes de vida. Ni los pobres más pobres de nuestros humildes hogares chilenos dejan de cristianar a sus hijitos a la mayor brevedad, tanto, que casi siempre lo hacen a los ocho días.

Con una excepción.

La excepción conocida en los hogares chilenos es la de los "niñitos dados".

¿Era "niñito dado" el bolivianito que recibió óleo y crisma el 30 de diciembre de 1908 en el recatado oratorio del señor Obispo de Santa Cruz de la Sierra?

¡Para qué le cuento, señor Director, el mar de confusiones que esta observación ha traído a mi mente!

Mi fatal memoria me hace recordar que los hermanos de don Darío Sainte-Marie Sorucco tienen una estampa física, una tesitura como dicen los teatreros, tan diferente del movedizo y energético propietario del diario que sintetiza la crónica roja nacional.

Vea Ud., si no.

Don Pablo Sainte-Marie Sorucco y don Osvaldo Sainte-Marie Sorucco son altos, espigados, erguidos y total y absolutamente morenos. Morena la cara, negro el pelo y oscuros los ojos.

¡Y don Darío Volpone! Retaco, gordifloncito de adelante y de atrás, fofito de carnaduras, de pelo rubio tirando a rojizo y de ojos impajaritablemente claros...

¿Por qué ésta tan tremenda diferencia en el físico en hermanos de vientre y lomo? ¿Por qué este largo espacio entre la fecha del nacimiento y la fecha en que, para la Santa Iglesia Católica, fue reconocido como hijo por don Pablo y doña Dorotea, sus señores padres?

La verdad, señor Director, es que estoy sumamente confuso...

Yo que don Darío Volpone Sainte-Marie Sorucco no me sentiría tan orondo con la publicación de su fe bautismal hecha por LA NACION. Estaría un poco preocupado. Me preguntaría:

—¿Por qué me bautizaron más de dos años después de haber nacido?

—¿Por qué no ingresé a mi familia, como Dios manda, poco después de haber nacido?

A mí no me gustaría que alguien tuviese dudas porque mi padre Matamala y mi madre Donatila Emparanza no me bautizaron poco después de haber nacido.

Me creería un chiquillo dado...

Y eso no me gusta ¡por lo que pudo haber pasado sin yo saberlo!

José Angel Matamala E.

Los muertos que vos matasteis

"Hombre, por favor dígame: ¿Sigue estando "muerta" la candidatura de Durán?"

El interpelado, uno de los generales de la campaña presidencial del Frap, se rasca desolado la cabeza y responde: "La verdad es, camarada, que a pesar de todos nuestros esfuerzos, la candidatura de Durán sigue estando más viva que nunca."

—Qué pena, camarada. ¿Y qué podríamos hacer para matarla de veras?

—No sé, camarada. Pero yo creo que la táctica de dar por muerta una candidatura que todos los días nos da demostraciones de estar más viva que antes, no nos da ningún resultado. Incluso creo que nos está dejando en ridículo. Yo sería de opinión...

—Cállese, camarada. Nadie le está preguntando su opinión. Nuestro comando publicitario sabe muy bien lo que hace. Tenemos que seguir diciendo que la candidatura de Durán está muerta. ¿Me comprende? De manera que actúe de acuerdo con las instrucciones que se le han dado."

Con el rostro ensombrecido de contrariedad, el frustrado opinante se yergue, no obstante, con presteza y sus dedos se abalanzan sobre el teléfono: — ¿Aló? Sí, a toda página, camarada. No hay que cejar un pelo. La candidatura de Durán está muerta, ¿me comprende? Hay que empapelar murallas, entrecruzar de alquitrán las calles, puentes y caminos proclamándolo un millón de veces si es posible. ¿Qué, qué me dice? ¿Que a lo mejor estamos trabajando para el enemigo? Este, mire, así lo pienso yo también, camarada. Pero usted sabe, donde manda capitán...

Toricuaco

Intemperancias bolivianas

Chile es un país pacifista y de ello ha dado muestras en diversos períodos de su historia. Estas muestras han sido de elocuencia tan señalada que, aunque haya debido verse envuelto en conflictos exteriores, en el mundo entero ha ganado un sólido prestigio de país amante de las soluciones jurídicas y conformador o propiciador de instrumentos destinados a dar eficacia a los buenos oficios y a todo procedimiento de conciliación o de solución armónica de los entredichos.

Bolivia, consciente de esta posición inalterable de nuestros gobernantes y de su pueblo, viene exigiendo de la ciudadanía una alta y generosa cuota de paciencia.

Un día pretende impedir el soberano y útil uso de parte de las aguas del Río Lauca, que le pertenecen a Chile. Para lograrlo, nos acusa de agresión y pretende poner en movimiento el mecanismo correspondiente, en actitud altamente lesiva para nuestra tradición.

Otro, se retira de la OEA, aprovechando la oportunidad para reiterar las injustas calificaciones antichilenas, que nuestro Gobierno y nuestro pueblo reciben con serenidad, en la convicción de que el desatino será pasajero y sólo obedece a recursos de política interna del partido gobernante en el Altiplano.

Después de romper relaciones con nosotros, Bolivia intenta, en varias ocasiones, una gestión para que se reaten las vinculaciones diplomáticas entre ambos pueblos, pero somete el intento a un condicionamiento desde todo punto de vista inaceptable y hasta lesivo en su solo enunciamiento.

Posteriormente, dejando los subterfugios, solicita una salida al mar por Arica, o más al sur, para extender sus increíbles demandas hacia el propósito de interrumpir la continuidad geográfica chilena.

Ahora, nos acusa de maltratar a los bolivianos que en Chile merecen el trato respetuoso y cordial que se da, sin excepción, a todos los extranjeros.

Bolivia, a través de su Gobierno, está excediéndose con mucho de lo que aconsejaría una conducta cortés y consecuente con la armoniosa vida que deben llevar los países de este hemisferio. Su tono y sus intemperancias deben cesar.

Mejoran perspectivas latinoamericanas

En el panorama económico mundial se observan diversos síntomas que llevan a conjeturar que el período crítico que ha venido soportando la economía de América Latina —uno de los ciclos más difíciles de su historia— alcanzó su punto álgido en 1962, y ha empezado a entonarse.

Chile ha resultado ser una verdadera excepción en este delicado acontecer, al sortear con éxito esta encrucijada del destino continental. Y mientras en los últimos años nuestra América se ha visto agitada por la inestabilidad institucional y los quebrantos sociales, que invariablemente son la secuela de las crisis económicas, nuestro país ha mantenido perfecto orden democrático y, en lo social, ha disfrutado de calma y normalidad.

La Administración Alessandri ha impuesto, incuestionablemente, orden y dinamismo en los asuntos públicos y conseguido que en estos difíciles años la nación permanezca dedicada a la tarea de reconstrucción que se impuso especialmente en 1960, después de los duros embates de la naturaleza, que llevaron a la ruina a once provincias chilenas. Podríamos argumentar que, en cierto modo, esa cruel catástrofe obró como paliativo de la insatisfacción que caracteriza a los hombres de esta tierra, aquietando los espíritus y contribuyendo para que se redoblaran los esfuerzos individuales para superar los daños gravísimos motivados por los sismos de entonces. El país pudo, entretanto, contar con ayuda externa, con sistemas de créditos más amplios, que el Gobierno ha invertido eficazmente en la recuperación nacional, en promover el desarrollo y el progreso económico general, de acuerdo con metas programadas.

Como expresábamos, han empezado, entretanto, a soplar vientos más favorables en la asfixiante atmósfera de Latinoamérica, y la gravísima depresión de los precios de sus productos básicos de exportación, después de llegar a su punto más hondo el año último, ha empezado a evolucionar favorablemente en las cotizaciones que registra el mercado mundial. Algo análogo, lógicamente, acontece respecto de las dificultades que se venían presentando para la colocación de las materias primas americanas. Sus resultados ya se hacen presentes, y las más favorables perspectivas han contribuido a entonar las balanzas de pago de algunos países americanos, como es el caso de la República Argentina.

También se observa que al activarse la competencia de los países industriales, los mercados consumidores de esta banda comienzan a comprobar un mejoramiento en las ofertas que reciben. Se insiste, asimismo, en la mejoría del interés de los mercados de capitales por ampliar sus colocaciones en Latinoamérica, signo bien decidor sobre la declinación de la crisis continental.

Estas afirmaciones se corroboran con las declaraciones últimas del nuevo gerente del Fondo Monetario Internacional, Pierre Paul Schweitzer, que ha sostenido que a fines del año pasado "se invirtió el descenso de los precios de las materias primas que había persistido algún tiempo y la recuperación ha continuado observándose en 1963". Las informaciones de Londres también indican que en los mercados de metales se han abierto nuevas perspectivas, y se proyecta aumentar las inversiones con el fin de incrementar la producción cuprífera mundial. Podemos añadir que la honda crisis agrícola que se advierte en el área de los países socialistas, y sus adquisiciones en los mercados occidentales, han contribuido a la recuperación que se advierte en el mercado cerealero, de carnes, mantequilla, etc.

JORGE GOMEZ TORRES

Ligerezas de un diputado alemán

Tal vez haya pasado inadvertido para muchos el hecho de que un diputado de Alemania occidental, el señor Heinrich Gewandt, habló en una concentración de los demócratacristianos chilenos. Sin embargo, el diputado por Cautín, señor Fritz Hillmann, ha creído oportuno señalar el desatino en que ha incurrido este parlamentario extranjero y lo antojadizo de sus declaraciones.

Comenzó por decir el diputado de Alemania, que se encontraba "en esta reunión con el próximo Presidente de Chile", aludiendo a Frei, y que ellos —los demócratacristianos de Alemania— "no queremos que los políticos del fracaso en esta tierra quieran justificar su política con el pretexto de que ellos están copiando nuestra política en Europa. No somos ni liberales ni conservadores. Es el país más avanzado en el ramo industrial, es decir, no podemos ser ni conservadores ni liberales. Sabemos que la única esperanza de los pueblos de América Latina es el movimiento demócratacristiano. Pueden contar con nuestro respaldo".

Hillmann calificó de insolencia las palabras del diputado alemán Gewandt, dictadas con el propósito preconcebido de desfigurar el rostro conocido de la historia, y con la intención de influir directamente en la marcha política nacional nuestra.

Recordó que el sur de Chile ha experimentado progreso debido a la inmigración alemana, cuya descendencia ha colaborado en su gran mayoría en los Partidos Liberal, Radical y Conservador, los que según el Diputado visitante serían los gestores de una política del fracaso. Y así como Gewandt proclama sin tapujos una connivencia y enlazamiento del Partido Demócrata Cristiano de Alemania con el chileno, incurre en el atrevimiento de encadenar a los partidos históricos chilenos al pensamiento político exterior de otras fuerzas que despectivamente califica de conservadoras y liberales.

Es indudable que se trata de una declaración aislada y que el Diputado Gewandt no representa sino su propia opinión. Ella contrasta —así lo hace resaltar también el Diputado por Cautín—, con la actitud amistosa de los gobernantes y diplomáticos de Alemania.

Gewandt, que sólo está de paso aquí, ignora seguramente que, desde Chile hemos podido seguir atentos la trayectoria política de Alemania, a lo menos desde la Revolución Liberal de 1848, que motivara la llegada de los primeros colonos a Valdivia, vinculados a Carlos Anwandter, Diputado del Parlamento democrático de Francfort. Desde aquí, los chilenos, sean los descendientes de alemanes, de españoles, o de la raza araucana, vimos constituir el Imperio de los Hohenzollern, cuando aquí ya habíamos tenido nueve elecciones regulares para Presidente de la República. Vimos formar la República de Weimar, el III Reich de Hitler, y resurgir de los escombros la República de Bonn. En esta última, han influido no poco el espíritu liberal y democrático y hasta capitales de América.

Ignora también Gewandt, que el propio señor Erhard nos ha visitado, que conocemos muy bien a este artífice de la nueva economía alemana que formara con Lippman y otros liberales el "Coloquio Liberal" —centro doctrinario que congrega a los liberales más notables del mundo—, y cuyos principios se resumen en el apoyo a la libre empresa y en la "ley del mercado", que no es otra que la vieja ley liberal de la oferta y la demanda.

También, el Presidente de la Cámara de Diputados doctor luterano Eugenio Gerstenmeyer nos ha visitado. Cuando los demócratacristianos freístas quisieron aprovecharlo con fines de propaganda, los rechazó indignado y dijo "pero nosotros somos anticomunistas".

No es necesario mencionar más antecedentes concretos. Afortunadamente, la opinión pública chilena está mejor informada de lo que el señor Gewandt lo cree y no comulga con ruedas de carreta.

Es indudable que el Diputado germano ha entrado en un terreno vedado y ha cometido errores imperdonables.

NEMROD

Desprestigian a Chile

por RAFAEL OTERO, de Radio Balmaceda.

Las protestas del FRAP y de los órganos de expresión del Partido Comunista por la propaganda que realizan en Chile diferentes colonias extranjeras, aumentaron esta semana al acentuarse los programas de radio y los diarios murales que ponen de manifiesto la situación en los países comunistas. El diario "El Siglo" inserta una queja en la que dice:

"En otras radios se les da tribuna a polacos, chinos y rumanos desplazados por el poder popular, en virtud de su condición de viejos pájaros de cuenta..."

Estas quejas se sumaron a otras actitudes de los líderes del FRAP, en las que han protestado porque se hacen declaraciones en el exterior que afectan a la marcha de las relaciones entre Chile y algunos países socialistas. Cuando Julio Durán habló en México sobre Cuba, Salvador Allende le envió un cablegrama llamándole la atención porque hablaba en el exterior de una materia que debía ser debatida en Chile.

Esta es la técnica de la publicidad internacional empleada por los diferentes sectores políticos. El sello es lo que en los países comunistas se dice de otras naciones. Cualquiera podría imaginar que Chile está demasiado alejado y es poco importante para convencer ideológicamente a los polacos, rusos, austríacos o alemanes. Y, sin embargo no es así. Esta semana, una chilena que vive en Alemania envió a su familia una carta en la que relata textualmente lo siguiente:

"En días pasados dieron por televisión del sector ruso un corto documental sobre Chile. Empezaron por el norte, para terminar en Santiago. Muestran lo que es peor. Del norte, solamente unas casas de inquilinos que dan miedo, y una gente de lo más pobre que encontraron. Enseguida dijeron que ASI SON EXPLOTADOS LOS CAMPESINOS EN CHILE, que trabajan de sol a sol y no se les paga nada. Después, de Valparaíso, mostraron solamente una caleta de pescadores. Nada por supuesto, de las obras del puerto o del centro de la ciudad o de las poblaciones de obreros y empleados. De Viña del Mar, ni soñar... De Santiago, primero mostraron una población callampa y enseguida algunas calles céntricas, haciendo notar exclusivamente que en una misma ciu[...] existía por una parte una [...] menda pobreza y, por otr[...] gran riqueza, junto a [...] que se moría de hambre [...] una sola escena que mo[...] la forma cómo viven los o[...]ros y empleados, ni el de[...]llo de las poblaciones ind[...]triales. El corto docu[...] terminó con una sesi[...] Instituto Chileno-Soviét[...] Cultura, lo que les pe[...] decir que "afortunada[...] **en Chile ya los sovi[...] cuentan con numerosos** [...]tos". Es una propagand[...] indigna... Para qué de[...] lo furiosa que yo esta[...] hubiera podido, les habrí[...]tado que mostraran to[...] nuevo y lo bueno que [...]mos en Chile, y, sobre [...] la libertad que tenemos [...] todo. He quedado más [...]guada después de ver [...] misma televisión de Ale[...] comunista los docume[...] sobre Estados Unidos. So[...]ra reírse. Los pintan com[...] peor que existe... No s[...]mo hay gente que tod[...] cree esas patrañas que [...] cuenta la propaganda co[...]nista en Alemania. Con [...] hay tantos que se expon[...] morir con tal de salir de [...]lín oriental. No debe ser [...] que están muy bien..."

El panorama de Santiago

Para el santiaguino sólo existen la calle Ahumada, el Club y el Parque Cousiño. Olvidan los bellos alrededores, el lomaje suave que sirve de entrada a la Dehesa y Farellones, la inmensidad de chacras y áreas verdes de Las Condes, Apoquindo y La Reina, sin mencionar los milenarios eucaliptus, boldos, maitenes, litres y peumos del Alto Macul o Peñalolén. Todos esos bosques pintorescos, a trechos impenetrables, hacen las delicias de los extranjeros que nos visitan; pero los "nuestros", con excepción de alpinistas y boy scouts, ni los conocen.

Y éste es el momento. El invierno retardado ha dado el paso a una primavera esplendorosa; lomas verdes tapizadas de flores silvestres coloreadas por el yuyo, las calceolarias, los capachitos, las nemusas y los dedales de oro, pintarían una maravillosa policromía que ya quisieran tener los magnates de Hollywood o los Rank para sus películas.

Y en ese escenario se correrá un "club-ride" el próximo domingo. Campo abierto, lomas sin límites, potreros verdes sin antipática intromisión motorizada. El "equus Caballus" reinará ese día y los jinetes del Cuerpo Diplomático, de las Naciones Unidas, de la FAO (éstos son mejor alimentados), en la buena compañía de la gente montada del S.P.C., San Cristóbal, Universidad Católica, Cazadores y Carabineros, seguirán el parcours para el cual darán la partida los entusiastas Embajadores de Italia, el conde y la condesa Livio Theodoli, ambos grandes entusiastas por la equitación. Como me dijera el activo presidente del Club Internacional, "sólo queremos gente montada", porque el lunch será frugal, a la manera de un gran picnic arriba del cerro.

Los automóviles quedarán abajo y además los cómodos automovilistas tendrían mucho apetito. De modo que todos los viejos y nuevos "cavaliers" pueden telefonearme al 32455 ó 472000 y yo les reservaré algunos sandwichs o un pedazo del costillar. Naturalmente, que los diplomáticos son muy puntuales y la partida será a las 9.30 horas del fundo San José de la Sierra. (No podrá asistir el Duque de Windsor, pues, cuando estuvo en Chile siempre llegaba con una hora de retardo).

El Club Internacional está llamado a un gran porvenir. El general Eduardo Yáñez, su presidente, es su gran animador. Pero la obra diaria se debe al Cavalieri Carlo Buonacorsi, alto funcionario de las Naciones Unidas y de la FAO. Sin su labor personal los pobres caballos no tendrían pasto, techo o abrigo, ni campos de adiestramiento. El, a la manera europea, ha sabido trabajar tesoneramente y perfeccionando la obra inicial del maestro de equitación y fundador del Club, Jorge Marín Jarpa, actualmente contratado por Colombia como instructor de equitación del mejor club del país, el Country Club de Cali, que cuenta no sólo con picaderos, sino también con canchas de carreras, links de golf, redondel para lidias de toros, lawn-tennis, pistas atléticas para los universitarios, etc.

Colombia se empeñó en dar gran importancia al desarrollo y mantenimiento de los deportes y a una campaña en progresión geométrica para que la vida al aire libre atraiga a viejos y jóvenes, ricos y pob[res].

Hago un resumen de una carta del Capitán Marín, recibida ayer: "El Club de Equitación de Cali es precioso, y creo que no habrá en Sudamérica nada más fastuoso ni tan completo. Es una estancia de 200 hectáreas, enormes canchas de golf, pistas para carreras planas y de obstáculos, arenas para el atletismo, y lo que a mí me atañe, varios picaderos cubiertos, bien iluminados, con amplios boxes para 300 hunters (muchos importados irlandeses o de Estados Unidos). Es tal el entusiasmo, que debo hacer clases de equitación nocturnas, un snack-bar y todos a caballo, después del tra[...] de oficinas. El polo se j[...] 3 o más veces por sema[...] El clima tropical nos [...]da pelouses como alfom[...] 1.000 metros sobre el [...] del mar nos regalan co[...] clima magnífico, con llo[...]nas ligeras y ocasional[...] Adyacente a los terreno[...] club radica una guarn[...] militar, y su Director y [...]rios oficiales, ex alumno[...] nuestra Escuela Militar y [...] la Academia de Guerra. [...] lo tanto, los chilenos so[...] muy queridos y agasaja[...] Añoro mis lomas de El A[...]yán y Las Condes, pero [...] conformo con la idea de [...] cumplo acá una misión [...]resante y de difusión [...] Chile..."

Ese fue el iniciador del Club que correrá el próximo domingo su segundo "club-ride" (después tendremos pa[...] perchases: adiestramiento hípico primeramente). El Capitán Jorge Marín y el señor Carlos Buonacorsi se han hecho acreedores a la gratitud de todos quienes deseen montar sin peligro a caballo, por un terreno desde donde contemplan el panorama maravilloso de nuestras montañas nevadas, Farellones, Manquehue, y el verde valle que los santiaguinos no conocen y que creen terminado, después de Plaza Italia o Apoquindo.

Nada más exhilarante que un galopón de cacería por esos campos que recuerdan la verde campiña de Buckinghamshire, de Devon, Shropshire, con sus cacerías de los condados, sus magníficos hunters, sus valientes amazonas y jinetes en casacas rojas. Veteranos coroneles los "masters", aguerridos jinetes, el montón de jóvenes, preciosos aquellos sabuesos tan cuidados y queridos. ¡Oh!, la caza del zorro en Inglaterra... Bien vale la pena un viaje para dedicarle tres días de nuestro itinerario. No es una entretención baladí, de los acaudalados, y que viven de sus rentas, es la escuela del peligro, que creó héroes de Waterloo, Mafeking, y Dunkerque.

Dr. LUIS DE LA CARREÑO

Huelga vegetariana

por JULIO BARRENECHEA

En nuestra complicada época, el hombre resulta un ser extravagante, cuya alimentación está constituida fundamentalmente por problemas. Antes los platos ni siquiera eran designados por sus nombres, sino que se hablaba simplemente del primero, del segundo y del tercero, que en su orden debían engullir todas las familias, con un equilibrio bien establecido, entre el funcionamiento del estómago y el desprendimiento del bolsillo. En la actualidad todo está estrictamente clasificado y el consumo se dosifica. Se habla del problema del pan, del problema de la leche, del problema de la carne con lo cual se ha creado una cocina problemática. ¿Le ha disminuido, con el avance de la cultura y la civilización, el apetito a nuestros compatriotas? ¿Existe un mayor cuidado por la línea? Hay quienes declaran con énfasis y hasta con orgullo: ¡Nosotros acostumbramos a no comer de noche! Sin embargo, como invitados no sólo son comensales nocturnos, sino también temibles.

Ahora nos ha tocado afrontar la más vegetariana de las huelgas, que es la de la carne, la cual debe tener algún comité secreto, con participación muy activa de don Ismael Valdés Alfonso. Mi proveedor, cariñosamente llamado por los vecinos don Domingo, ha acordado transformar su nombre en semana corrida, con lo cual están florecientes como jardines todas las verdulerías del barrio. Estamos viviendo una especie de Semana Santa supernumeraria y obligatoria, y los más descreídos practican la abstinencia con aparente y forzosa unción. La huelga de las carnicerías, cumpliendo una función diametralmente opuesta a la del "Camino de la carne", conduce involuntariamente a muchos impíos a un inmerecido perdón de sus pecados.

Ahora es bueno pensar en la carne, porque siempre apreciamos y recordamos los detalles de lo que nos hace falta. En sentido figurado hablamos de las flaquezas de la carne, como si se tratara de los huesos. Hablamos de la carne de presidio, que no es la que le dan a los reclusos, sino que son los presos mismos. Y hablamos en tono pacifista de la carne de cañón, que es el pueblo conducido a la guerra para dejarse matar contra su voluntad, y no la carne del poeta Cañón, como podría equivocadamente creerse.

En un tiempo tuve extraordinarias e inolvidables relaciones con el gremio de dueños de carnicería. La historia fue muy simple. Una noche de San Pedro, celebrando mi triunfo como presidente de la Federación de Estudiantes, entramos con el cirujano plástico López Reverdito, a aquella casa de cena, que probablemente por sumergirse tanto en la noche, se llamaba "El Submarino". Allí estaba nuestro gran artista y poeta Pedro Sienna, haciendo algo muy extraño, que a mí me daba la impresión inexplicable, como que se mordía los dientes. Esta actuación, por supuesto privada, la acompañaba con una suave guitarra el político y periodista Samuel Flores Fernández. Al final nos separamos de Sienna, y el guitarrista salió con nosotros con "su música a otra parte". Ibamos hacia el otro lado de la Estación Central, donde unos amigos de Flores Fernández, al cual le consulté qué me aconsejaba llevar para no llegar con las manos vacías. El me recomendó, muy seriamente, que comprara dos kilos de lomo cosa que hice en una carnicería recién abierta, como un animal acabado de beneficiar. ¿Y a dónde llegué yo con mi regalo? [...] a una carnicería! Ni más ni menos que la de los herma[...] Ulises y Homero Vale[...] que con sus nombres d[...] y poesía, nos abrieron [...] en par, para pasar al [...] dos grandes costillares, [...]dos como dos cortinas. M[...] kilos de lomo no pud[...] ponerse más rojos de l[...] eran, pero sintieron esa [...]licidad del invitado que [...] desnudo a la reunión de [...]distas, todos los cuales [...]ban vestidos.

Oyendo a mis amigos [...]tante me tocó aprender [...] el problema de la carne, [...] que debo confesar que [...] lo entendí muy bien. M[...] le ocurría, a una vaca, [...] de llegar, desde el leja[...] risueño potrero, hasta de[...]peñar el papel central e[...] plato de sustanciosa ca[...] con que rimaban su ap[...] nuestros amigos en [...] sábados de nuestra ju[...] Más que el problema yo p[...]ría entender a la carne [...]ma.

Mi historia con el s[...]to terminó en una comi[...] aniversario, en la cual, cr[...]do necesario decir la ve[...] me permití celebrar las F[...] Libres, que los dueños d[...]nicería rechazaban. No [...] a ser invitado, y gracias [...] Ferias Libres, ellos se [...]ron de seguirme feriand[...]

Crueldad con los animales

El chileno sensible que regresa del extranjero después de una ausencia prolongada, sufre la horri[...]ble impresión del maltrato a los animales en la vía pública, lo cual, además de vergonzoso y deprimente contrasta con el estado de progreso urbanístico que se advierte en todas partes.

Especialmente chocante es el caso de los aurigas de carros repartidores de leche y de otros vehículos de tracción animal. Las bestias herradas resbalan en el pavimento, porque ha dejado de ponerse entre la uña y la herradura la lámina de goma que antes era de reglamento. Se ha vuelto a los frenos de palanca, que antes eran prohibidos. Los latigazos restallan sin motivo aparente sobre los animales enloquecidos.

Lo peor es la indiferencia pública ante tanto [...]vajismo. Es como si nadie viera esa crueldad co[...] e inhumana.

Alguien debería preocuparse de remediar estas prácticas vergonzantes, por el decoro de nuestra vida urbana y civilizada.

S. A. A.

MILLARES DE SAMBERNARDINOS AFIRMARON SU FE EN EL TRIUNFO DE JULIO DURAN

Fue presentado por el doctor Raúl Cuevas Palma, que hace cinco años proclamara la candidatura presidencial de don Jorge Alessandri.

Con una exitosa concentración pública culminó la visita a San Bernardo, realizada por el candidato nacional, senador Julio Durán, abanderado presidencial del Frente Democrático. El acto se llevó a efecto en el Club Social La Bomba, y contó con la asistencia del Vicepresidente del Senado, Angel Faivovich; los diputados, Jaime Bulnes, Luis Valdés Larraín y Jacobo Schaulsohn; y los dirigentes del Frente Democrático Departamental. El único orador que ocupó la tribuna exceptuando al candidato senador Durán, fue el doctor Raúl Cuevas Palma, presidente del Comando que forman representantes de los partidos del Frente Democrático y los Comités Independientes.

El dirigente local al presentar al candidato, señaló su personal satisfacción, por el hecho de haber sido él, 5 años atrás quien en esa misma ciudad proclamara, siendo presidente de su Comando, al entonces candidato y actual Presidente de la República, don Jorge Alessandri. "Quiero agradecerles a los demócratas de mi pueblo, que me brindan nuevamente esta oportunidad y al destino, que me ha hecho la enorme distinción de colocarme en este sitial de privilegio, para proclamar en este acto, como ayer, al futuro Presidente de Chile, senador Julio Durán".

HABLA DURAN

Al agradecer el candidato presidencial, que en la misma tarde había visitado con extraordinario éxito la Maestranza Central de San Bernardo, señaló que "estaba visitando ciudades y pueblos como una manera de tomar contacto con las fuerzas vivas de la ciudadanía. Y en este momento —agregó—, me siento obligado a pensar en voz alta y formularles a ustedes una sincera confesión. Yo he recorrido en los últimos treinta días seis provincias del sur, y en todas ellas, el éxito ha superado todos los cálculos de los dirigentes, aún los cálculos más optimistas. Pero —y excúsenme que lo diga— llegaba a Santiago y tenía una sensación distinta; cambiaba mi impresión; porque encontraba la capital inundada por la perniciosa política del rumor del susurro; del comentario con doble intención.

mentario con doble intención.

La frase desalentadora estaba a flor de labios y la prensa y la radio que controla nuestros enemigos, a diario estaba envenenando a la gente, con informaciones tendenciosas en contra de mi postulación. Por eso deseaba salir a visitar las comunas de Santiago. Mi contacto con las fábricas no era suficiente. Quería estar en núcleos grandes, importantes y por ello, pensé que por ejemplo visitar la Maestranza de San Bernardo podía darme una idea clara y real de la situación. Por eso en este momento, cuando hace tan poco rato que he recorrido en brazos de mis amigos obreros del Frente Democrático, cada una de las secciones de ese importante establecimiento, puedo decir alborozado que aquí, a 15 minutos de la capital, está el mejor desmentido a los agoreros, a los difamadores, a los profesionales del susurro. Aquí en San Bernardo he encontrado a los demócratas de pie, con la visera levantada, dispuestos a decirle a todo Chile que nuestra candidatura, para el bien de Chile es imbatible y seguirá su avance incontenible, hasta hacer triunfar el movimiento de los auténticos patriotas".

"Creo además —agregó— Julio Durán —que con esta actitud levantada y ejemplar de hoy en San Bernardo, estamos dando una respuesta a la inquietud de Chile.

Y nuestra posición es sincera y leal. No estamos levantando banderas demagógicas. La reacción de los obreros ferroviarios, de esta tarde, no ha sido el producto de la reacción ante un discurso electoral. Yo no he necesitado hablar en San Bernardo, y todos los ferroviarios, hombres esforzados y enteros, conscientes de sus obligaciones para con sus hogares y para con su Patria, han estado de pie junto al hombre que, como yo, siendo de extracción social modesta, puedo hablar con ellos el mismo lenguaje, sin necesidad de que lo exprese. Hablan los hechos, las actitudes, las reacciones de toda una vida ante los requerimientos sociales."

"Yo me voy de San Bernardo —dijo Durán— con la satisfacción inmensa de haber tomado el pulso a uno de los gremios más valientes y esforzados de Chile. Estos hombres han levantado en sus almenas libertarias los pabellones de los hombres libres, para batirlos al viento de la libertad de la Patria, porque han querido significar que el espíritu libre de los chilenos es más fuerte que la agresión, la violencia y la dictadura."

Al finalizar su vibrante improvisación, el candidato nacional dijo: "Me voy lleno de fe. Ustedes no podrán valorizar nunca el bien que le han hecho a mi espíritu de combatiente, que tiene puestas todas sus energías al servicio de los sagrados intereses de la República."

DURAN EN SAN BERNARDO.— Un acto que sobrepasó todos los cálculos más optimistas constituyó la proclamación del abanderado de la democracia, senador Julio Durán, realizada en el Club Social "La Bomba", en San Bernardo. Más de 2.500 personas se dieron cita en el local, que se hizo estrecho para contener a tan numeroso público, que ovacionó al candidato nacional en varios pasajes de su discurso, proclamándolo desde ya como el futuro Presidente de la República.

Homenaje al Dr. Lois rinde hoy Asamblea "Pedro Aguirre Cerda"

Una importante reunión, en el local de calle Catedral 1111, celebrará esta noche a las [illegible] horas la Asamblea Radical de la Primera Comuna de Santiago "Pedro Aguirre Cerda" con el objeto de analizar el momento político.

En primer término se dará fin al debate relacionado con la campaña presidencial del abanderado del Frente Democrático, senador Julio Durán N. En este debate intervendrán, entre otras altas autoridades del Partido Radical, don Raúl Rettig, presidente de dicha colectividad; el diputado Carlos Morales Abarzúa, y senador Faivovich.

En esta oportunidad, la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda" rendirá un homenaje a la memoria del esclarecido militante y alto dirigente del Partido Radical, doctor Arturo Lois Fraga, recientemente fallecido, quien como parlamentario y alto jefe del Servicio Médico del Servicio de Seguro Social se distinguiera por su alto espíritu doctrinario, cívico y humano.

SENADOR TORRES ENJUICIA DRAMA DE LA DEMOCRACIA

Formuló su esperanza en una mayor comprensión acerca de la realidad latinoamericana.

"Para mí no cabe duda que, en ambos hemisferios del Nuevo Mundo, las democracias viven la "hora de su drama", dijo ayer en la Cámara Alta el senador radical, Dr. Isauro Torres Cereceda, en un detenido enfoque de los acontecimientos políticos, económicos y sociales que hoy preocupan a Chile y a otros países de nuestro continente.

I. Torres

"Es evidente —agregó— que en uno y otro existen errados conceptos sobre los deberes que asisten a los hombres que creen en la libertad y en la primacía del Derecho sobre la Fuerza". Dijo que más de una vez ha manifestado su admiración "por las múltiples virtudes del pueblo norteamericano, mi respeto por las instituciones de la gran nación amiga"; pero como ya lo ha dicho en otras oportunidades, debe insistir ahora —ante recientes observaciones emitidas por los señores Milton Eisenhower y Adolf Berle—, "que no se puede estimar a las naciones de esta América como si ellas fuesen idénticamente iguales; no se puede juzgar sus problemas como si unos y otros fuesen idénticos; no se pueden proponer las mismas soluciones para las dificultades de crecimiento que afrontan."

INCOMPRENSION Y ESPERANZA

"El Congreso de los Estados Unidos —señaló el senador Torres— acaba de regatear al Presidente Kennedy los recursos que éste le había pedido para atender las tareas fijadas en su programa de la Alianza para el Progreso, que fue creada en un propósito generoso de contribuir a mejorar las condiciones económicas de los países de esta América que aún no alcanzan su pleno desarrollo económico".

"Y no ha quedado solamente en eso el Congreso Norteamericano".

"Ha dicho que Estados Unidos no otorgará ayuda económica, ni préstamos, ni convenios de apoyo alguno, a los países que no aceptan su peregrina teoría sobre la extensión del mar territorial, o cuyo Parlamento adopten determinadas resoluciones sobre la nacionalización de algunas industrias en las cuales existen invertidos capitales financieros norteamericanos".

"Mientras tanto, ha comenzado a florecer en los campos de América Latina una serie de movimientos antidemocráticos, sea de los grupos militares que por este medio creen detener la extensión de las ideas de extrema izquierda, sea de los elementos que juzgan llegado el instante de asaltar el Poder, destruir el sistema democrático y apoderarse de los Gobiernos".

"¡Es como si la hora de la espada y de las metralletas hubiese sonado de nuevo es la historia de América!"

Después de extenderse en los peligros que esta situación representa para la democracia americana, el senador Torres formuló su esperanza "que en la mayor brevedad, los hombres dirigentes de Estados Unidos, sus gobernantes y sus universitarios; sus políticos y sus escritores, comprendan que los pueblos de América Latina tienen en común sólo las raíces de un mismo lenguaje, pero los diversifican sustanciales diferencias en sus problemas, en sus reacciones anímicas, en la forma cómo quieren encarar los días de su porvenir".

En nuestra edición de mañana publicaremos las consideraciones del senador Isauro Torres, sobre la realidad chilena.

"Humanidades y un empleo"

"Son muchos los estudiantes que no estudiarán más y tomarán? buscarán empleos, y aun cuando tienen humanidades, donde se presenten les preguntarán: "¿Escribe Ud. a máquina?" Así se expresó el Director del Instituto Comercial N.o 9, profesor Ernesto Málaca Muñoz Toro.

Conocedor de este problema, Curso de "Dactilógrafas (os) Oficinistas a Corto Plazo" cumple con todas las exigencias, como para confiar en una enseñanza de la máquina: al tacto, con la suficiente velocidad y experiencia en trabajos de oficinas.

Sus secretarías de San Diego 119 atienden diariamente de 9 a 21 horas. Cuota semanal de estudios: Eº 3; previa matrícula.

REUNEN FONDOS PARA LA PASCUA DE LOS NIÑOS CAMPESINOS

El sábado 30 del presente, el Comité Pro-Pascua Rural de los Niños realizará un baile, con el fin de obtener fondos para la adquisición de ropa y juguetes, que serán distribuidos a los niños campesinos de todas las provincias del país, por intermedio de las asambleas radicales.

El Comité está integrado por las señoras Marcela Durán Neumann, Eliana Klenner, Violy de Venegas y Marta Rodríguez de Palma. Recibe adhesiones y cooperación en sus secretarías de Agustinas 620, Phillips 40, 2.o piso y Monjitas 453.

El baile será amenizado por diversas orquestas y conjuntos artísticos, que gentilmente han ofrecido su concurso.

LA SECRETARIA DEL PARTIDO LIBERAL RESPONDE A GALVEZ

La secretaría general del Partido Liberal entregó ayer una extensa declaración, respondiendo a comentarios formulados por el señor Hugo Gálvez.

La declaración pone en evidencia una contradicción en que habría incurrido el señor Gálvez, al señalar que sólo el Tribunal Supremo del liberalismo tendría facultad para expulsarle, negándole, al mismo tiempo, imparcialidad para juzgarle.

Señala, además, que la propia Junta Ejecutiva habría expulsado al señor Gálvez, al aprobar la resolución de su presidente, senador Sergio Sepúlveda Garcés, con sólo un voto en contra. Recuerda también la delegación de facultades que el Congreso Nacional ha hecho al Poder Ejecutivo, que el señor Gálvez califica en general como "aberración jurídica", pero que aceptó siendo Ministro de Estado.

Termina manifestando la declaración que, como la opinión pública se interesa por polémicas doctrinarias o de actualidad, la secretaría general del Partido Liberal no volverá a ocuparse de las declaraciones que pueda formular, en el futuro, el señor Gálvez, contra su ex partido.

EL MARTES TRATARAN 4º TRAMITE DE LA REFORMA TRIBUTARIA

En sesiones especiales a desarrollarse entre las 10 y las 24 horas del próximo martes, el Senado conocerá exclusivamente del proyecto de ley, en cuarto trámite constitucional, sobre Reforma Tributaria.

Las modificaciones a este proyecto, que fueron rechazadas por la Cámara de Diputados, están siendo informadas por las Comisiones Unidas de Economía y Hacienda, las cuales han sido citadas para las 16 horas de hoy.

El Senado se pronunciará el martes, con o sin el informe de estas Comisiones.

Sin prejuicios reorganizan la Juventud Conservadora

Declaración de la Comisión que preside Fernando Coloma Reyes.

La comisión reorganizadora de la Juventud Conservadora entregó ayer la siguiente declaración:

"Frente al mandato recibido de la Junta Ejecutiva en orden a abocarse a la reorganización de la Juventud Conservadora, la comisión reorganizadora se hace un deber en formular la siguiente declaración:

1.o.— Esta comisión está consciente de la honda y antigua necesidad de dar a la juventud una organización de acuerdo al papel que le cabe en el estudio y promoción de los ideales conservadores, a todos los niveles de la vida nacional y partidista; organización que vitalice sus organismos, y abra las puertas a las inquietudes políticas de todos los jóvenes que a lo largo del país, en las comunas, universidades y gremios, desean formarse y actuar de acuerdo al sentido cristiano y realista que anima al Partido.

2.o.— En la consecución de estos propósitos, la Comisión guardará la más absoluta prescindencia respecto de las posiciones que los miembros de la Juventud hayan sustentado con anterioridad, ya que su anhelo fundamental es la estructuración de un movimiento en el cual, dentro del respeto a la doctrina y a la disciplina del Partido tengan un lugar todos los jóvenes que deseen aportar sus ideas y esfuerzos a la realización de los postulados conservadores.

3.o.— No pudiendo sustraerse al imperativo de las circunstancias políticas, ya que una prolongada acefalía en los cargos directivos de la Juventud, tanto en el ámbito provincial como en el universitario, iría en detrimento de la acción política y electoral que a la organización corresponde, la Comisión acordó confirmar transitoriamente en sus cargos a los presidentes provinciales, departamentales y comunales de la Juventud Conservadora, así como a los jefes universitarios y a los de las diversas facultades, sin perjuicio del examen de la composición de estos organismos que la Comisión practicará en el desempeño de su cometido.

4.o.— La Comisión agradece las diversas muestras de cooperación recibidas de parte de los dirigentes y organismos de la Juventud Conservadora y llama a todos los militantes de la Juventud a participar en forma decidida en la materialización de esta nueva realidad que será nuestro movimiento. (Fdo.) **Fernando Coloma Reyes**, presidente de la Comisión Reorganizadora de la Juventud Conservadora".

Senadores opositores rechazan la reestructuración semifiscal

Faivovich, Aguirre, Sepúlveda y el Ministro del Trabajo, defendieron el proyecto del Gobierno ya aprobado por la Cámara de Diputados. La discusión quedó pendiente para el miércoles próximo.

El Senado inició ayer la discusión general del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que reestructura y fija la planta del personal de las instituciones semifiscales.

Los señores Jaime Barros, comunista; Aniceto Rodríguez, socialista, y Tomás Pablo, demócratacristiano, se manifestaron partidarios del establecimiento de un porcentaje de reajuste a los personales de las mencionadas instituciones, pero discreparon de la reestructuración que el proyecto consulta, diciendo que les parecía inconveniente que ella se autorizase a un Gobierno que ya está terminando su mandato.

Los señores Enrique Curti y Bernardo Larraín, conservadores, criticaron algunas disposiciones del proyecto y anunciaron que le formularían indicaciones en el segundo informe. El señor Larraín objetó especialmente el artículo 9, que no pone topes a los gastos administrativos de las Cajas de Previsión, expresando que era inconstitucional, porque carecía de la iniciativa del Ejecutivo.

El señor Exequiel González, radical, también discrepó del principio de la reestructuración, pero anunció que los senadores radicales votarían a favor del proyecto.

Los señores Angel Faivovich y Humberto Aguirre, radicales, y Sergio Sepúlveda, liberal, se extrañaron de las observaciones que ahora formulan al proyecto los senadores de la Oposición, dado que éste fue aprobado casi por unanimidad en la Cámara de Diputados. Agregaron que la reestructuración de las Cajas de Previsión tiende a hacerlas más expeditas, con motivo de las nuevas obligaciones que se les han impuesto, en los últimos cinco años, mediante leyes y diversas disposiciones aprobadas por el Congreso Nacional; acotaron que el proyecto resguarda, en varios de sus artículos la carrera de los actuales funcionarios, en cuanto a rentas y ascensos, y destacaron el apoyo que, por éstas y otras razones, el proyecto ha merecido a las directivas de los gremios respectivos.

El señor Pablo propuso que el proyecto volviese a Comisión, para que en cuatro días se buscase una fórmula que posibilitase exclusivamente un reajuste, pero a ello se opuso el señor Faivovich.

Por haber llegado la hora, la discusión quedó pendiente, hasta el miércoles próximo, ya que el Senado, en su sesión del martes venidero, se dedicará exclusivamente al cuarto trámite de la Reforma Tributaria.

El proyecto también fue defendido por el Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer.

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, contestando a una consulta del señor Larraín, manifestó que el art. 9 no había tenido su origen en una iniciativa del Ejecutivo.

CAMBIO DE PALABRAS.— Durante el debate, se produjo un violento cambio de palabras entre los senadores Aguirre y Pablo. Ambos fueron calmados por varios de sus colegas.

RENUNCIA.— Al término de su discurso, el señor Faivovich manifestó que las palabras del señor González Madariaga, discrepantes de la reestructuración, sólo reflejaban su opinión personal.

El señor González, en una nueva y breve intervención, anunció su renuncia a la presidencia del Comité de Senadores Radicales, lo que posteriormente materializó en una carta a la Sala Radical.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA LAS CONDES. — Esta noche, a las 20.30 horas, se reunirá en una sesión-comida, la Asamblea Radical de Las Condes, en Avda. Providencia 2684. A la reunión concurrirán parlamentarios, dirigentes nacionales y regionales, y miembros del Frente Democrático.

ASAMBLEA "JUAN ANTONIO RIOS".— Cita para hoy, a las 20 horas, en su local de Irarrázaval 3386. Se encarece la asistencia y la puntualidad.

COMISION MIXTA DE PRESUPUESTOS SE CONSTITUYE HOY

A dos sesiones fue citada para hoy la Comisión Mixta de Presupuestos: de 11 a 13 y de 16 a 19 horas.

Estas sesiones tienen los siguientes objetos: 1) Elegir presidente y vicepresidente; 2) Integrar las subcomisiones y asignarles los Ministerios, cuyos presupuestos informarán; 3) Establecer las normas de trabajo de la Comisión y las Subcomisiones; 4) Oír la exposición de la Hacienda Pública que hará el Ministro del ramo, y 5) Abrir debate sobre esa exposición.

Parlamentarios chilenos defenderán en EE. UU. nuestro mar territorial

Ayer se reunió el Grupo Interparlamentario chileno, bajo la presidencia del senador Hugo Zepeda Barrios, con asistencia del Presidente de la Cámara de Diputados, Hugo Miranda Ramírez, y numerosos senadores y diputados.

Se acordó concurrir a la Conferencia Interparlamentaria Americana, que se realizará durante la segunda quincena de febrero próximo, en Estados Unidos.

La Cámara de Diputados acordó, por su parte, formular una recomendación al Grupo Interparlamentario Chileno, a proposición del diputado **Jorge Lavandero**, tendiente a aunar el pensamiento de los diversos Grupos Parlamentarios latinoamericanos, en relación con la extensión del mar territorial. Según esta recomendación, el Grupo Chileno y aquellos de los países que adhieran a su posición, plantearán en la Conferencia de Washington su disconformidad por los acuerdos del Senado norteamericano, en esta materia.

DEMOCRATICOS DE VALPARAISO SIGUEN RESPALDANDO A DURAN

Su Consejo Provincial desmiente informaciones que anunciaron deserción a favor de Allende. El regidor Cabrera Llona fue expulsado del Partido Democrático. Los demás firmantes no figuran en sus registros.

El Consejo Provincial de Valparaíso del Partido Democrático emitió ayer una declaración, relativa a la inserción publicada por el regidor Sergio Cabrera Llona, ofreciendo su apoyo a la candidatura presidencial del senador Allende.

En dicha declaración el Consejo Provincial establece que el señor Sergio Cabrera no es militante del Partido Democrático, por haber sido expulsado. Las demás personas que, junto a él, aparecen firmando la inserción, no han militado nunca en el Partido Democrático, se sostiene en la misma declaración.

Desvirtúan así publicaciones interesadas, que hacían aparecer a los democráticos de Valparaíso en rebelión contra la Junta Ejecutiva de su Partido, que apoya la candidatura presidencial del Frente Democrático.

"Las fuerzas auténticamente democráticas de la provincia de Valparaíso —dice la declaración— ven con profundo desprecio la actitud asumida por el ex militante Cabrera Llona, a quien destacan en esta oportunidad como el símbolo del oportunismo y de la deslealtad política."

Y agrega más adelante: "El Consejo Provincial del Partido Democrático deja expresa constancia de la disciplina de sus militantes en toda la provincia de Valparaíso, que día a día se integran entusiastamente a los comandos de la candidatura del abanderado del Frente Democrático, senador Julio Durán. Las personas que aparecen acompañando con su firma al señor Cabrera Llona no son dirigentes del Partido Democrático, ni tampoco desempeñan ningún cargo comunal o departamental. Los verdaderos dirigentes provinciales en ningún instante han pensado en modificar la actual línea política, que no es otra que la que determinó el Ampliado Nacional efectuado en Cartagena, oportunidad en que se proclamó oficialmente al abanderado del Frente Democrático, senador Julio Durán."

Por su parte, el Consejo Nacional del Partido Democrático, en otra declaración, expresa que ha ratificado en todas sus partes el acuerdo de expulsión adoptado por el Provincial de Valparaíso contra el señor Cabrera Llona.

Conferencia científica del Dr. F. Casasbellas

Hoy, a las 19.30 horas, dará su charla por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, refiriéndose a los "nuevos hospitales alemanes "empaquetados" para selvas y desiertos" y a otras noticias de actualidad del mundo de las ciencias.

Consulado Vitalicio para Subercaseaux se rechazó en Comisión

La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado rechazó ayer, por unanimidad, el proyecto de ley que designa Cónsul Vitalicio al escritor Benjamín Subercaseaux.

Al efecto, se produjeron dos votaciones. En la primera resultaron dos votos en contra y una abstención, en la segunda, el proyecto quedó desechado, con tres votos negativos.

A la sesión concurrieron los senadores Ulises Correa, radical, presidente de la Comisión; Sergio Sepúlveda, liberal, y Luis Felipe Letelier, conservador. Actuó como secretario el titular, señor Daniel Egas.

Según se informó, la decisión fue adoptada en razón de declaraciones de prensa del señor Subercaseaux, hechas en la ciudad de Antofagasta, en las cuales se manifestó partidario de que Arica fuese entregada en fideicomiso a Chile, Perú y Bolivia.

Monckeberg presentó proyecto de protección a madres que trabajan

El diputado conservador, Dr. Gustavo Monckeberg, presentó ayer en la Cámara un proyecto de ley, destinado a proteger a la mujer casada que trabaja para sostener su hogar, y que tiene un parto prematuro.

Según esta iniciativa, el descanso de maternidad se aumenta al doble del indicado en la legislación vigente, que es de seis semanas prenatal e igual período postnatal.

Monckeberg hace presente que en las disposiciones actuales no se consideró la circunstancia que afecta a la mujer que tiene un parto prematuro lo que causa efectos de mayor consideración para el recién nacido, toda vez que éste requiere de una atención preferente, distinta de la que habitualmente se otorga a un niño normal.

Explica que por las razones socio-fisiológicas que atañen al individuo de nuestra época, se ha producido un notable aumento de partos prematuros que han merecido el estudio y consideración de eminentes especialistas de la ciencia médica.

Primer Congreso Gremial realizarán los Ingenieros Agrónomos en Santiago

Se efectuará en la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile.

El Primer Congreso Gremial realizarán los Ingenieros Agrónomos de Chile del 10 al 12 de diciembre próximo, en la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile, ubicada en la Quinta Normal, organizado por el Colegio de Ingenieros Agrónomos.

En este torneo los profesionales tratarán un interesante temario cuyas principales materias están contenidas en los puntos relacionados con Organización Gremial Reforma Agraria, Enseñanza Agronómica, el Profesional funcionario, la profesión libre y sus obligaciones y derechos.

Se ha invitado a participar en este Congreso a todos los agrónomos colegiados e ingenieros forestales. Los que no están colegiados podrán participar en los debates únicamente con derecho a voz.

Mientras tanto, el Colegio de Ingenieros Agrónomos, como organizador del torneo, está solicitando de las diversas instituciones públicas las facilidades correspondientes para que puedan concurrir al Congreso los profesionales que prestan servicios en ellas.

Torneros, matriceros y fresadores de FF. CC. agradecen proyecto ley

La directiva de torneros, fresadores y matriceros de la Maestranza de San Bernardo de los Ferrocarriles del Estado, que concurrió al Congreso recientemente realizado en Valparaíso, acordó dar un voto de aplauso y reconocimiento al Poder Legislativo, por haberse preocupado de aprobar unánimemente el proyecto de ley en favor de los torneros, fresadores y matriceros de Ferrocarriles.

En cumplimiento de este acuerdo, se hizo llegar las respectivas notas al presidente del Senado, Hugo Zepeda, y al presidente de la Cámara, Hugo Miranda, y a la prensa para hacer público este reconocimiento.

Además, la directiva acordó respaldar la petición de la FIFCH, por la gratificación de fin de año y la atención médica a familiares y jubilados de Ferrocarriles.

LOS SERVICIOS NO REESTRUCTURADOS AGRADECEN LEY

Con motivo del despacho del Proyecto de Ley que beneficia al personal de los Servicios no reestructurados de la Administración Pública, dirigentes de los distintos servicios que son considerados en este proyecto, efectuaron una comida en el Círculo de Periodistas de Santiago, con el objeto de agradecer a los dirigentes de la ANEF y representantes de la prensa que colaboraron en su aprobación.

En forma especial se invitó a este acto a los dirigentes de ANEF Azarías Herrera, Obdulio Iturra y Alvaro Villamando, que formaron la Comisión que estuvo preocupada del despacho de este proyecto de Ley en todos sus trámites constitucionales en el Congreso y a los representantes de LA NACION y Cooperativa Vitalicia, que mantuvieron informado al personal sobre las diversas trayectorias que tuvo en el Parlamento este Proyecto.

Durante el acto hicieron uso de la palabra diversos dirigentes de las asociaciones de los servicios beneficiados, especialmente el representante del personal de Servicios Menores, quienes por primera vez obtienen una consideración especial en un proyecto de ley.

Se hicieron extensivos los agradecimientos y reconocimientos a los parlamentarios y al Ministro de Hacienda, Luis Mackenna.

Reunión de camaradería del directorio de la Federación de Suboficiales

Una reunión de camaradería tendrá a las 19 horas del próximo sábado el Directorio General de la Federación de Sub Oficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas, institución que ha realizado durante el año una intensa labor en beneficio de sus asociados.

La reunión se efectuará en la sede social de la Federación, en Serrano 768, y a ella han sido invitados representantes de la prensa y amigos de la institución.



El Consejo de Santiago de la Unión de Obreros Ferroviarios celebró el domingo, con un programa artístico y reparto de diplomas los 25 años de existencia de la organización. El acto se efectuó en Bascuñán Guerrero 1026, en los terrenos donde se construirá la nueva sede social. En el grabado aparece el Coro Ferroviario durante una de las actuaciones del programa, en el cual participaron también el Conjunto Folklórico y Teatral de ASIMET y artistas ferroviarios.

Empleados de carnicerías esperan normalizar en breve sus labores

Los dirigentes del Sindicato Profesional de Empleados de Carnicerías, José Brito Marín, presidente; Luis Figueroa Soto, secretario, y David Román, director, en visita a LA NACION declararon que los empleados no se encuentran en huelga y no tienen ninguna responsabilidad en el movimiento de los dueños de los establecimientos donde trabajan y que sólo esperaen las órdenes de los patrones para reintegrarse al trabajo.

Manifestaron que ellos no trabajan desde el miércoles de la semana pasada, cuando se acordó el paro y que la actual situación afecta en un 50 por ciento de cesantía entre los 1.200 cortadores de carne de Santiago, por lo cual esperan que este problema sea resuelto a la brevedad posible.

Con el objeto de tratar sobre el cierre de las carnicerías por los dueños y la cesantía que se produce por este hecho y la vigencia del Decreto del Ministerio de Economía, el directorio del Sindicato cita a asamblea general a todos los empleados de carnicerías, asociados o no, para el domingo 24 del presente en Santo Domingo 1343, a las 10.30 horas.

HOMENAJE A NUEVO CONSEJERO DE UPCH. JOSE LOPEZ PAYACAN



J. López P.

El Círculo de Estudios Sociales "Los Copihues" invita a los socios y amigos a una amplia reunión en homenaje al ex candidato a regidor por Santiago, José López Payacán, con motivo de su reciente designación como consejero Nacional de la Unión de Profesores de Chile.

Este acto se efectuará el próximo lunes, a las 19 horas, en Santa Rosa 101, esquina de Alonso Ovalle, donde se reciben las adhesiones.

BREVES GREMIALES

CONFERENCIA DE PRENSA.— Mañana, a las 17 horas, en el Hotel Crillon, el Director del Instituto Americano de Desarrollo del Sindicalismo Libre, IADSL, Ceferino Romualdi, ofrecerá una Conferencia de Prensa, con el objeto de dar a conocer los planes de la institución para los programas que se realizarán en nuestro país y en el continente durante el año 1964.

FUNCION DE BALLET PARA "CEIC".— Mañana, a las 22 horas, en el Teatro Municipal, se llevará a efecto una presentación del Ballet de Arte Moderno con la obra "Giselle", para las bases de la Federación Metalúrgica de la Confederación de Empleados de Industria y Comercio. Igualmente, para el miércoles 27 del presente a la misma hora, el BAM presentará con el auspicio del CEIC la obra "La Sylphide" para los empleados de las demás federaciones bases.

ROMERIA MUTUALISTA.— El próximo domingo se llevará a efecto la tradicional romería de la Federación Mutualista de Santiago al Cementerio General, para visitar los mausoleos de las Sociedades "San Eugenio" y Asociación Nacional de Comerciantes. El punto de reunión para esta romería es Av. La Paz 438, sede de la Asociación Nacional de Comerciantes.

SEMINARIOS DE CAPACITACION EN CEIC.— A partir del próximo sábado 23, la Confederación de Empleados de Industria y Comercio iniciará un programa de Seminarios de Capacitación Sindical, con el primero dedicado a los dirigentes sindicales y delegados de personal de los Empleados Particulares, en su sede de Compañía 1087.

SOCIEDAD IGUALDAD Y TRABAJO.— Una campaña para reunir fondos para la construcción del segundo piso de su sede social ha iniciado la Sociedad Igualdad y Trabajo, para lo cual se ha enviado a todos los socios una circular con un formulario que deben llenar y entregarlo al secretario general Carlos Barboza, indicando su cuota voluntaria especial para estos objetivos. Esta campaña finalizará a fines del mes de marzo próximo.

UNION DE EE. Y OO. MUNICIPALES. — La Sociedad Unión de Empleados y Obreros Municipales de Santiago, realizó la elección de directiva designando los siguientes directores: Héctor Peña Oyarce, presidente; Luis León, vicepresidente; Manuel Troncoso, secretario general; Julio Vásquez, prosecretario; Rafael Núñez; tesorero y directores Oscar Galaz, Máximo Carrasco, Jorge Reyes, José Jara, Andrés Moscoso y Camilo Cornejo. Este directorio se reunirá todos los viernes, a las 19 horas.

VUELTA AL TRABAJO EN SEWELL.— En los primeros turnos de ayer volvieron a su trabajo los 84 obreros de la Sección Enmaderadores del Mineral de Sewell, que estaban en huelga por no aceptar tareas que no estaban en contratos. Para resolver el problema habrá una reunión en la Inspección Provincial de O'Higgins.

DIRECTIVA DE EMPLEADOS.— El Centro de Empleados de la Escuela de Derecho designó la siguiente directiva: Ricardo Pezoa, presidente; Mario Riquelme, secretario; y directores José Pérez, Hernán Padilla, delegado ante la APEUCH y Enrique Orellana de Deportes.

Comunican anulación de talonarios para rifa del R. Civil

Por haberse extraviado varios talonarios de la rifa pro fondos del Círculo de Auxiliares del Registro Civil, los organizadores nos piden comunicar que no tienen valor alguno los talonarios siguientes: numero 02126 a 02150, 02301 a 02325, 02226 a 02250, 02351 a 02375 y 02576 a 02600.

Dotación Antártica para base O'Higgins saludó a Comandante del Ejército

El Director de Instrucción del Ejército, general de división Bernardino Parada, presentó al Comandante en Jefe del Ejército al personal que integrará la dotación de la Base Antártica Bernardo O'Higgins, en el año 1964.

Los integrantes son los siguientes:

Comandante de la Base, capitán Victorino Gallegos; oficial meteoróloo, teniente René González; oficial de exploración, teniente Gustavo Leal; mecánico de Telecomunicaciones, vicesargento 1.o José Ba...rría; mecánico motores, sargento 2.o Humberto Arancibia; radiotelegrafista, sargento 2.o Juan Schokiche; enfermero, sargento 2.o Arturo Gómez; conductor trineos, Luis Cámora, y cabo 2.o Ricardo Carrillo, cocinero.

Este personal fue seleccionado entre un gran número de voluntarios que se presentaron para guarnecer la Base O'Higgins, y ha sido sometido a una preparación intensiva y completa antes de partir al cumplimiento de su misión.

Directiva Nacional de Grupo Radical de Impuestos Internos

En sesión comida celebrada en esta capital, los funcionarios radicales del Servicio de Impuestos Internos reeligieron su Directiva Nacional participando funcionarios de Santiago y comunas adyacentes y delegaciones de provincias.

El nuevo Directorio quedó compuesto por las siguientes personas: Presidente Nacional: Alberto J. Aguilera Castillo; 1er. Vicepresidente, Héctor Henríquez Hermosilla; 2o Vicepresidente, Ignacio Lagos; Secretario General, Roberto Espinoza; Prosecretario, Waldo Crovari A.; Tesorero, Quelo Quezada; Protesorero, Julio Hidalgo; Directores: Gastón Paredes, Santiago Traverso, Bayardo González, Leopoldo Sánchez, Juan Salvatierra, Pablo Salinas, Waldo Silva Durán y Arturo Navarro.

Esta Directiva, continuará los trabajos para la formación del Frente Democrático a través de todo el país, lo que culminará con la proclamación del abanderado de las fuerzas democráticas, senador Julio Durán N.

Para estos efectos se formará también el Frente Democrático a través de los diferentes Servicios del Ministerio de Hacienda.

CANCELACIONES DE INSCRIPCIONES ELECTORALES

TERCER DISTRITO DE MUJERES DE SANTIAGO

EN CUMPLIMIENTO DE LOS OFICIOS N.os 3048, 3075 Y 3260 DEL AÑO EN CURSO, DEL SEÑOR DIRECTOR GENERAL DEL REGISTRO ELECTORAL, EL CONSERVADOR DE BIENES RAICES DE SANTIAGO HA CANCELADO LAS SIGUIENTES INSCRIPCIONES ELECTORALES, POR LAS CAUSALES QUE EN CADA CASO SE INDICA:

Nombre del elector eliminado — Comuna — Sección — N.o Causal de cancelación

Véliz Torres, Olga; La Granja; 2; 22; C. R.
Tornero Requena, Magali Mercedes; La Granja; 4; 13; C. R.
Andaur Andaur, Elisa Ester; La Granja; 4; 86; C. R.
Medina Castro, Justina Elsa; La Granja; 4; 104; C. R.

SAN MIGUEL

Maggi Villegas Emilia; San Miguel; 1; 43; C. R.
Gómez Lara, Lidia de la Luz; San Miguel; 5; 160; C. R.
Basten Jara, Lucila Auristela; San Miguel; 16; 130; C. R.
Mesías González, Margarita; San Miguel; 18; 80; C. R.
Díaz Aguirre, Inés; San Miguel; 21; 79; C. R.
Romo Espinoza, Victoria Regina; San Miguel; 22; 47; C. R.
Flores Estay, Alicia; San Miguel; 23; 64; C. R.
Sánchez Canales, Alicia Adriana; San Miguel; 27; 5; C. R.
Cepeda Bugueño, Elsa Matilde San Miguel; 28; 42; C. R.
Eyzaguirre Salas, Lila del Carmen; San Miguel; 33; 6; C. R.
Cabona Vargas, Italia Amanda; San Miguel; 34; 163; C. R.
Tobar Leontina; San Miguel; 40; 54; C. R.
Beltrán Rozas Berta Raquel; San Miguel; 42; 143; C. R.
Jiménez Arriagada, Mercedes Gloria Mary; San Miguel; 43; 193; C. R.
Urbina Varas, María Eugenia; San Miguel; 45; 65; C. R.
Riumallo Sanz, Inés del Carmen; San Miguel; 50; 21; C. R.
Parada Gamonal, María; San Miguel; 50; 29; C. R.
Orellana González, Marta de las Mercedes; San Miguel; 50; 105; C. R.
Aran Flores, Mercedes; San Miguel; 53; 104; C. R.
Goetz Silberstein, Ellen; San Miguel; 53; 148; C. R.
Quinteros Navarro, Zoila; San Miguel; 54; 107; C. R.
Olate San Martín, Carmen; San Miguel; 54; 160; C. R.
Fernández Maldonado, Julia; San Miguel; 56; 29; C. R.
Bravo Villagrán, María de la Luz Aída; San Miguel; 57; 172; C. R.
Alvarez Bravo María Avelina; San Miguel; 60; 170; C. R.
Villouta Luengo, Carmen Julia; San Miguel; 64; 45; C. R.
Leyton Salas, Irma Victoria; San Miguel; 65; 70; C. R.
Mellado Flores, Doralisa; San Miguel; 68; 73; C. R.
Macaya Escobar, Julia Elena; San Miguel; 68; 145; C. R.
Bramt, María Elsa; San Miguel; 70; 125; C. R.
Said Salas, Elsa; San Miguel; 74; 136; C. R.
López Pérez, Raquel; San Miguel; 75; 66; C. R.
Nachmann Armijo, Marta Teresa; San Miguel; 78; 129; C. R.
Rojas Arcos, Berta; San Miguel; 80; 46; C. R.
Castro Castro, Adela; San Miguel; 80; 126; C. R.
Calderón Vicuña, Zunilda; San Miguel; 80; 141; C. R.
Peñailillo Tapia, Eliana Luisa; San Miguel; 90; 141; C. R.
Cortez Toledo Teresa de Jesús; San Miguel; 93; 130; C. R.
Baez Parra, Gladys del Rosario; San Miguel; 97; 53; C. R.
Cifuentes Riffo, Carolina; San Miguel; 99; 103; C. R.
Quiñones Jara, Aída del Carmen; San Miguel; 100; 137; C. R.
Duarte Silva, Eliana del Carmen; San Miguel; 101; 72; C. R.
Fernández, Ninfa Rosa; San Miguel; 102; 169; C. R.
Hamamé Yarur, Yolanda; San Miguel; 103; 181; C. R.
Bustos, Eliana del C.; San Miguel; 120; 171; C. R.
Aguero Gutiérrez, Ana Luisa; San Miguel; 120; 226; C. C.
Valdivia Catalán, Clefa de las Mercedes; San Miguel; 125; 260; C. R.
González Avila, Edilia de las Mercedes; San Miguel 129; 297; C. R.
Rivera Laura Isabel; San Miguel; 141; 144; C. R.
Tromo Montecinos, Clara Norma Nérida; San Miguel; 146; 80; C. R.
Cedraschi Irarrázabal, Blanca Rosa; San Miguel; 152; 130; C. R.
Calderón, Sergina Fresia; San Miguel; 163; 226; C. R.
Prado Rojas, Alicia del Carmen; San Miguel; 163; 272; C. R.
Vergara Sepúlveda, Leontina; San Miguel; 174; 160; C. R.
Barrera Campos, Palmira; San Miguel; 182; 122; C. R.
Martínez Franco, María Milagro; San Miguel; 184; 177; C. R.
Freire Valenzuela, María Oriana Victoria; San Miguel; 187; 164; C. R.
Sáez Peña, Luzmira del Carmen; San Miguel; 190; 52; C. R.
Farías Palma, Silvia Adolfa; Cisterna; 3; 171; C. R.
Delgado Grosso, María de las Mercedes; Cisterna; 5; 109; C. R.
Canteros Martínez, Marta del Carmen; Cisterna; 6; 112; C. R.
Valencia Ramírez, María Teresa; Cisterna; 9; 122; C. R.
San Martín Lara, Yolanda; Cisterna; 10; 160; C. R.
Reyes Azócar, Ana Rosa; Cisterna; 15; 74; C. R.
Moraga, María Mercedes; Cisterna; 16; 1; C. R.
Osorio Opazo, Aída; Cisterna; 16; 62; C. R.
Offermann Durney, Nelly Otty; Cisterna; 16; 151; C. R.
Serrano Morales, María; Cisterna; 20; 66; C. R.
Moya Acuña, Graciela del Carmen; Cisterna; 20; 130; C. R.
González Grez, Silvia Rosa Lucía; Cisterna; 22; 56; C. R.
Martínez Vergara, Sonia Amanda; Cisterna; 23; 162; C. R.
Cifuentes Garrido, Justina; Cisterna; 26; 175; C. R.
Verdugo Sánchez, Ana Odette; Cisterna; 28; 117; C. R.
Quinteros Montecinos, Lidia Filomena; Cisterna; 33; 146; C. R.
Cruz Carvajal, Pilar; Cisterna; 34; 143; D. I.
Riquelme Vásquez, Berta Alicia; Cisterna; 38; 174; C. R.
Montecinos Rivero, Filomena; Cisterna; 39; 26; C. R.
Tobar Valenzuela, Palmira del Carmen; Cisterna; 42; 131; C. R.
Retamal Meza, María Inés; Cisterna; 44; 184; C. R.
Chantín Pacheco, Violeta Ester; Cisterna; 47; 77; C. R.
Salinas Avilés, Marta Elena; Cisterna; 48; 76; C. R.

Nombre del elector eliminado — Comuna — Sección — N.o Causal de cancelación

Negrete Berríos, Aída Elena; Cisterna; 49; 130; C. R.
Vivanco Torres, Ema; Cisterna; 50; 19; C. R.
Bremer, Rosa Adriana; Cisterna; 52; 78; C. R.
González Muñoz, María Fidela del Carmen; Cisterna; 68; 36; C. R.
Núñez Wilson, Elba; Cisterna; 70; 97; C. R.
Valladares Irarrázabal, Hilda del Carmen; Cisterna; 72; 123; C. R.
Zuleta Reyes, Rosalba Santiaguina; Cisterna; 75; 113; C. R.
Díaz Castro, Nodinia; Cisterna; 76; 138; C. R.
Aparicio Contreras, Ruth del Carmen; Cisterna; 80; 83; C. R.
Rocha Berríos, Isolina; Cisterna; 89; 138; C. R.
Briceño Celis, Teresa; La Granja; 7; 65; C. R.
López Arteaga, Emelina; La Granja; 9; 190; C. R.
Patiño Caracciolo, María; La Granja; 13; 102; C. R.
Urzúa Lagos, Georgina Beatriz; La Granja; 14; 83; C. R.
Hinojosa Moya, Ema de las Mercedes; La Granja; 16; 128; C. R.
Sánchez Brito, Rosa Ester; La Granja; 20; 163; C. R.
González Atenas, Margarita; La Granja; 23; 21; C. R.
Villalobos Huerta, María Magdalena; La Granja; 36; 187; C. R.
Villagra Olguín, Rebeca del Carmen; La Granja; 37; 70; C. R.
Herrera Acevedo, Luisa Electra; La Granja; 37; 192; C. R.
Grovari F., Ester Isabel; La Granja; 42; 197; C. R.
Contreras Rojas, Victoria; La Granja; 42; 198; C. R.
Fernández Contreras, Rosa Ernestina; La Granja; 51; 38; C. R.
Sandoval Bravo, Rosa; Puente Alto; 3; 5; C. R.
Rojas Romo, María; Puente Alto; 9; 69; C. R.
Figueroa Poveda, Sara Ester; Puente Alto; 12; 127; C. R.
Bruce Sánchez, Sara Haydée; Puente Alto; 12; 165; C. A.
Donoso Ibarra, Jovina del Carmen; Puente Alto; 19; 6; C. R.
Aburto Alvarez, Sadilda Elena; Puente Alto; 31; 48; C. R.
Chacón Ojeda, Liliana Ester de Lourdes; Puente Alto; 32; 69; C. R.
Santibáñez Arriagada, Lady Mónica; Puente Alto; 32; 145; C. R.
Molina Saavedra, Olivia; Puente Alto; 41; 213; C. R.
Gárate Aránguiz, María del Carmen; San José de Maipo; 4; 3; C. R.
Villarroel Torrejón, Celinda del Carmen; San José de Maipo; 7; 60; C. R.
Orellana, Rosa; Pirque; 7; 12; C. R.
Cabello Alegría, Rosa Amelia; Pirque; 8; 21; C. R.
Pino Hernández, Dominga del Carmen; Puente Alto; 9; 182; C. R.
Pinto González, Marta Elena; Puente Alto; 11; 106; C. R.
Moreno Vásquez, Lidia de las Mercedes; Puente Alto; 13; 116; C. R.
Soto Aguirre, Aída Emperatriz; Puente Alto; 23; 43; C. R.
Lagos Acuña, Adelaida; Puente Alto; 26; 104; C. R.
Muñoz Méndez, Elba; Puente Alto; 27; 147; C. R.
Manríquez Soto, Olga Lidia; Puente Alto; 30; 71; C. R.
Asalgado Labarca, Eduvina del Carmen; Puente Alto; 37; 55; C. R.
Alvarez Alegría, María del Carmen; Puente Alto; 38; 229; C. R.
Lepostol González, Clara Ester; San José de Maipo; 7; 9; C. R.
Báez Román, Norma; San José de Maipo; 7; 105; C. R.
Garrido Jiménez, Celia Emilia; San José de Maipo; 11; 63; C. R.
Lamas Rodríguez, Violeta del Pilar; San José de Maipo; 13; 100; C. R.
Abarzúa San Martín, Zobeida; San José de Maipo; 16; 18; C. R.
Roth Bern, Magdalena; Pirque; 9; 46; C. R.
Romero Muñoz, Bersa del Carmen; Pirque; 13; 20; C. R.
Cancino Cáceres, Fernandina; San Miguel; 5; 70; C. R.
Balabanos Fredes, Ekaterine Basilike; San Miguel; 10; 41; C. R.
Jara Flores, Elsa Ester; San Miguel; 15; 146; C. R.
Carvajal, Margarita; San Miguel; 16; 166; C. R.
Jiménez Jiménez, Paulina del Carmen; San Miguel; 17; 59; C. R.
Burgos Meza, Silvia Hilda; San Miguel; 19; 160; C. R.
Cornejo Rojas, Marta del Carmen; San Miguel; 22; 174; C. R.
Aliaga Córdova, Hortensia; San Miguel; 23; 153; C. R.
Ramírez Gómez, Olivia Rosario; San Miguel; 24; 111; C. R.
Castillo Miranda; María Luisa; San Miguel; 24; 174; C. R.
Jiménez Pedraza, Judith Ema; San Miguel; 25; 13; C. R.
Vásquez Mena, Sylvia Rosa; San Miguel; 25; 105; C. R.
Elizondo Vidal, Margarita del Carmen; San Miguel; 25; 121; C. R.
Romeo Lillo, Elisa Eulalia; San Miguel; 25; 153; C. R.
González Castillo, Fanny; San Miguel; 26; 145; C. R.
Rubio Jiménez, Fresia Noemí; San Miguel; 28; 125; C. R.
Díaz Manríquez, Clarisa; San Miguel; 28; 146; C. R.
Cares Alataske, Emelina; San Miguel; 29; 71; C. R.

Nombre del elector eliminado — Comuna — Sección — N.o Causal de cancelación

Sepúlveda Barra, Genoveva; San Miguel; 29; 149; C. R.
Flores Arriaza, Matilde María; San Miguel; 30; 43; C. R.
Gamboa Rojas, Grimaldina Albertina; Cisterna; 64; 259; C. R.
Ordenes, María Cristina; Cisterna; 64; 288; C. R.
Vásquez Guerra, María Inés; Cisterna; 69; 56; C. R.
Navarro Astorga, Inés de las Mercedes; Cisterna; 70; 179; C. R.
Castro Oliva, Mariluz; Cisterna; 72; 21; C. R.
Vidal Araya, Norma Eliana; Cisterna; 77; 246; C. R.
Sepúlveda, Avelina del Carmen; Cisterna; 86; 298; C. R.
Quezada Ferreira, Matilde Cleopatra; La Granja; 4; 92; C. R.
Silva Jara, Silvia Alicia; La Granja; 6; 84; C. R.
Morales Morales, Mercedes; La Granja; 6; 155; C. R.
Pulgar Sepúlveda, Hilda Esmeralda; La Granja; 6; 163; C. R.
Naranjo Cuadra, Berta Yolanda; La Granja; 10; 17; C. R.
Pérez Garrido, Emilia; La Granja; 10; 18; C. R.
Riquelme Fuentealba, Fresia; La Granja; 12; 5; C. R.
Donoso López, Raquela Marina; La Granja; 18; 185; C. R.
Donoso Varas, Eudosia; La Granja; 19; 89; C. R.
Huinca Sandoval, Urzula del Carmen; La Granja; 25; 142; C. R.
Neira Cárdenas, Florentina del Carmen; La Granja; 42; 152; C. R.
Soto Cepeda, María M.; San Miguel; 31; 115; C. R.
Córdova, María Irene; San Miguel; 31; 153; C. R.
Urrutia Venegas, Olga del Carmen; San Miguel; 32; 160; C. R.
Cantillana Donoso, Elba Rosa; San Miguel; 36; 80; C. R.
Vicencio Apablaza, Julia Ester; San Miguel; 37; 1; C. R.
Martínez Quintana, Eva; San Miguel; 37; 37; C. R.
Cepeda Cepeda, Gabriela; San Miguel; 37; 62; C. R.
Bravo Soto, Florinda del C.; San Miguel; 37; 128; C. R.
Lagos Reyes, Albertina; San Miguel; 37; 156; C. R.
Recabarren, Miguelina de las Mercedes; San Miguel; 38; 33; C. R.
Rivera, Olga; San Miguel; 39; 91; C. R.
Villagra Soto, Rogelia del C.; San Miguel; 39; 131; C. R.
Vilches Salinas, Evangelista; San Miguel; 39; 162; C. R.
Ramos Sepúlveda, Graciela; San Miguel; 40; 56; C. R.
Lagos Basualto, María Cleofa; San Miguel; 40; 132; C. R.
Nahuelán, Natalia del C.; San Miguel; 41; 171; C. R.
Guíñez, Marta Luzmira; San Miguel; 42; 155; C. R.
Machuca Delgado, Ursula María; San Miguel; 45; 182; C. R.
Astudillo Figueroa, Ramona; San Miguel; 46; 149; C. R.
Allain Olivares, Berta; San Miguel; 49; 52; C. R.
Hermosilla Briceño, Aurelia Celia; San Miguel; 50; 131; C. R.
Huinca Sandoval, Ursula del Carmen; San Miguel; 51; 134; C. R.
Velásquez Maldonado, Albertina; San Miguel; 51; 174; C. R.
Villablanca Escanilla, Digna Georgina; San Miguel; 53; 182; C. R.
Chandía, María Isabel; San Miguel; 56; 132; C. R.
Ibáñez Sandoval, Noemí del Rosario; San Miguel; 57; 51; C. R.
Oyarzún Garcés, Dinorá; San Miguel; 57; 111; C. R.
Avalos Avalos, Blanca Ema; San Miguel; 57; 188; C. R.
Contreras, Zunilda; San Miguel; 57; 192; C. R.
Sánchez Montenegro, Edith Hilda; San Miguel; 59; 155; C. R.
Muñoz Bravo, Lidia; San Miguel; 59; 175; C. R.
Vilches Robledo, Carolina del Carmen; San Miguel; 60; 163 C. R.
Alvarez Alvarez, Candelaria; San Miguel; 62; 53; C. R.
Guevara Guerra, Sonia Mireya; San Miguel; 62; 162; C. R.
Sotomayor Donoso, Corina; San Miguel; 64; 122; C. R.
Castillo Cerda, Emilia Ester; San Miguel; 66; 146; C. R.
Canales Briones, Alicia; San Miguel; 68; 74; C. R.
Riveros Tapia, Isabel Olivia; San Miguel; 68; 126; C. R.
Leiva Cárdenas, Teresa del Carmen; San Miguel; 68; 164; C. R.
Zavala Nilo, Ema Aída; San Miguel; 68; 170; C. R.
Vergara Vergara, Raquel; San Miguel; 70; 68; C. R.
Salas Hernández, Rosa Elvira; San Miguel; 73; 12; C. R.
Torres González, Teresa del Carmen; San Miguel; 73; 131; C. R.
Pérez Díaz, Lidia del Carmen; San Miguel; 74; 158; C. R.
Rivas Marchant, María Luisa; San Miguel; 74; 181; C. R.
Hinojosa Loyola, Mercedes; San Miguel; 74; 193; C. R.
Livi Peña, María Rosario; San Miguel; 75; 46; C. R.
Escobar Alcayaga, Julia Hada; San Miguel; 76; 67; C. R.
Carrasco Elgueta, Lidia del Carmen; San Miguel; 78; 104; C. R.
Cares Muñoz, Luz María; San Miguel; 79; 137; C. R.
Mena Baeza, María Encarnación; San Miguel; 79; 139; C. R.
Fariña Fernández, Marta Georgina; San Miguel; 80; 85; C. R.
Escobar, Marcolfa; San Miguel; 80; 88; C. R.
Araya Torreblanca, Flora Isabel; San Miguel; 80; 108; C. R.
Rosales Cáceres, Porfiria del Rosario; San Miguel; 82; 11; C. R.

Nombre del elector eliminado — Comuna — Sección — N.o Causal de cancelación

Arellano, Inés Mercedes; San Miguel; 82; 141; C. R.
Figueroa Riquelme, Teresa; San Miguel; 83; 98; C. R.
Urquieta Urquieta, Berta; San Miguel; 84; 21; C. R.
Cancino Valdés, Margarita; San Miguel; 86; 114; C. R.
Leiva Figueroa, Elvira; San Miguel; 89; 89; C. R.
Fuentes Cocault, María Victoria; San Miguel; 90; 190; C. R.
Ulloa López, María Elena; San Miguel; 91; 43; C. R.
Salinas Fernández, Mercedes; San Miguel; 92; 62; C. R.
Bonilla Reyes, Lya Hilda; San Miguel; 94; 92; C. R.
Alonso Jara, Gertrudis del Carmen; San Miguel; 94; 135; C. R.
Díaz Araya, María Isabel del Carmen; San Miguel; 94; 1[illegible]; C. R.
Valdés Santos, María Teresa de Jesús; San Miguel; 95; 1[illegible]; C. R.
Miranda Soto, María Isabel; San Miguel; 96; 112; C. R.
Molina Fritis, Silvia Ester; San Miguel; 96; 125; C. R.
Espinoza Becerra, Luisa Bernarda; San Miguel; 96; 199; C. R.
Arteaga Campos, Emma del Carmen; San Miguel; 97; 5; C. R.
Troncoso Valdés, Zoila; San Miguel; 97; 97; C. R.
Pedraza Sepúlveda, Aída de las Mercedes; San Miguel; [illegible]; 1; C. R.
Pérez Galaz, Luzmira; San Miguel; 99; 168; C. R.
Benavides Estay, Juana; San Miguel; 101; 16; C. R.
Vicencio Tello, María del Carmen; San Miguel; 101; 82; C. R.
Díaz de la Vega, Hermosina; San Miguel; 102; 131; C. R.
Reyes Espinoza, Melania; San Miguel; 103; 6; C. R.
Gutiérrez Parra, Amalia del Carmen; San Miguel; 103; 111; C. R.
Alvarez Olivares, Raquel; San Miguel; 108; 82; C. R.
Concha, María Elena; San Miguel; 130; 116; C. R.
Hernández Hernández, Mauricia; San Miguel; 134; 180; C. R.
González Vargas, Aldomira; San Miguel; 135; 221; C. R.
Ferrari Frich, Inés Leticia; San Miguel; 135; 89; C. R.
Barrera, Juana Luz; San Miguel; 135; 207; C. R.
Cisternas Villalón, Juana; San Miguel; 136; 181; C. R.
Pérez Labra, Teresa de Jesús; San Miguel; 140; 216; C. R.
Pino Ibarra, María Odilia; San Miguel; 142; 171; C. R.
Pino Ibarra, Amanda Concepción; San Miguel; 142; 170; C. R.
Santander Díaz, María Inés; San Miguel; 143; 177; C. R.
Flores, María Josefina; San Miguel; 144; 87; C. R.
Martínez Acosta, Elsa del Carmen; San Miguel; 149; 35; C. R.
Contreras Carvajal, Sonia del Carmen; San Miguel; 149; 203; C. R.
Muñoz Gutiérrez, María Adela; San Miguel; 158; 190; C. R.
Castillo Arias, Nora Virginia del Carmen; San Miguel; 166; 253; C. R.
Reyes Arriagada, María Graciela; San Miguel; 167; 59; C. R.
Fernández Jiménez, Elena Irene; San Miguel; 177; 231; C. R.
Vásquez, María Rosa; San Miguel; 178; 158; C. R.

Reyes Figueroa, Alejandrina; Cisterna; 1; 197; C. R.
Reyes, Amada Rosa; Cisterna; 2; 154; C. R.
Triviño Corvalán, Graciela de la Luz; Cisterna; 3; 63; C. R.
Peralta Ramírez, Camila; Cisterna; 3; 109; C. R.
Velarde Urbina, Olga del Carmen; Cisterna; 7; 14; C. R.
Valenzuela Gutiérrez, Clarisa; Cisterna; 8; 75; C. R.
Reyes, Otilia; Cisterna; 13; 77; C. R.
Guzmán, Marina del Carmen; Cisterna; 14; 34; C. R.
Vargas Carquin, Carmen Rosa; Cisterna; 19; 45; C. R.
Reyes, Elidia Elcira; Cisterna; 20; 113; C. R.
Orellana Cornejo, Hilda del Carmen; Cisterna; 21; 197; C. R.
Córdova García, Aurora; Cisterna; 22; 37; C. R.
Ramos Sánchez, Adriana; Cisterna; 22; 88; C. R.
Macisidor Tapia, María Alicia; Cisterna; 23; 135; C. R.
Cueto Cueto, Elba; Cisterna; 23; 149; C. R.
Bustamante Retamales, María Josefina; Cisterna; 24; 62; C. R.
Navarro Albornoz, Ruth Eliana; Citerna; 25; 80; C. R.
Mondaca Morales, Juana; Cisterna; 25; 128; C. R.
Silva Pinto, Sylvia; Cisterna; 26; 113; C. R.
Fernández Soto, Julia del Carmen; Cisterna; 27; 67; C. R.
Tenderini Abarca, Elena; Cisterna; 28; 123; C. R.
Fernández Cifuentes, Berta; Cisterna; 29; 55; C. R.
Basaure Dok, Luz Elena; Cisterna; 29; 114; C. R.
González Vergara, María; Cisterna; 31; 81; C. R.
Díaz Basaure, Julia; Cisterna; 31; 135; C. R.
Zúñiga Gatica, Elba del Carmen; Cisterna; 39; 172; C. R.
González Román, María Elijia; Cisterna; 39; 76; C. R.
Mautri Raglianti, Amelia; Cisterna; 39; 182; C. R.
Jiménez Contreras, Nagibe Reinalda; Cisterna; 40; 64; C. R.
Jiménez Tobar, María Enedina; Cisterna; 43; 25; C. R.
Rojas Pino, María Enriqueta; Cisterna; 43; 54; C. R.
Anjari Pino, Marta Violeta; Cisterna; 44; 10; C. R.
Sandoval, María Odive; Cisterna; 44; 16; C. R.
Zúñiga Velásquez, María Luisa; Cisterna; 45; 24; C. R.
Dueñas Ortega, María Mercedes de los Remedios; Cisterna; 47; 100; C. R.
Flores Alvarez, Ana Enedina Orlinda; Cisterna; 48; 66; C. R.
Soto Mira, Luzmira; Cisterna; 49; 143; C. R.
Riffo Marín, Elisa Agustina; Cisterna; 50; 113; C. R.
Araya Rojas, Leontina; Cisterna; 50; 135; C. R.
Urrutia Orellana, Ester Zenobia; Cisterna; 63; 11; C. R.
Montecinos Vásquez, Nilda Delia del C.; Cisterna; 63; 255; C. R.
Pavez Andaur, Sonia del Carmen; Cisterna; 64; 181; C. R.
Muñoz Contreras, María Kerty; Cisterna; 64; 208; C. R.
Ramírez Fuenzalida, Blanca Alicia; La Granja; 49; 137; C. R.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ
Conservador de Bienes Raíces de Santiago

AQUI... EL PUERTO

ZARPO EL PINTO A ISLA DE PASCUA.— Ayer zarpó anoche hacia Isla de Pascua el transporte de la Armada "Piloto Pinto". El conjunto folklórico "Espuelas de Plata" invitado por la Jefatura de la Armada a ofrecer un recital bailes y canciones de nuestro folklore a bordo del barco.

ARRIBO DEL "ECCO".— Al mediodía de ayer arribó a puerto el vapor "Ecco", con mil toneladas de carne para población de Santiago y Valparaíso. A Valparaíso corresponden 900 toneladas de carne enfriada y 100, de otro tipo.

LLEGO EL "REINA DEL MAR".— El transatlántico inglés "Reina del Mar" llegó por penúltima vez a Valparaíso, y haciendo gala de la puntualidad británica, arribó a las 7 de la mañana, como se había anunciado.

La nave llegó con 400 pasajeros. El "Reina del Mar", puesto en venta por decisión de la Compañía Inglesa de Vapores, será utilizado para viajes turísticos en el Mediterráneo. Entre sus pasajeros llegó el señor Harold Whistler, representante del Consejo Británico, Agregado Cultural y Director del Instituto Chileno-Británico de Cultura. El señor Whistler se trasladó ayer mismo a Santiago para hacerse cargo de sus funciones.

Lucho Gatica debutó anoche en el Casino de V. del Mar

VALPARAISO.— Ayer debutó en el Casino de Viña del Mar el cantante Lucho Gatica, que se encuentra muy contento con esta actuación en Viña del Mar, ciudad de la que se confiesa gran admirador. Flamante papá de un tercer hijo, una niña llamada María del Pilar, como su madre, y que sólo cuenta con nueve días de edad, Lucho Gatica no olvida que ésta fue la ciudad en que empezó su carrera ascendente como cantante de temas melódicos. El año 1954, fue llamado a actuar en el show del Casino, por Joaquín Escudero, Angel Vi... y otros amigos suyos de este centro turístico, que él recuerda con gran afecto.

Lucho venía contratado por ... días y se quedó 42 días, en medio del entusiasmo que despertó su voz en la ciudad balneario. Luego vendría su carrera de éxitos, hasta convertirse en uno de los cantantes más aplaudidos y mejor pagados. Ahora se encuentra en esta zona con su madre y hermanos, una hermana y un hermano, Arturo Gatica, también cantante, que reside en Buenos Aires, y que viajó a Chile especialmente para asistir al debut de su célebre hermano en el Casino. También aprovechó de visitar a su madre, a quien no veía hace años.

LA NACION conversó ayer en la mañana con Arturo Gatica, mientras Lucho se encontraba ensayando para su programa de la noche, en el ... del Casino.

"Mi hermano se encuentra contento de estar en Viña, adorada ciudad. El no puede olvidar que aquí obtuvo su consagración. Puedo comunicarle que en enero vendrá a filmar una película a Chile, con Paquita Rico, que se desarrollará en Santiago y en Viña del Mar."

En la tarde de ayer, Lucho Gatica ofreció una conferencia de prensa y radio en la boite Neptuno, de Caleta Abarca, a las 19 horas.

Sociólogo brasileño dará conferencias en Viña y Valpso.

VALPARAISO.— El Consulado General del Brasil y el Centro Chileno-Brasileño de Cultura de Valparaíso y Viña del Mar, prosiguiendo con su trabajo de intercambio cultural entre Chile y el Brasil, invitaron al sociólogo brasileño Ignacio Penteado da Silva Telles, profesor de la Escuela de Administración de Empresas de Sao Paulo, de la Fundación Getulio Vargas, para visitar Valparaíso y Viña del Mar, donde realizará conferencias y mesas redondas con los profesores y alumnos de las universidades porteñas.

Está programada para el lunes 25 de este mes, a las 19 horas, en el Centro Chileno-Brasileño de Cultura, la primera conferencia, intitulada "La importancia de la afirmación de la América Latina en el mundo contemporáneo".

Los temas de las conferencias del profesor Ignacio da Silva Telles, programadas en las Universidades porteñas, son los siguientes: "Significación del momento histórico por el que pasa actualmente la humanidad" y "Progreso técnico y desenvolvimiento del hombre".

Con impuestos se financiará planta de basuras: P. Alto

PUENTE ALTO. — Con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, se entrevistaron los alcaldes de las comunas de Puente Alto, La Granja, San Miguel, La Cisterna y San Bernardo, con el objeto de pedirle su apoyo para instalar en el predio La Cañamera una planta industrializadora de basuras.

Los alcaldes hicieron entrega de un proyecto de ley para financiar los dos millones de escudos que se necesitan para su funcionamiento, el cual se haría con cargo al medio por mil sobre impuestos a propiedades ubicadas en las cinco comunas.

Además, le hicieron presente que ésta era la única forma de terminar con el problema de los basurales en las poblaciones de estas localidades. El Ministro Del Río les dispensó una acogida cordial, prometiendo que se estudiará este proyecto de ley.— (El corresponsal.)



ÑUÑOA: ELECCION DE REINA.— El Club Deportivo "Plástica Chilena Shyf" se encuentra efectuando la elección de la Reina que presidirá las fiestas de terminación del campeonato de fútbol de esa entidad. La elección se realizará el 16 del mes próximo, y el primer escrutinio se hará el 7 del mismo mes. En el grabado aparece la gentil candidata Gladys Faúndez Lineros, una de las postulantes con más opción al título de Reina, y por cuya candidatura trabaja activamente un comité que dirige el apoderado Jorge Marcelino Leiva.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN:

HOY:
Guayana, de Estocolmo.
Porsanger, de Long Beach.
Wiesbaden, de Puerto Montt.

MAÑANA:
Cienfuegos, de Liverpool.

SALEN:

HOY:
Carmen, para Arica.
Valdivia, para Castro.
Wiesbaden, para Long Beach.

MAÑANA:
Porsanger, para Long Beach.
Echo, para Buenos Aires.
Hozan Maru, para Kobe.
Tocopilla, para Iquique.

PUERTO MONTT:

Obreros marítimos se reintegraron a sus labores ayer

PUERTO MONTT.— Se reintegraron a sus labores los miembros de la Unión de Navegantes Marítimos de Puerto Montt, que habían declarado un paro indefinido, exigiendo cancelación de reajustes y un anticipo a la Empresa Marítima del Estado.

El único barco afectado por el paro, que sólo se prolongó 24 horas, fue el "Austral".

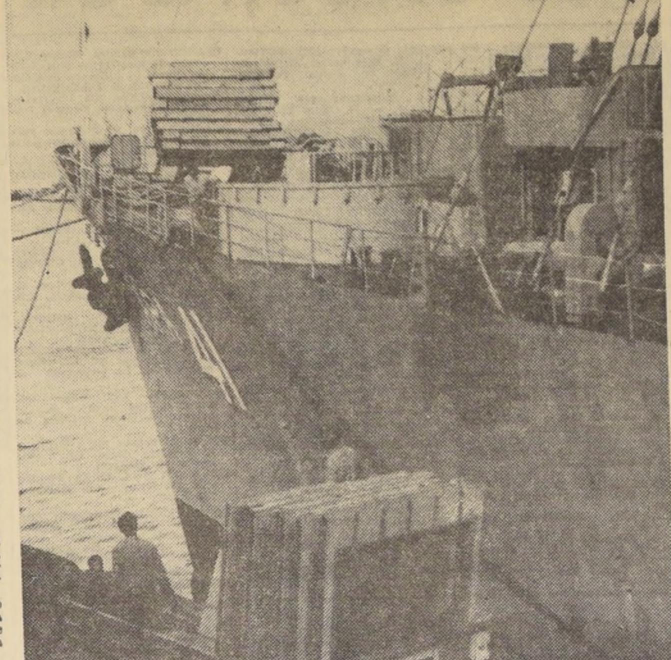
La solución se obtuvo al aceptar la Empresa las peticiones de su personal.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Nueve horas a la eternidad. Solo contra Roma.
BRASILIA.— El vals de los toreadores. Locales y visitantes.
COLON.— Tres lindas mujeres. Vacaciones en Mallorca.
CONDELL.— El escudo negro. Tierra y esperanza.
IMPERIO.— Hombres que matan. Los jóvenes intrépidos.
METRO.— Del matrimonio al amor.
PACIFICO.— El amor que yo te dí. Los cinco halcones.
REAL.— Amor entre algodones.
VALPARAISO.— Qué me importa el dinero.
VELARDE.— Proa al infierno.
VICTORIA.— Hijos del diablo. Bodas sangrientas.

EN VIÑA DEL MAR

ORIENTE.— Frut Frut. Kubala.
OLIMPO.— La cámara ardiente.
REX.— Il sorpasso.
RIALTO.— Dos en el paraíso. El perro salvaje.



VALPARAISO.— CASA PREFABRICADA PARA PASCUA.— ECA instalará una agencia en Isla de Pascua, para abastecer a los nativos de esa lejana posesión chilena. Con este motivo, el transporte Pinto de la Armada partió ayer con todas las estructuras necesarias para levantar en la Isla una casa prefabricada y 2.750 piezas de madera y 990 planchas de cholguán, para el mismo efecto. En el grabado, las piezas de la mencionada casa en el momento de ser embarcadas a bordo del barco, el día anterior de su partida hacia las islas de Juan Fernández y Pascua.

CREARAN COMITE ASESOR DE ADMINISTRADOR DEL PUERTO

El Decreto se encuentra listo para firma del Ministro de Economía y Comercio

Se encuentran listos para la firma del Ministro de Economía, dos decretos mediante los cuales se crea un Comité Asesor del Administrador del puerto de Valparaíso y se designan sus integrantes. Este Comité asesor surgió de una iniciativa presentada por la Asociación Nacional de Armadores en el Comité Provincial de Desarrollo. Con la finalidad de dar participación a los usuarios y personal del puerto en la planificación de las labores de la Empresa Portuaria.

El primero de estos decretos crea el Comité y se indica que su finalidad será estudiar soluciones a los problemas presentados; incorporar normas técnicas a las actuales condiciones de trabajo; resolver los problemas de circulación y expedición de las mercaderías, etc. Este Comité tendrá carácter consultivo.

El segundo decreto determina que el Comité estará formado por representantes de la Asociación Nacional de Armadores; la Cámara Marítima de Chile, la Cámara de Comercio de Valparaíso, la Cámara Aduanera, la Asociación de Aseguradores, el Gobernador Marítimo, un representante de los obreros técnicos de la Empresa Portuaria y un representante de los empleados técnicos de esa entidad.

VIAJE A MEXICO

El sábado por la noche viajarán por vía aérea a México, los representantes navieros nacionales que asistirán a la Primera Asamblea General de Socios de Alamar, Asociación Latinoamericana de Armadores, entidad que tiene sede en Valparaíso, y que fue creada recientemente en Viña del Mar.

La delegación de Chile está integrada por José León Villarreal, presidente de Alamar y presidente de la Asociación Nacional de Armadores de Chile; Julio Menéndez, Alfonso Campos Menéndez, Pedro Galarza Recio, Oscar Ruiz-Tagle Humeres, Beltrán Urenda Zegers, Félix García Infante, Guillermo Santa Cruz, Tomás Sepúlveda Whittle, como delegado de la CEPAL; Andrés Avendaño, funcionario del Ministerio de Economía, como observador y Jorge Echavarría, en calidad de observador enviado por el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante Nacional.

También Félix García va comisionado por la Universidad Católica de Valparaíso, para tomar contacto con las universidades de México que estén desarrollando planes relacionados con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. Como se sabe, la Universidad Católica de Valparaíso tiene un convenio con el Gobierno de Chile para promover esos estudios.

El Directorio de la Asociación Nacional de Armadores se reunirá mañana con el Director del Litoral y Marina Mercante, almirante Arturo Oxley Undurraga, con el fin de tratar sobre el proyecto de reforma de Practicaje y Pilotaje. La idea es materializar una disposición de la Ley 12.041, mediante la cual se autoriza a los capitanes con más de cinco años de mando a operar sin utilizar práctico. Esta iniciativa se está estudiando desde agosto de 1962.

Revista de inspección en el patrullero "Lientur": Valpso.

VALPARAISO.— Una entrevista de inspección al patrullero "Lientur" hizo en este puerto el Comodoro de la Flotilla Antártica de relevo, capitán de navío Federico Barraza. El buque fondeó el sábado último en Valparaíso, procedente de Puerto Montt. La flotilla zarpará aproximadamente el cinco de diciembre transportando las dotaciones de relevo de las bases de las Fuerzas Armadas en la Antártica y a personal técnico y profesores de la Universidad de Chile.

Integran la flota el buque antártico Piloto Pardo, a bordo del cual enarboló su insignia el primero de noviembre el Comodoro Barraza; la escampavía Yelcho, el transporte Angamos y el mencionado Lientur.

La escampavía Yelcho, que está cumpliendo la segunda etapa de la Operación Oceanográfica Mar Chile III, en el Mar de Drake, continuará sus operaciones en la zona austral sin perjuicio de que se sume a la flotilla en caso de necesidad.

El transporte Angamos conducirá parte del aprovisionamiento de las bases y regresará a la Tercera Zona Naval después de un mes. El resto de los buques permanecerá los tres meses de verano en el continente helado.

Fue operado don Raúl Téllez Yáñez

MAIPU.— El presidente del Instituto O'Higginiano de Maipú, periodista e historiador, Raúl Téllez Yáñez, fue sometido a una delicada intervención quirúrgica en la Clínica Alemana de Santiago. Actualmente se encuentra restableciéndose en la residencia de su hermano don Arnaldo Téllez, avenida Alfredo Santa María 2724, esquina de Hernando de Aguirre.

NUEVA PLANTA DE AGUA POTABLE.— A principios de enero próximo empezará a prestar servicios el nuevo estanque de agua potable construido en esta comuna con una capacidad de 1 millón 600 mil litros de agua.

Se trata de una enorme construcción, con semejanza a una gran copa de agua, que se encuentra ubicada en el camino a Melipilla, a un costado de la Villa Santa Adela. Está dotado de dos bombas centrífugas, cuyo costo fue de 40 mil dólares cada una. La obra técnica es asesorada por los funcionarios municipales Horacio Lira y Jorge Briceño.

SESION ROTARIA.— Hoy jueves se reúne el Rotary Club de Maipú, a las 21 horas, en los salones del Restaurante Carrera del aeropuerto de Los Cerrillos. Presidirá la sesión el titular, Eduardo Martínez Casanueva.— (Bustos Cubillos, corresponsal.)

TEMARIO DEL CONGRESO DE EE. ADUANEROS

VALPARAISO.— La Comisión Organizadora de la V Convención Nacional de Empleados de Aduana dio a conocer el temario de ese torneo gremial que tendrá lugar en Valparaíso entre el 27 de este mes y el 1.o de diciembre.

El temario consulta seis puntos: Organización Interna, Asuntos Sociales, Asuntos Económicos, Problemas Técnico-Administrativos, Política Gremial y Asuntos Varios.

En Organización Interna se estudiará la revisión y reformas de los Estatutos y la dictación de reglamentos, relaciones de la Asociación con la ANEF, CUT y gremios afines y fuero de los dirigentes gremiales.

En Asuntos Sociales se abordarán problemas de previsión social, bienestar problemas habitacional y asistencial.

En Asuntos Económicos se estudiará el perfeccionamiento del sistema de reajuste de sueldos, las disposiciones de la reforma tributaria que afectan a los asalariados, jubilaciones y desahucios, etc.

En Problemas Técnico-Administrativos se analizarán la reestructuración del servicio, el reglamento de calificaciones, reformas al Estatuto Administrativo y se estudiará la capacitación funcionaria.

En Política Gremial se da la sindicalización de los funcionarios públicos y la unidad gremial en relación con los partidos políticos.

Se inició ayer la elección de los 18 delegados de Valparaíso a la Convención, la que finalizará hoy a las 21 horas. Solamente tres candidatos participan en la elección.

Habilitarán Hospital de P. Natales con costo de Eº 101.000

Fue aprobada la inversión de 101.095,15 escudos en la habilitación, por intermedio de la Central de Abastecimiento, del Hospital de Puerto Natales. Dicha suma se utilizará para financiar la adquisición de muebles clínicos y de oficina, equipos e instrumental médico, artículos de escritorio, equipo de lavandería, cocina y baños, talleres y elementos de orden general.

El gasto se considerará en el presupuesto del próximo año, entre las inversiones del segundo semestre.

Miles de hogares ya están enviando sus cupones al Concurso "Viva Gratis un Mes"

El Concurso más sencillo y generoso se prepara de nuevo para hacer la felicidad de un hogar chileno. Puede ser el suyo. El cierre de la recepción de cupones es el sábado, a las 14 horas.

—Casi sin darnos cuenta nos encontramos ya en plena actividad preparando un nuevo sorteo del extraordinario Concurso VIVA GRATIS UN MES, que auspician LA NACION, Radio Corporación y la firma Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Té Repítame. Los días de la semana han pasado y conocimos todas las características que rodearon la participación en el Concurso de nuestra última favorecida, la señora Olga Campos. ¿Quién le dice que la próxima semana no tengamos que conocerlo a usted?

La respuesta a esta pregunta puede obtenerla recortando el cupón que a diario aparece en LA NACION, llenándolo con nombre, dirección y número de cédula de identidad y depositándolo en los buzones instalados en nuestro diario, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos. Quienes no tengan tiempo para acudir personalmente, o los concursantes de provincias, pueden dirigirse por carta a la casilla 81-D, Concurso VIVA GRATIS UN MES. La chance es la misma. El cierre de la recepción vence a las 14 horas del sábado.

EL GRAN SURTIDO

El Premio Mayor, como todos lo saben, es el equivalente a 150 escudos en dinero efectivo. Son mercaderías con la calidad y cantidad suficientes como para satisfacer plenamente las exigencias de cualquier dueña de casa. Con ellas en el hogar no hay necesidad de recurrir al almacén durante por lo menos 30 días. Se acabaron también los problemas económicos. Las familias pueden trazar sus planes, atendiendo a aquellos sueños acariciados durante largo tiempo. Y ahora que vienen los costosos veraneos... ¡bueno...!

En la extensa nómina de productos que forman el generoso premio, figuran arroz, harina Marianita, azúcar IANSA, conservas de todos los tipos, Te Repítame, vinos Viu, sopas concentradas Ipal, virutillas y esponjas de acero Manlac, fideos en todas las marcas, cera para pisos, betún, y muchas otras mercaderías. Evidentemente, como lo han declarado todas las personas favorecidas hasta ahora na falta nada.

Conociendo todos estos antecedentes, sólo cabe preguntarse: ¿Por qué no hacer el máximo de empeño posible para obtener el Premio? Este Concurso ha sido calificado con justicia como el más sencillo de todos. No hay exigencia ni requisito alguno que cumplir. LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, sólo quieren llevar la felicidad en forma material a los hogares chilenos.

EL SHOW DE LA SUERTE

Las características que rodean los sorteos de los sábados también son muy comentadas. Los asistentes al moderno auditorium de Radio Corporación pueden darse la mano con la suerte todos los sábado, a las 20.30 horas. Además de presenciar una por una todas las etapas del Sorteo, tienen la oportunidad de obtener valiosos obsequios. Entre ellos figuran vales con entradas para los principales cines de la capital, sopas concentradas IPAL, virutillas y esonjas de acero MANLAC y botellas individuales de vinos VIU. Prácticamente nadie abandona la sala sin llevar su buen paquete debajo del brazo. Además del Sorteo mismo está el show artístico de la Corporación, considerada como el mejor de los que actualmente se presentan en la capital.

Todo el Concurso VIVA GRATIS UN MES no es más que una invitación a vivir gratamente, sin problemas de ninguna índole. Miles y miles de hogares chilenos así lo han comprendido y ya están enviando sus cupones para participar en esta nueva vuelta que bien puede significar la oportunidad anhelada.

Universidad de Chile y CORFO realizarán Jornadas de Extensión: Antofagasta

Están destinadas a personeros que estudian metas del Plan Decenal.

Con una matrícula superior a 40 profesionales se iniciarán el domingo en Antofagasta las Jornadas de Extensión Universidad de Chile y la Corporación de Fomento.

Estas Jornadas, que han sido programadas para las tres provincias del Norte Grande, están destinadas al perfeccionamiento de los funcionarios, autoridades y profesionales de la zona que se encuentran colaborando en la concreción de las metas programas por el Plan Decenal, tanto a escala provincial como regional. El ciclo comprende 10 asignaturas que se desarrollarán en el curso de la semana en forma intensiva y que serán complementadas con trabajos de Seminario en los que se analizarán los principales problemas específicos de la región.

A la ceremonia inaugural asistirán el Gerente General de la CORFO, un personero universitario en representación del Rector, parlamentarios y autoridades de las provincias de Tarapacá, Atacama y Antofagasta.

Simultáneamente al desarrollo de los cursos y seminarios especializados, los profesores que intervendrán en estas Jornadas ofrecerán un ciclo de conferencias para público en general y una serie de conferencias programads para estudiantes universitarios de Antofagasta, referente a los problemas del desarrollo del Norte Grande.

Armadores latinoamericanos celebran reunión en México

VALPARAISO.— La secretaría general de "ALAMAR" informa que, más de cincuenta armadores latinoamericanos, asociados a este organismo cooperador de "ALALC", y que representan tres millones de toneladas deadweight, se reunirán en Ciudad de México, entre los días 25 al 30 de noviembre en curso.

Dichos navieros tendrán, entre otros asuntos, que estudiar y aprobar alrededor de 40 ponencias que se consideran indispensables sean presentadas ante "ALALC" para ser tramitadas ante los Gobiernos de los países signatarios del Tratado de Montevideo de 1960.

La organización de esta asamblea en México, está a cargo de la empresa asociada de "ALAMAR", Transportación Marítima Mexicana S. A., que es la principal entidad armadora de carácter privado de ese país.

El secretario general de "ALAMAR" capitán de ultramar, Enrique Luis Díaz, se trasladará a México con el fin de ultimar los preparativos de la Conferencia con sus colegas mexicanos.

En la asamblea se tratarán asuntos de la mayor importancia para los armadores de toda América Latina y que dicen relación con el mejoramiento y desarrollo de este medio de transporte dentro de la órbita de "ALALC", como una forma positiva de contribuir al bienestar de los 200.000.000 de habitantes del continente, en vía de la tan ansiada integración económica propiciada por la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

La FEMACH participará en la Feria del Mar

VALPARAISO.— Es muy posible que la Federación de Estibadores Marítimos de Chile (FEMACH), participe en la Feria del Mar, que será inaugurada el 21 del próximo mes de diciembre, en la ciudad de Santiago. Información en tal sentido proporcionó el presidente de esta entidad, Wenceslao Moreno Avila.

Dijo el señor Moreno, que se había recibido una invitación en tal sentido, de parte de los organizadores de la muestra, que consideran que una organización de esta importancia y tan ligada a las labores marítimas del país, no podría quedar al margen de la iniciativa, máxime si la misma está orientada a mostrar la incidencia que las actividades laborales en el mar tienen en la economía y en la elevación del standard de vida de todos los pueblos.

Agregó que la FECHAM ha recibido con general beneplácito la idea y dijo que en la actualidad se está estudiando la proposición, que en principio se encuentra virtualmente aceptada.

De acuerdo con estas mismas informaciones, se supo que la Federación proyecta instalar un Stand donde se ubicará una versión en miniatura del puerto de Valparaíso, la que también mostrará la singular topografía de la ciudad, sin que falte un detalle. Esto se hará en base a una maquette a escala, que abarcaría todo el sector de la poza, incluyendo el molo y el espigón de atraque. Se trataría, además, de dar realismo absoluto al mar y se ubicarían barcos mercantes y de guerra, boyas, etcétera.

Esta maquette, por otra parte, tendría un gigantesco telón de fondo, que mostraría a la ciudad a través de un mural, que cuya confección le sería encargada a un artista local.

Finalmente, el señor Moreno informó que hoy sostendrá una conversación formal con personeros del comité organizador, que viajarán especialmente a Valparaíso, para este efecto, oportunidad en la cual se determinará en definitiva sobre el particular.

Nueva Escuela para mil alúmnos se inaugura hoy en Chiguayante

CONCEPCION.— La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales entrega hoy un edificio con capacidad para mil alumnos, destinados a la Escuela de Niñas N.o 25 de Chiguayante, en un acto en el cual la Sociedad estará representada por los señores Arturo Holuigue y Eugenio Urzúa, jefes de las Secciones Planes y Obras e Inspección, respectivamente.

El nuevo edificio escolar, con un costo de 252.701,18 escudos, cubre una superficie edificada de 3.011 metros cuadrados. Consta de 19 salas de clases, dos talleres, biblioteca, oficinas administrativas, sala médico-dental, sala de economía doméstica, patio cubierto con escenario y casas para la directora y cuidadora.

A la ceremonia inaugural concurrirán además, autoridades locales y el Director Provincial de Educación de Concepción.

Buena vigilancia

ASI COMO ALGUNAS VEDETTES acostumbran a salir siempre acompañadas de su mamá, para ahuyentar a los admiradores más impulsivos, Carmen, "La Tigresa", que acaba de debutar en la Boite Orleans, ha traído desde Bolivia, donde actuara anteriormente, un pequeño tigre, que además de ayudarle en sus números de baile, cuida que no se le acerquen demasiado. El cachorro, que se llama "Bambino", tiene gustos muy refinados, y sólo come salchichas, carne cruda, llema de huevos y posteles. Su bebida favorita es la Coca Cola. En algunos viajes efectuados en microbús, por Carmen y su "Bambino", se ha topado con algunos pasajeros con ciertos pícaros grados do alcohol, que al ver al tigre, han jurado no volver a beber nunca más, creyéndose víctimas de "delirium tremens".

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 22 horas: Equipo Dinamarques de Acrobacia, gimnasia y danzas.
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: En tiempos de don Arturo.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837. (30176).— 19, 21.40 y 23.25: Cía. de Revistas Bim Bam Bum.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— 19,45 y 22.45: Cía. de Revistas Picaresque. Strip-tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: La lista de Adrian Messenger. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: La dama del perrito. Drama, rusa. 18 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Cualquiera puede ganar. 14 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). —15.15, 19 y 22 horas: Recordarás a Viena. EE. UU., comedia. Menores.
CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos.— 14, 16, 19 y 22: Aprendiendo a morir.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— 19 y 22 horas: Tiara Tahití. 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22 horas: Freud. (Pasiones secretas). 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22 horas: Agárrame si puedes. EE. UU., cómica. 21 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: El reposo del guerrero. Francesa, drama. 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 19 y 22 horas: El cuarto indiscreto. 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Los tentáculos de la mafia, italiana drama, 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il sorpasso, italiana, cómica, 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32938).— 15.15, 19 y 22 horas: Cualquiera puede ganar. Francesa, Policial. 14 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: El poder y la gloria. Inglesa, drama, 18 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Por amor y por dinero. EE. UU., cómica. 14 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22: Universo de noche. 21 años.
LO CASTILLO: Vitacura 2284 (481981).— Once a la medianoche. El F. B. I. en acción.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Cualquiera puede ganar. 14 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Sin novedad en el frente. EE. UU. Acción. 15 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 22 horas: El Cid. EE. UU., aventuras, menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19, y 22 horas: Tiara Tahití, 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 21.45 horas: Hatari. EE. UU., menores.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 horas: Maridos en peligro. 22 horas: Premiére, "Marilyn".
REX, Huérfanos 735 (31143—31144). — 15, 19 y 22 horas: Tamiko. 21 años.
SANTA LUCIA — CINERAMA.— Avda. Bdo. OHiggins 615 (34718) — 14.30, 18.30 y 22 horas: La conquista del Oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 17.30 y 22: Cleopatra. 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987. (91254).— Su consigna era el valor. Extraño testigo. La soga.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Si yo fuera diputado. Tres chiflados en órbita. Rubias, morenas y pelirrojas. Regalos de entradas para Cinerama.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— El príncipe y el mendigo. El cabo del conquistador. Duro para morir.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Duelo en Sandoval Madame Sans Gene. El heredero del diablo. La marca del zorro.
AMERICA, Nuble 390 (52443).— Almas perdidas. La campana delatora. El castillo negro.
ANDES, Irarrázaval 435 (53811). — El bombero atómico. Nido de espías. Un niño espera.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Descanso del personal.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El castillo del ogro. Matar o morir.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Solamente por amor. La campana delatora. Los crímenes de Adolfo Hitler.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Hotel internacional. Destinos cruzados.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 7151 (86685).— Los últimos días de la tierra. Wichita.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Las explotadoras, Alemana. Drama. 21 años.
CINELANDIA, Puente 540. (67532). — Barrabás. Un día con el diablo.
CITY, Agustinas 1022. (66687). — Hijos del diablo. 14 años.
COLON, San Pablo 3001. (90577). — Un niño espera, Kid Galahad. El último tango.
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41. 60735).— Pachín, española, drama, menores.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Verde es la evidencia, Homicida. Problemas de alcoba.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) — Milagro por un día, Ritmo embrujador, La coquetona de Hawai.
ESMERALDA, San Diego 102 (64303).— Diez segundos en el infierno. Veracruz. Artífices del miedo.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — El príncipe negro, EE. UU., aventuras, menores.
GRAN AVENIDA, (Gran Avenida 4830 (52163).— Kid Galahad, Candilejas.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Sinuhé, el egipcio. Pistolas de la frontera.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— El príncipe negro. EE. UU. Aventuras. Menores.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— Débiles son las mujeres, La marca de D'Artagnan, La esclava oriental.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— La Madonna de las siete lunas. Destino desconocido.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— La mentira infame, Barreras, Juana gallo.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Candilejas. Kid Galahad.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Poseídos por el amor, Ana, Lucasta. Tras la cortina.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— El fantasma de la ópera. La fragata infernal. Jack, el matador de gigantes.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Amor por orden del Estado. La celda olvidada. El poder y la pasión.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Piratas de río sangriento, Los pilotos de la muerte, La furia del ring, Asesinos de la lucha libre.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Laberinto trágico. Lo que el cielo nos dá.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Mundial de Fútbol, partidos de Chile. Monarcas del ring. Carreras de Indianápolis.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —La isla de Arturo. Sólo contra Roma. Torbellinos de odios.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) —La isla de Arturo. Sólo contra Roma. Torbellino de odios.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Hotel internacional. El capitán Simbad. Treinta años de alegría.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins (91555).— Descanso del personal.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— El bombero atómico. Treinta años de alegría. El gran circo.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Su único deseo, Si contesta mi marido.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Préstame tu llave, El farsante, Ay los dentistas.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— El hombre de las mil caras, Monstruos de piedra, Los ojos del Padre Tomasino.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Una noche en la playa, Las parisienses.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Las dos caras de Caín, Las audaces, Almas perdidas.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Los ocho sentenciados, El castillo negro, Habrá otro mañana.
REAL, Compañía 1040 (6555).— El poder y la gloria. Inglesa. Drama. 18 años.
REPUBLICA República 239 (93613) — Hotel Internacional. Destinos cruzados. La máquina del amor.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Amor entre algodones. Matar un ruiseñor.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — La cita. La mundana respetuosa.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Posesión satánica. La magia negra.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Descanso del personal.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — El déspota sanguinario. Alemana. Drama. 21 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— El gigoló. 21 años.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612, (81093).— Una noche en la playa. Las parisiense.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Matar un ruiseñor. Amor entre algodones.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— El embajador del jazz, Idolos de ébano, Escándalos en París.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — De golpe en golpe, El sitio de Siracusa, Dormitorios para mayores.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Pueblito. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (39746). — La tarjeta mágica. EE. UU. Comedia. Menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Reto al destino. Ana Lucasta. Los tres sargentos.
SUR, San Diego 935 (61524).— Su consigna era el valor. Extraño testigo. La soga.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Bocaccio 70. 21 años.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— El salario del miedo. El crimen del doctor Corda.
VALENCIA, Independencia 2104 (370288).— Habrá otro mañana. Los ocho sentenciados. El castillo negro.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Descanso del personal.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Ana de los milagros. Uno, dos, tres.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Las italianas y el amor. 21 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Los pájaros. 14 años.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila).— Feliz cumpleaños. Manos criminales. Las fascinadoras.
CERVANTES (San Antonio).— Sucedió en Montecarlo. La hora final. Bucaneros del Caribe.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Romanoff y Julieta. Cadenas de odio.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Sinuhé, el egipcio. El americano feo.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Revólver en guardia. Destinos fatales.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Las señoras. Las Anónimas cocottes.
NACIONAL (Puente Alto).— Los valientes no mueren. El hijo de Alí Babá. Los valientes andan solos.
NAVIA (Fono 93422).— Descanso del personal.
PLAZA (Talagante).— 18.30 y 21.30 horas: Tres crímenes.

Regresan artistas de la "nueva ola"



Luego de actuar durante tres meses en la televisión, teatro y boites de Buenos Aires, regresaron a Santiago, vía LAN, los cantantes de la "nueva ola", Peter Rock y su hermano Alex Alexander, a quienes vemos descendiendo del avión en Los Cerrillos.

HOY EN DOÑIHUE EL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS

Hoy único día en Doñihue. Mañana viernes en Rancagua.

Sensacional el nuevo elenco internacional del Circo N.o 1 de Chile. Hoy, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas con Lina Lee, la extraordinaria y bella contorsionista acrobática inglesa; acróbatas ingleses Les Georges; graciosos tonies Caluga, Pituto, Flautín, Pankeke y Cumparsita; acróbatas cómicos orientales Los Samurai; Frank Tibor, con sus 9 leones africanos; japoneses Kimico y Keisaburu Kamamura, equilibristas mágicos; Hermanitas Romero, conjunto aéreo mexicano; excéntricos musicales portugueses Los Rivers; saltadores relámpagos españoles Los Seis Hermanos Gómez; The Flying Farfan Troupe, y muchos más.

Hoy jueves 21, Doñihue, única función noche a las 9.40, y mañana viernes 22, sábado 23 y domingo 24, en Rancagua.

Circo Norteamericano Buffalo Bill hoy debut en la ciudad de Temuco

El Circo Norteamericano Buffalo Bill, luciendo enorme Carpa Norteamericana Verde Impermeable y modernas instalaciones y un elenco artístico de excepcional jerarquía artística, obtiene merecido éxito en su jira por las principales ciudades del sur del país.

Cosechan aplausos el Conjunto Acrobático Español Hermanos Carabajal; el Hombre Mosca, The Fly-Man; malabaristas norteamericanos The Alexander Bros; el Conjunto de Trapecistas norteamericanos The Flying Comest; Los Niñitos de Oro de Nueva York The Golden Kids; Los Perritos Comediantes; malabaristas equilibristas chinos Maa-Chee-Lee, y veinte atracciones más con la Escuadrilla de la Risa, que encabezan Zapatín, Chamaco, Lagrimita, Chocolate, Peneca Marcianito y Foquita.

El Gran Circo Norteamericano Buffalo Bill hoy debut en Temuco, noche 9.40; mañana viernes, dos funciones; sábado 23, tres penúltimas funciones, y domingo 24, tres últimas funciones.

La sala del trono de "Cleopatra" en la Exposición Mundial de Nueva York

La película "CLEOPATRA" que actualmente se exhibe en el Teatro Windsor con gran afluencia de público, será recordada en la Exhibición Mundial de Nueva York, la próxima primavera estadounidense.

Ello consistirá de una recreación completa de la inmensa sala del trono de la Reina del Nilo, que formará parte del "Pabellón Hollywood". Un convenio al respecto ya se ha concretado entre la firma George Murphy Asociados, organizadores y productores del "Pabellón Hollywood" y la 20th Century Fox, productora de la película.

George Murphy declaró que el interior del "Pabellón Hollywood" será adornado con decorados de las películas más famosas; será un verdadero museo con material digno de recordación, relacionado con notables estrellas y producciones del cine, además de una sala en que se demostrará el arte de la filmación. Importantes personalidades del mundo cinematográfico serán presentadas también, para establecer un contacto personal con el público visitante, en contraste con las construcciones en acero y concreto ofrecidas por la mayoría de los expositores de la feria. La ubicación del Pabellón será tal que un 78 por ciento de los visitantes o sea más de siete millones de personas, tendrán que pasar frente a él.



Victoria Canale, la soprano chilena, después de la función de "La Traviata", en Sao Paulo, con el diseñador de vestuario, Monsieur Dener.

Victoria Canale, la Cenicienta

por CLAIRE ROBILANT

Una modesta, casi humilde maestra de una escuela primaria rural ha vivido en los últimos meses y días el cuento de la "Cenicienta".

La Cenicienta de nuestro cuento es rubia, esbelta, posee una hermosísima voz de soprano. Nació en la nortina ciudad de Antofagasta, y cuanto tenía apenas seis años de edad participó por su cuenta y casi jugando en un concurso de canto. Por supuesto ganó. El premio fue la entonces tremenda suma de 35 pesos. Fueron otros tiempos. Su primer rol teatral consistía en la representación de uno de los Siete Enanitos de Blanca Nieves, pero ya al año siguiente ascendió a protagonista del mismo cuento. Aprendió mucho en su vida, relativamente corta aún. Tocó el cello en la Orquesta de Profesores Normalistas de Antofagasta y estudió el duro oficio de profesora primaria.

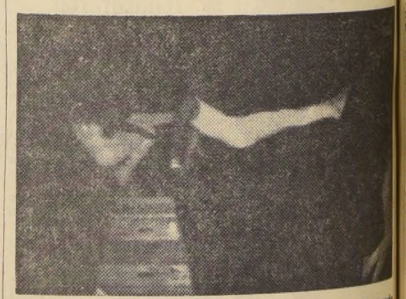
Otra cantante chilena, Blanca Hauser, la "descubrió" por primera vez y la llevó a Santiago al Conservatorio Nacional para que estudiara con Clara Oyuela. Nuestra Cenicienta ganó a los 18 años de edad el concurso por el cual se elegía la soprano para el estreno del ballet-oratorio "Carmina Burana"; cantó en esta obra durante más de cien funciones. Pero allí quedó, corriendo el peligro que debido al poco o casi inexistente desarrollo de las actividades líricas serias, su voz pasara al olvido y sus esperanzas también.

Pero entró, al igual que en los cuentos de hadas, en la vida de nuestra Cenicienta que se llama Victoria Canale, un caballero distinguido nacido en la verde Isla Británica, y junto con su altruista y bella esposa, se dio a la noble y generosa tarea, durante un año, de "descubrir" a Victoria y su voz por segunda vez.

Ese Príncipe del Bel Canto, Frederick Fuller (barítono) y la Hada Madrina, Patricia Fuller, se preocuparon de esa Cenicienta un poco olvidada y cuando Victoria Canale se presentó hace algunos meses como soprano en el Réquiem de Verdi en el Teatro Municipal, más tarde en la ópera de Purcell "Dido y Eneas", en el Teatro Camilo Henríquez, y luego como solista también en el oratorio "Judas Macabeo", de Haendel, en el Teatro Astor, ella, la Cenicienta, se había convertido en una deslumbrante estrella musical. Sobre todo hizo gala de una nueva seriedad profesional. De pronto, se fue con el Ballet Nacional al Brasil, para cantar nuevamente en "Carmina Burana". Causó sensación con su voz y apariencia y casi en el acto fue contratada por el empresario Billoro para cantar en una función de "La Traviata" en Sao Paulo, en el mes de noviembre. Eso del profeta que no lo es su tierra nunca tuvo más en lo cierto. Victoria Canale se convirtió en el éxito lírico brasileño del año, quizás de muchos años a esta parte. Comenzó a vivir un sueño, y ella misma, siendo una mujer inmensamente preparada, lo relató luego en forma muy amena a "La Nación". Su silueta, su voz, en fin toda su persona sedujo a lo que podría llamarse el "Dios carioca" o sea el mejor modisto del Brasil, quien es nada menos que el excéntrico pero talentoso Monsieur Dener. Este caballero de curiosa personalidad, pero aparentemente dotado con un sexto sentido para descubrir los valores reales, diseñó de un momento a otro seis extraordinarios trajes para que Victoria Canale, la Cenicienta de la lírica chilena, los luciera en las próximas funciones de "La Traviata", porque una función se había convertido en varias con largas colas de gente frente a la boletería. El modisto Dener, al mirar la cara de susto de nuestra soprano frente a tan maravillosa colección de vestuarios para su papel como Violeta (más pelucas, etc.), le hizo saber que tanto era su admiración por ella, que le obsequiaba todos esos seis estupendos trajes. También comenzó a aparecer un joyero, quien facilitó a Victoria Canale alhajas de inmenso valor para las veladas de "La Traviata". Hubo que custodiar no solamente su camarín, sino también un policía tuvo que acompañar a la cantante hasta el escenario.

Victoria Canale parte en la próxima semana hacia Nueva York, Toronto y Londres, donde, junto a su maestro Frederick Fuller intervendrá en varios conciertos. En Inglaterra cantará en el famoso Wigmore Hall. Ha sido invitada para una nueva temporada de ópera a realizarse el próximo año en Sao Paulo, Brasil, y en esta oportunidad cantará al lado de Mario del Mónaco y Renata Tebaldi. El viernes, a las 18 horas ofrecerá una conferencia de prensa, en el Hotel Crillon, oportunidad en la cual presentará personalmente la maravillosa colección de trajes, que el modisto máximo de Brasil, Monsieur Dener diseñó para su presentación en "La Traviata". Nuestra humilde maestra primaria se ha convertido en una estrella de fama internacional.

ACROBATAS DANESES ARRANCAN APLAUSOS



Uno de los mejores conjuntos acrobáticos plásticos del mundo de hoy es suceso en el Teatro Caupolicán. Patrocinado por el Real Ministerio de Educación de Dinamarca y por la Legación de Dinamarca en Chile, actúa por primera vez el famoso Equipo de Acrobacia, Gimnasia y Danzas de Dinamarca, compuesto por una treintena de bellas bailarinas y apuestos arriesgados atletas. El espectáculo, de dos horas de duración, se complementa, además de los notables ejercicios de gimnasia plástica y peligrosas pruebas acrobáticas, con un novedoso programa de danzas folklóricas danesas con trajes típicos. La deslumbrante belleza de las acróbatas danesas ha despertado justificado entusiasmo en nuestra capital. Las localidades están en venta desde las 10 horas de la mañana. Actuarán únicamente hasta el domingo.

"Flash", a través del crítico S. Vodanovic, elogia "PASIONES SECRETAS" ("Freud"), película intensa y magistral que se proyecta en el cine Ducal, y en 4ª semana



"Flash", en opinión de su autorizado crítico cinematográfico S. Vodanovic, ha dicho lo siguiente al referirse a "PASIONES SECRETAS" ("Freud"): "El film está bien hecho, emociona e interesa. Dadas las características del psicoanálisis, las experiencias freudianas son seguidas con el mismo suspenso de un film policial. A veces la profusión de datos que se otorgan para determinar las causas del trauma en una mente enferma, agobia. Pero, a pesar del inminente peligro, no se cae en el caso clínico, y la película emerge como un testimonio del empecinamiento del hombre por captar su huidiza y compleja naturaleza. Montgomery Clift, bien respaldado por la dirección de John Huston, realiza una eficiente labor interpretativa en su personificación de Freud".



Comentario obligado en todos los círculos capitalinos es el Equipo Dinamarqués de Acrobacia, Gimnasia y Danzas que sensaciona en la pista del Teatro Caupolicán. La treintena de atletas de Copenhagen ha asombrado a las familias capitalinas por la delicada técnica de juegos rítmicos gimnásticos, repletos de belleza plástica. Los varones son unos temerarios acróbatas a gran altura. Sus saltos sobre "caballetes" trampolines y camas elásticas y juegos de barreras impresionan por el derroche de energía y precisión. Cada acrobacia es una novedad en nuestro país. Sincronizados en saltos colectivos arriesgan su integridad física al imprimir una velocidad impresionante Hoy los daneses ofrecen función nocturna a las 10 en el Teatro Caupolicán: Mañana viernes, también función nocturna a las 10; el próximo sábado, penúltimo día, dos funciones, vermouth a las 7 y noche a las 10 y el domingo, despedida con dos funciones vermouth a las 7 y noche a las 10. Las localidades para hoy y el resto de la semana, están en venta desde las 10 de la mañana y las boleterías no se cierran a la hora de almuerzo. Los precios son 15 mil pesos palco con cuatro sillones; tres mil pesos la platea numerada; 1.500 pesos balcón 2.o piso y 1.000 pesos galería.



FERNANDO CUADRA OFRECERA CHARLA EN LA SALA "TALIA"

Continúan los Cursos de Teatro organizados por la Sociedad de Autores Teatrales de Chile que tienen lugar todos los lunes a las 19 horas, en el Teatro TALIA, San Diego 246, y que han contado con gran asistencia de público.

El lunes 25 la clase estará a cargo del conocido autor teatral y profesor Fernando Cuadra y su tema versará sobre Teatro Español en el Siglo de Oro.

Dado los profundos conocimientos del señor Cuadra, hay sumo interés por escucharlo.

La entrada es libre, pudiendo asistir las personas que lo deseen.

"LA VERBENA DE LA PALOMA" EN ESCUELA DE CARABINEROS

El sábado 23 de noviembre se efectuará, en la Escuela de Carabineros, a las 19.30 horas, la presentación de la zarzuela española "La Verbena de la Paloma", a beneficio de la Pascua de los niños del personal de la tropa de la institución. Las reservas para este espectáculo artístico de alta jerarquía, que ofrece el Grupo de Teatro del Estadio Español, para tan noble causa, se pueden solicitar a los teléfonos 44032 y 40005.

EL "TEUC" ESTUDIA SU TEMPORADA 1964

Ya se encuentran trabajando los directivos del Teatro de Ensayo, encabezados por su presidente, Eugenio Dittborn en la elección del repertorio para la próxima temporada anual.

Hasta el momento, nada se sabe. Hay varios nombres en carpeta, en cuanto a obras se refiere, pero nada definitivo. Se espera que para dentro de las próximas semanas habrá ya algunos nombres que destacar.

Las piezas a elegir son tres, una de las cuales podría ser "La Pérgola de las Flores" obra muy adecuada para salvar déficit de presupuestos.

Exceso de actividad



SARITA MONTIEL, la bella actriz del cine español, cuyas actividades románticas y cinematográficas se multiplican día a día. Después de su reciente divorcio del director cinematográfico norteamericano Anthony Mann, Sarita contraerá enlace a comienzos del próximo año con el Licenciado, José Vicente Ramírez Olalla, a quien conoció en una fiesta particular. Entretanto la actriz debe terminar el rodaje en Brasil, de la cinta "Samba", junto al galán argentino Alfredo Alcón. Posteriormente filmará otra cinta en Japón y otra patrocinada por el Mundo Arabe, en que encarnará a la mujer de Mahoma, siendo elegida en lugar de Claudia Cardinale. Finalmente deberá realizar una película musical formando pareja con el magnífico actor Cary Grant.

Esta tarde sortearemos los premios del film "La Lista de Adrian Messenger"

Esta tarde, con asistencia del público que desee concurrir, se efectuará el sorteo de los cupones enviados por nuestros lectores para el Gran Concurso que con un premio de Eº 100, además de otros setenta obsequios, organizaron LA NACION y Universal International, con la colaboración de la Casa Petit-Cohé y de Artes Westerley.

Este concurso consistía en indicar el nombre de la sala donde sería estrenada en Santiago el fim de UI, "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER", cinta que tuvo especial éxito en Santiago.

El sorteo, tanto del cheque por Eº 100, como de los diez regalos obsequiados por ARTEZ-WESTERLEY, lo mejor en cosmética; por CASA PETIT-COHE, la tienda del hombre elegante, y de los 50 vales por dos entradas para ver el film "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER", tendrá lugar a las 18 horas, en las oficinas del Departamento de Publicidad de LA NACION, Agustinas 1269.

LA VIDA EN HOLLYWOOD:

RONALD LUBIN, PRODUCTOR DE "ESPARTACO" Y "BILLY BUDD" SE PROPONE FILMAR "SIMON BOLIVAR", CON CHARLTON HESTON

ANTES HARA UNA VERSION HOLLYWOODENSE DE "RASHOMON".

Especial para LA NACION por MARINA CISTERNAS

Súbitamente cambió la temperatura; hacía frío cuando llegó a mi salón el productor A. Ronald Lubin, para charlar —no sólo acerca de sus nuevas producciones— más sobre cierto proyecto largamente acariciado en su mente artística. Filmar la vida de Simón Bolívar.

Sonreí en mi interior ¿Cuántas veces? ¿cuántas veces escuché pronunciar el mismo deseo? Miré con atención a mi invitado y —en lugar de extendernos acerca del prócer latinoamericano— rumbé la conversación por otros ángulos pensando que sólo un intelectual, un conocedor de la historia de las repúblicas americanas, alguien respetuoso de la verdad, que supiera acercarse al tema apasionante de Bolívar podría filmar tal obra de resonancia mundial. ¿Sería Lubin esa persona?

RASHOMON Y BOLIVAR

"Mis obras son —para mi alma— joyas que gusto pulir cual orfebre las piedras preciosas, "me explicó Ronald Lubin que es hombre alto, delgado, de ojos claros y rostro sensitivo. "Path of Glory"; "Spartacus", "Billy Budd". "Convicts 4", etc., forman una gama de la naturaleza humana. Ahora estoy preparando "Outrage" que es —en realidad— una traducción de la clásica película, "Rashomon". Después, vendrá la historia de Simón Bolívar.

LA CAMARA HACE MILAGROS

¿Quién representaría al Prócer venezolano? indago recorriendo mentalmente nombres de actores capaces de encarnarse en ese personaje?

"Para principiar, y sabiendo que Bolívar no era de gran estatura, su contextura delicada y presagiaba la tuberculosis que le llevara más tarde a la tumba, se pensaría que el actor tendría que ser —físicamente— alguien frágil. Realmente en el cine, la estatura y aspecto físico del artista tiene poca importancia. La ciencia del maquillaje puede transformar al rostro más saludable en cadavérico. Un alto en pequeño, o viceversa, logra la lente cinematográfica prestarle un aspecto diverso del real".



RONALD LUBIN

POR MEDIA CABEZA

Recuerdo a Alan Ladd, Charles Boyer y otros actores representando escenas junto a Ingrid Bergman o Sofía Loren que les llevaban media cabeza de ventaja y reconozco la verdad del argumento.

"Bolívar —frágil de salud— poseía ese vigor mental y espiritual que le impelió a realizar grandiosas empresas, por lo tanto bien puede un actor en buen estado de salud representar ese papel siempre que sea capaz de transmitir al auditorio lo intangible que anida en el cerebro." Inesperadamente Ronald Lubin me pregunta: "¿Piensa que Charlston Heston, representó un buen Cid Campeador?".

EL CID CON TBC.

Al escuchar mi afirmativa respuesta me explica: "he ahí un actor capaz de encarnarse en Simón Bolívar. Es demasiado alto para que sea exactamente correcto según lo afirma la historia, pero de eso se cuidarán los cinematografistas. Su rostro respira salud. Un buen maquillaje le puede transformar en tuberculoso. Esos detalles no son de mi incumbencia; ya están totalmente solucionados por la ciencia del cine. Lo importante "me dice fijando sus ojos expresivos en mí", la clave del problema es la capacidad del actor para ahondar tanto en el personaje, que al vérsele en la pantalla de plata se comprenda que —efectivamente— así debió ser Simón Bolívar; así debió ser su risa, sus manerismos; el vivo fulgor de su mirada".

A LA SALUD DE BOLIVAR

El salón ha quedado silencioso. Hay fuego ahora en la chimenea que chisporrotea alegremente. Sirvo jerez. No es costumbre de Estados Unidos eso de escanciar vinos generosos, prefiriéndose siempre el whisky o el cognac, aún a las cinco de la tarde. Ronald Lubin alza su copa; "Bebemos por el suceso de mi Simón Bolvar", me dice.

Alzo la mía junto a la de él. Bebamos por su éxito, que ya es hora de producir una obra magna sobre la vida de, Simón Bolívar respondo añadiendo, "creo que Hollywood, "al fin", encontró quién pueda llevar al cine la historia de una vida que influenció para siempre la historia de repúblicas sudamericanas".

En un pequeño cementerio de pescadores de la Costa Brava fue sepultada Carmen Amaya

Su última voluntad fue ser enterrada cerca del mar. Miles de personas asistieron al sepelio. De todas partes del mundo llegan cables con mensajes de pesar.

GABUR (España), 20 (U. P.I.)— La famosa "bailaora" de flamenco Carmen Amaya quedó sepultada hoy en el pequeño cementerio de pescadores de esta aldea de la Costa Brava.

La mundialmente famosa figura del escenario falleció ayer a los 50 años de edad, víctima de esclerosis progresiva, o endurecimiento de los riñones.

Después de decirse una misa en la iglesia local, su esposo, Juan Antonio Agüero; el hermano de éste, Esteban, y parientes gitanos, llevaron el féretro al cementerio de las afueras de la aldea. Tras ellos marcharon miles de personas, encabezadas por el gobernador civil de la provincia de Gerona, Víctor Hellín.

JUNTO AL MAR

El féretro fue depositado en un simple nicho donde permanecerá hasta que sea construido un mausoleo con adornos abstractos, como lugar de eterno reposo de la famosa "bailaora". Fue su última voluntad que se la sepultara cerca del mar, que dijo fue "la constante inspiración" de su arte.

Fueron tantos los asistentes al sepelio que la mayoría tuvo que aguardar fuera del cementerio.

Entre los dolientes figuraron los famosos bailarines Pilar López y Rosario. Entre las coronas se destacó una enviada por el más famoso bailarín español, Antonio, con una leyenda que decía: "A Carmen Amaya, Gloria del baile flamenco".

Mientras tanto, de todas partes del mundo siguen llegando cablegramas con mensajes de pesar por el deceso de Carmen Amaya.



Las expresivas manos de Carmen Amaya, que contribuían con sus gestos y ademanes a dar fuerza y personalidad a las danzas de la que fuera la más grande "bailaora" flamenca.

Festival de los Niños



En el Teatro Caupolicán se realizará este domingo, a las 15 horas, un alegre festival dedicado a los niños, en el cual se presentará la aplaudida comedia musical "La Princesa Panchita", obra que ha alcanzado extraordinario éxito desde su estreno en el Municipal. La obra cuenta con un elenco de primera magnitud, en el que cabe destacar a Ana González (La Desideria), Maruja Cifuentes, Mirella Véliz, Chela Hidalgo, Juan Arévalo, Mario Lorca, Alonso Venegas y otros. La dirección es de Norman Day y la hermosa escenografía pertenece a Luis Diharce. EN EL GRABADO, una escena de la obra en que Ana González se convierte en bailarina de ballet en los brazos de Alonso Venegas.



FUERTE PENA PARA TERRORISTA QUE ATENTO CONTRA DE GAULLE

PARIS, 20 (UPI).— Un húngaro fue condenado hoy a 20 años de prisión por el Tribunal de Seguridad Estatal por su participación en la tentativa de asesinato del Presidente Charles de Gaulle el 22 de agosto último, en el suburbio de Petit Clamart.

Lajos Marton fue uno de los que estaban armados con fusiles ametralladoras y atacaron el automóvil en que viajaba el Jefe de Estado desde su residencia de campo hasta el palacio presidencial.

Marton declaró que no tuvo el propósito de atacar a De Gaulle, sino de hacer blanco en los neumáticos del vehículo en que viajaba.

A principios de año los líderes principales de la banda de la organización clandestina del Ejército Secreto que trató de asesinar a De Gaulle en Petit Clamart fueron juzgados en un tribunal estatal. Uno de ellos —Jan-Paul Bastien Thiery, ex teniente coronel del Ejército— fue fusilado. Otros siete fueron condenados a prisión.

Marton fue capturado después del juicio. Dijo: "Me limité a cumplir órdenes. Tengo alma de soldado desde pequeño... Antes del atentado estuve algo nervioso, pero durante la operación actué como un autómata".

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida hija y hermana, señorita
ESTER SALINAS LOPEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9.15 horas, en la Iglesia de La Asunción (Vicuña Mackenna 69).
María López vda. de Salinas y Leandro Salinas López.

† Ha dejado de existir mi querida tía, señorita
JUANA FIGUEROA FIGUEROA
Sus funerales se efectuarán mañana viernes a las 11 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Magdalena Vicuña N.o 1291, (Paradero 3 1|2 de la Gran Avenida).
Alicia Caamaño Silva.

† Ha fallecido mi querida tía, señorita
JUANA FIGUEROA FIGUEROA
Sus funerales se efectuarán mañana viernes, a las 11 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Magdalena Vicuña N.o 1291, (Paradero 3 1|2, de la Gran Avenida).
Rolando Solar S.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
LUIS GONZALEZ ZAPATA
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Libertad N.o 1418, a las 17 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir mi querido padre, señor
AURELIO DIAZ SAAVEDRA
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle General Velásquez N.o 581, a las 16 horas.
Avelino Díaz Saavedra.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, y madre, señora
JULIA SEPULVEDA SEPULVEDA
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Enfierradores N.o 1648, Población Rebeca Matte, a las 11 horas.
Su esposo e hijos.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida tía, señorita
JUANA FIGUEROA FIGUEROA
Sus funerales se efectuarán mañana viernes a las 11 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación Magdalena Vicuña N.o 1291 (Paradero 3 1|2, de la Gran Avenida).
Ramón Silva, señora e hijos.

† Tengo el pesar de comunicar el sensible fallecimiento de mi querida tía, señorita
JUANA FIGUEROA FIGUEROA
Sus funerales se efectuarán mañana viernes a las 11 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Magdalena Vicuña N.o 1291, (Paradero 3 1|2 de la Gran Avenida).
Luis Figueroa C.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ANGELA GOMEZ vda. de VALDERRAMA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia Recoleta Franciscana, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 10 horas.
La familia.

† Ha fallecido nuestra querida tía, señorita
MERCEDES ZAMORA DIAZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 16.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.
Eduardo Callejas Zamora y hermanos.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse mañana viernes 22, el cuarto aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable padre y esposo, don
FRANCISCO HERNAN LIRA QUIROZ
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, por San Pablo, a la altura del 5000.
Se invita a sus familiares y a los que fueron sus amigos.
Su esposa e hijos.

† Con motivo de cumplir un año del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
GUILLERMO ROBERTO GARCIA ORBENES
(Q. E. P. D.)
Rogamos a nuestras relaciones y a las que de él lo fueron se sirvan acompañarnos a una solemne misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de La Gratitud Nacional, Avenida Bernardo O'Higgins 2303, el día sábado 23 de noviembre, a las 11.30 horas. Favor que agradeceré eternamente.
Su esposa e hijos.

In Memoriam.-



Don FLORENCIO ROSAS O.
(Q. E. P. D.)
Con motivo de cumplirse el sábado 23 del presente, el 14.o aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, se oficiará, mañana viernes 22, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de Santa Sofía (Pedro Lagos esquina Lord Cochrane), a las 8.30 horas.
LA FAMILIA

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora
FILOMENA SOTO DE PARDO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia de La Estampa (Independencia 633).
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, tío, y abuelito, don
HERMOGENES DIAZ SILVA
(Q. E. P. D.)
Sus restos están velándose en la Parroquia San Rafael, donde hoy se le oficiará una misa, a las 12 horas, para salir el cortejo a las 16.30 horas, en dirección del Cementerio General.
Su esposa y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano,
MANUEL ARAYA FIGUEROA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de San Bernardo, a las 10 horas.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Capilla de ese Cementerio.
Sus hermanos.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, don
CARLOS MUÑOZ REYES
(Q. E. P. D.)
Se oficiará una misa, a las 10 horas, en la Iglesia de San Miguel. Sus funerales se efectuarán a las 16.30 horas de hoy, partiendo el cortejo al Cementerio General, desde la Iglesia San Miguel.
La familia.

IN MEMORIAM.—

† Mañana viernes 22 del presente, sexto aniversario del fallecimiento de nuestra inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita, señora
JOSEFINA SANTELICES DE VALDERRAMA
(Q. E. P. D.)
Se oficiará una misa a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de los R. R. P. P. Carmelitos, ubicado en Borgoño esquina de Independencia.
Agradeceremos a nuestros familiares y amistades nos acompañen en dicho acto religioso comprometiendo nuestra eterna gratitud.
Francisco Valderrama y familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos nuestros familiares y amigos que nos acompañaron hasta la última morada de nuestro querido hijo, hermano y tío, señor
JUAN DE DIOS BARAHONA LATORRE
Cuyos restos fueron sepultados ayer en el Cementerio de Malloco.
La familia.

† Agradecemos muy sinceramente las condolencias y ofrendas florales recibidas y expresamos profundo reconocimiento a todas nuestras relaciones, amigos y familiares que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido deudo, don
MANUEL LUIS LANNEFRANQUE SANTANDER
(Q. E. P. D.)
La familia.

Vuelve la calma a Caracas luego de un día de luchas callejeras

CARACAS, 20 (UPI).— (Por James Whelan).— La calma volvió a imperiar hoy nuevamente en Caracas, después del día individual más sangriento desde que los elementos clandestinos simpatizantes del régimen cubano declararon la guerra, hace casi dos años, al Gobierno democrático y filooccidental del Presidente Rómulo Betancourt.

Una persona pereció y varias resultaron heridas, en incidentes pequeños y aislados de hoy, y con ello se elevó el total de muertos en las últimas 24 horas a 21, y más de 120 heridos, en la capital.

Al mediodía, el Prefecto del distrito federal, Luis Rivas Vasquez, declaró que la policía dominaba totalmente la situación, y que más de 150 personas habían sido detenidas, incluso, un mínimo de seis en los momentos en que hoy trataban de provocar incidentes.

Circularon rumores de que las fuerzas del Ejército utilizaron cañones antitanques para desplazar a los francotiradores de edificios del sector céntrico de la ciudad, pero tanto el Ministerio de Defensa como el de Gobernación negaron enérgicamente esa afirmación. El Ministerio de Defensa dijo que la única unidad militar empleada en las calles fue una unidad móvil, que no está equipada con ese tipo de armas.

Poco antes del mediodía, el Batallón Bolívar efectuó una incursión en el distrito de El Valle, en el extremo sudoccidental de la ciudad, y se apoderó de lo que posteriormente se describió como "un arsenal de los terroristas", aunque no se dieron los detalles. Sin embargo, aparte de los pequeños duelos a tiros, que el Gobierno insiste que están limitados al extremo occidental de la ciudad, y las batidas del Gobierno contra los refugios de los extremistas, la ciudad se halla completamente en calma hoy.

Fuertes patrullas militares recorrían anoche las calles de la ciudad, pero esta mañana sólo una unidad de la Guardia Nacional era necesaria, y hasta las patrullas de la policía habían sido reducidas.

Los únicos incidentes de hoy fueron pequeños duelos a tiros, en momentos en que la policía trataba de aniquilar los bolsones de francotiradores.

Mientras tanto, el Ministro de Información Nacional, Abraham Baiz, dijo que el resto del país estuvo ayer en calma, excepto por pequeñas bombas que estallaron en Maracaibo y el incendio premeditado de un almacén de la compañía norteamericana de pinturas Dupont, así como el lanzamiento de una bomba en Barcelona, en el extremo oriental del país.

También dijo que la Guardia Nacional y la policía municipal desarmaron una bomba que había sido preparada para estallar en un oleoducto próximo a Barcelona, y que cuatro terroristas fueron detenidos en Maracaibo, y otros cuatro en la ciudad oriental de Maturin.

Una compañía teatral alemana, de visita aquí, denominada Kammerspiele, quedó atrapada en el fuego cruzado de uno de los pequeños duelos a tiros de esta mañana, en momentos en que regresaba al Teatro Nacional, de la parte céntrica de Caracas, para recoger sus disfraces y decorados de escenarios. La compañía, que anoche terminó su semana de presentaciones y salió hoy hacia Panamá, para proseguir su jira, llegó al lugar de la batalla y tuvo que buscar refugio en los edificios próximos. No hubo herido alguno, sin embargo.

La compañía hizo cinco presentaciones con venta total de boletos, aunque, debido a los sucesos violentos de ayer, el teatro estaba prácticamente vacío.

La compañía, de 19 personas, está dirigida por Peter Olschewsky, en su jira anual por América Latina, para presentar programas clásicos alemanes y franceses.

Harriman recomienda continuar suministrando ayuda exterior

NUEVA YORK, 20, (UPI). — "Será un error si Estados Unidos recurre a la amenaza de suspender su ayuda exterior para lograr la aplicación de su política de desarrollo", dijo hoy el Subsecretario de Estado, W. Averell Harriman.

"Si llegarámos a amenazar con retirar nuestra ayuda, no hay un país en el mundo que no esté dispuesto a decirnos "váyanse al diablo", dijo Harriman en un discurso que pronunció hoy en la International Radio and Television Society.

Harriman acaba de regresar de Sau Paulo y Buenos Aires.

Dijo que "los pueblos de las naciones en desarrollo, particularmente las de América Latina, tienen orgullo. No están dispuestos a aceptar amenazas. No quieren que se les diga que viven en la pobreza y la ignorancia. Quieren recibir seguridades de que son importantes para Estados Unidos".

En una conferencia de prensa que celebró después de pronunciar su discurso, el Subsecretario de Estado encargado de asuntos políticos, respondió a una pregunta acerca de cuál era la situación en la Argentina, donde el Gobierno del Presidente Arturo U. Illía anuló contratos con empresas petroleras extranjeras, incluso, varias de Estados Unidos. Un periodista le preguntó si Estados Unidos no debería suspender su ayuda exterior a ese país como represalia.

"Esa es una medida que no debe tomarse por anticipado —respondió Harriman— no sabemos cuál será el resultado de la situación... en este momento se realizan negociaciones sobre el pago de indemnizaciones a las empresas, cuyos contratos para el desarrollo de los recursos petroleros de la Argentina fueron anulados".

Al borde del fracaso los esfuerzos para dar nuevo Gobierno a Italia

ROMA, 20 (UPI).— El demócratacristiano Aldo Moro, encargado de formar Gobierno, parece hoy encaminado al fracaso, en sus esfuerzos por constituir una combinación ministerial centrista de izquierda.

La marcha de los acontecimientos políticos de hoy coincide con los intentos comunistas de explotar una oleada de huelgas con fines políticos.

Autobuses y tranvías del país y hasta las góndolas y lanchas a motor de Venecia, quedaron paralizados por una huelga de 24 horas de sus trabajadores, que reclaman un nuevo contrato, y doce millones de viajeros tuvieron que improvisar medios de transporte para acudir al trabajo, o de lo contrario quedar en casa.

Los trabajadores de la construcción de Roma, dirigidos por los comunistas, también hicieron un paro de 24 horas, en señal de protesta contra las condenas de prisión impuestas a 33 personas, a causa de un disturbio ocurrido el nueve de octubre. Los sindicatos no comunistas censuraron el paro, haciendo la acusación de que tiene motivos políticos, y pidieron a sus miembros y simpatizantes que no lo secundaran.

Los periódicos italianos, desde la extrema izquierda hasta la derecha, informan que los filocomunistas y disidentes del Partido Socialista están descontentos de las "concesiones" que el jefe socialista, Pietro Nenni, ha venido haciendo a Moro, e insinuaron que las citadas facciones opondrán su veto a la proyectada coalición.

13 millones de dólares prestó el BID a Brasil

WASHINGTON, 20 (UPI).— El Banco Interamericano de Desarrollo anunció hoy un empréstico por 13.250.000 dólares al Brasil, para ayudar a financiar la central hidroeléctrica de Jupia, sobre el río Paraná. El costo total de la obra es de más de doscientos millones de dólares.

La entidad prestataria es Centrais Eléctricas de Urubupunga S. A. (CELUSA), de Sao Paulo. La central generadora está proyectada para producir 1.200.000 kilovatios, y se construye en las inmediaciones de las cataratas.

Los dineros suministrados por el Banco Interamericano servirán para pagar, en parte, los materiales importados para el equipo electro-mecánico, así como parte de los gastos de la construcción propiamente dicha de la central.

La hidroeléctrica de Jupia, que forma parte de un vasto plan de desarrollo industrial de la zona de Sao Paulo, está calculada para entrar en servicio en 1970. El equipo pesado de la central, fabricado por el consorcio italiano Gie de Milán, será despachado de Europa en octubre del año entrante, y su operación inicial está calculada para 1967.

CONCILIO ECUMENICO:

Obispos católicos de todo el mundo se pronuncian por unidad cristiana

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (UPI).— Los Obispos católicos de todas partes del orbe secundaron hoy la iniciativa de redoblar esfuerzos para reunir al dividido cristianismo.

Obispos de Iberoamérica, Europa occidental, Gran Bretaña, Canadá, Africa y Estados Unidos expresaron en el Concilio Ecuménico exhortos emotivos por la unidad cristiana.

Manifestaron su apoyo a los principios fundamentales del histórico documento que presentó al Concilio el secretariado del Vaticano para la promoción de la unidad cristiana.

El documento "reconoce jubilosamente" que el verdadero Espíritu de Cristo está laborando en las Iglesias católicas y pide a todos los católicos que trabajen por la mejor comprensión, el mutuo respeto y la cooperación con los demás credos cristianos.

El Obispo mexicano Sergio Méndez Arceo, de Cuernavaca, calificó al documento de la unidad como "el mejor regalo que el Concilio podía hacer a la Iglesia".

El Obispo español Casimiro Morcillo González, de Zaragoza, hizo constar su "calurosa recepción" al mismo.

Un misionero africano, Monseñor Robert Chepard-Lallier, Prefecto Apostólico de Dahol mey, insistió en una enmienda que "permita a los católicos más participación en los servicios religiosos católicos, especialmente actos familiares, como bodas entierros, etc.".

Esta proposición fue recomendada también por el Obispo francés Jean Weber, de Estrasburgo, quien dijo es "muy lamentable que la vigente ley canónica sea tan estricta contra la participación católica en el culto católico".

SE INICIAN EN PARIS REUNIONES DE LUDWIG ERHARD Y DE GAULLE

BONN, 20. —(UPI). — El nuevo Canciller, Ludwig Erhard se entrevistará mañana en París con el Presidente Charles de Gaulle, convencido de que Francia nada hará para apartarse del Mercado Común.

Será la primera entrevista de Erhard como Canciller con De Gaulle. Las pláticas continuarán el viernes en la capital francesa.

Erhard planeó viajar esta noche por tren para la primera reunión que va a sostener con un Jefe de Estado extranjero desde su toma de posesión de tan solo hace cuatro semanas.

Erhard se propone mantener las conversaciones centradas sobre el porvenir del Mercado Común.

Tanto él como el Ministro aleman de Asuntos Extranjeros, Gerhard Schroeder, están convencidos de que Francia ha ganado demasiado en el Mercado Común para abandonarlo. Por tanto, Erhard se propone insistir firmemente en su posición de que se haga más para estar preparados para la que ha dado en llamarse "round" de Kennedy en las conversaciones para la reducción internacional de aranceles.

Erhard cree que Francia ha cumplido lo acordado a principios de año en el sentido de que el desarrollo de los mercados agrícolas del Mercado Común deben marchar a la par con los preparativos para el "round de Kennedy".

De Gaulle mantuvo la actitud de que primeramente debía acordarse las regulaciones de mercados para todos los productos agrícolas.

Consejo de la OEA no logró elegir presidente para un nuevo período

WASHINGTON, 20. (UPI) —El Consejo de la Organización de los Estados Americanos vio hoy frustrados sus esfuerzos por elegir un nuevo presidente para el período de un año, que había de comenzar hoy.

Ninguno de los candidatos —Juan Bautista Lavalle, de Perú, e Ilmar Penna Marinho, de Brasil—, obtuvo la mayoría de dos terceras partes necesaria para la elección, a pesar de tres votaciones.

El Consejo se reunirá nuevamente el viernes por la mañana en un nuevo intento por designar presidente. Esta vez bastará una simple mayoría para ganar.

Lavalle y Penna Marinho empataron con ocho votos cada uno en la primera votación, con dos votos nulos y una abstención. En la segunda votación, Penna Marinho ganó un voto más para un total de nueve, contra siete de Lavalle.

Uno de los votos fue en blanco, uno declarado nulo y hubo una abstención.

En la tercera y última votación de hoy, Penna Marinho recibió diez votos y Lavalle nueve. Por tanto, si los 19 delegados no reforman su actitud antes del viernes, Penna Marinho será elegido presidente por la mayoría de un voto.

Los observadores previnieron, sin embargo, que subsiste la posibilidad de que algunos de los delegados decidan variar sus votos.

Aunque no se sometió a votación la cuestión de la vicepresidencia del Consejo, hay sólo un candidato a ese cargo, el representante chileno Manuel Trucco Gaete.

El nuevo presidente y vicepresidente del Consejo reemplazarán al presidente saliente Gonzalo J. Facio de Costa Rica; y al vicepresidente saliente, Rodolfo A. Weidmann, de Argentina.

Facio pronunció su último discurso esta mañana como presidente del Consejo en el cual describió algunos de las ejecuciones de la OEA en el último año.

Afirmó que las actividades que el Consejo realizó durante el año 1963 "fueron arduas", pero agregó que "creo que no exagero cuando afirmo entre vosotros que los frutos producidos fueron buenos y abundantes."

El presidente hizo notar que él había asumido la presidencia del Consejo un mes después del comienzo de la crisis cubana de 1962.

"La crisis aún no ha terminado", dipo Facio. "Debemos estar junto al pueblo de Cuba en estos momentos difíciles de su historia."

Declaró que el Consejo también "estuvo pronto para ofrecer sus servicios a los gobiernos de Haití y la República Dominicana, ante una situación que amenazaba transformarse en conflicto armado."

Dramático análisis de la situación brasileña hizo Presidente Goulart

RIO DE JANEIRO, 20. — El Presidente de Brasil Joao Goulart dijo hoy que la política comercial de las naciones industrializadas es la responsable por la creciente inflación que está llevando a este país a la bancarrota económica y a la revolución social.

"No podemos esperar que las grandes naciones nos ayuden cuando trabajamos más y más para hacernos más y más pobres", dijo Goulart en una estrevista exclusiva que concedió a la revista "Manchete" de esta ciudad.

"Estamos pasando en este momento por la crisis más grave que haya sufrido Brasil en su historia republicana. Estamos marchado rápidamente hacia la catástrofe que, si no se la evita a tiempo puede, de un modo imprevisible, terminar anulando nuestras conquistas presentes y arruinando nuestras inmensas potencialidades futuras", predijo Goulart.

El Presidente pidió a las naciones industrializadas del mundo que "reconozcan sus responsabilidad" como causantes de la inflación.

"En los quice años transcurridos desde el fin de la Segunda Guerra Mundial los precios de las materias primas han caído drásticamente. El café y el cacao bajaron en un 50 por ciento. Sin este deterioro Brasil no tendría 'una deuda externa por pagar... Los grandes países del oeste deben tomar en cuenta este hecho... y considerar que su firme posición se mantiene, desde un punto de vista económico, al costo de enormes sacrificios de parte nuestra. Esto nos hace más débiles y más débiles y a ellos cada vez más fuertes... Nos hemos reunido una y otra vez y hemos dialogado sin interrupción con estas naciones que reciben el fruto de nuestra labor y a pesar de todo sufrimos la consecuencia de los precios en baja...".

"Se necesita no sólo un intercambio en la estricta esfera comercial. Es también indispensable un intercambio de responsabilidades. Las potencias extranjeras, nuestros tradicionales mercados cada vez más bajos, no pueden eludir las responsabilidades que tienen en nuestra crisis. No pedimos solamente comprensión. Merecemos su expreso reconocimiento de que la responsabilidad por nuestra crisis está mucho más allá de nuestro alcance que dentro del de ellos", dijo el Presidente.

Joao Goulart dijo que su Gobierno "está tratando de evitar que la crisis resultante marche hacia una catástrofe caótica y subversiva". Goulart dijo que la inflación brasileña no debe causar pánico pero agregó que "aún el mismo Presidente Kennedy dijo una vez que ningún país ha pasado por un ritmo de inflación tal como el nuestro sin explotar. El circulante monetario aumentó en un 70 por ciento en este año. Muchos teóricos y economistas admiten que existe un nivel mínimo por encima del cual la explosión social es inevitable. Este nivel es del 60 por ciento, ya superado en el Brasil. La situación, por lo tanto, no puede ser más seria".

Detenido maníaco que amenazó de muerte a Isabel II

LONDRES, 20 (UPI).— La policía detuvo a George William Mead, acusado de haber escrito una carta en que amenazó con matar a la Reina Isabel.

Mead, oficinista de 40 años de edad, quedó bajo custodia de la policía hasta el 28 del corriente. Se le acusó de "dirigir una carta" en que amenazó con matar a la Reina.

Mead fue apresado después que habló con un religioso en la histórica Catedral de San Pablo. Fuentes bien informadas dijeron que escribió la carta amenazadora y trató de entregarla al religioso.

No se dieron otros detalles del caso.

Diplomáticos rusos golpeados en Leopoldville

LEOPOLDVILLE, 20 (UPI) — Agentes de la Policía de Seguridad del Estado golpearon y detuvieron ayer a dos diplomáticos soviéticos que regresaban a Leopoldville en el ferry del río Congo, procedentes de Brazzaville, capital del antiguo Congo francés.

Boris Norodin, Asesor de la Embajada soviética aquí y Yuri Miakotnyy, Agregado de Prensa de la Misión diplomática, rehusaron permitir que se inspeccionasen sus maletines de mano. La Embajada soviética dijo hoy que carece de noticias sobre los funcionarios que presuntamente están aún detenidos.

Argentina y Costa Rica reanudaron sus relaciones

BUENOS AIRES, 20 (UPI).— Argentina y Costa Rica han reanudado sus relaciones diplomáticas, según informó hoy la oficina de la Presidencia.

Una declaración oficial dice que la reanudación de las relaciones fortalecerá los vínculos de solidaridad democrática y la cooperación económica entre los dos países.

Costa Rica rompió las relaciones con Argentina después del golpe militar que derribó al Presidente Arturo Frondizi.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 21 DE NOVIEMBRE DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917



EXPANSION DE LA MENTE Y EL MUSCULO.— Son los jugadores del equipo de honor de U. Técnica, los que muestran su agilidad al lente de O. Rosales. Aparecen en el grabado, Muñoz, M. Becerra, Moyano, Petriz y Zúñiga, obedeciendo las instrucciones del preparador físico Vicente Casas.

Universidad Técnica: comunión perfecta del músculo y la mente

La actuación deportiva que ha tenido el plantel universitario a través de todas sus ramas, permite asegurar que está a la par de la evolución técnica.

Hace poco tiempo, en otro Suplemento Deportivo de LA NACION, invitamos al lector a dar una vuelta por las canchas de la capital. En aquella oportunidad le dimos a conocer, en breve reseña, el capital humano que tiene el fútbol chileno en sus divisiones inferiores. Les presentamos muchachitos de 13, 14 y 15 años, con sus nombres y apodos, su manera de jugar y sus proyecciones futuras. Hoy tenemos la pretensión de invitarlos a otro viaje. Quizá más corto, pero de tanta significación e importancia como el anterior.

Usted, lector, debe haber visitado alguna vez el Estadio de Universidad Técnica... ¿No lo ha hecho?... Hoy lo haremos. No para asistir a un match de fútbol, sino para que nos acompañe unos minutos a conocer la obra gigantesca que está realizando este plantel universitario en todas sus ramas.

Enfilamos por la Avenida Bernardo O'Higgins, pasamos la vieja y legendaria Estación Central. Seguimos adelante, por Avenida Ecuador, y al levantar la vista divisamos las torres del hermoso campo deportivo. Pero antes... la construcción imponente, moderna y hermosa de la UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO.

Está enclavada en el populoso barrio de Quinta Normal, acariciando casi, la espina dorsal de la barriada que vive alrededor de la Pila del Ganso. Allí, como un receptáculo de la actividad febril que caracteriza a los hombres que forjan el destino con sus manos, está el crisol donde se forjan, también, los muchachos que en el deporte encuentran el cauce apropiado a su inquietud física. Eso es UNIVERSIDAD TECNICA: Comunión perfecta del músculo y la mente.

Injustamente, y por desconocer la realidad de lo que es deportivamente Universidad Técnica, se le ha mirado siempre a través del rendimiento que en la cancha tienen sus representantes futbolísticas. Y la verdad que es algo más que un equipo de fútbol, sin que con esto se pretenda desconocer la importancia que tiene el fútbol y el papel que juega en el concierto deportivo interno y externo de la institución.

Para afirmar esto, basta ver un poco el íntimo devenir deportivo del club universitario técnico. Aparte del fútbol, estimado lector, hay ramas de básquetbol, atletismo, tenis, hockey sobre patines, y por tener vida propia el año próximo rugby.

—¡Mire allá, don Lector, en la pista de ceniza! Está el profesor de Educación Física y técnico en la materia, Luis Venegas Leyton. Entrenan: Luis Alarcón, el morenito que comanda el lote, campeón de 800 y 1.500 metros; Carlos Torm, campeón de salto largo; J. C. Ruz, campeón en 400 metros; Enrique Naranjo, campeón de Chile en salto largo; Juan Ivanovich, campeón también nacional en salto triple... Si, así como lo oye... Universidad Técnica fue campeón de Santiago el año pasado y campeón del Torneo de Primavera. Y en damas... tiene a Liliana Farías y Eliana Zepeda, recordwoman de los 800 metros, además de poseer en varones el record de Chile en la posta de 4x400, con el tiempo de 3 minutos 22 segundos... Pero sigamos nuestra visita...

—¿Ve esas seis canchas de tenis? Ahí es donde se están forjando los astros del mañana. Universitarios o simples socios, bajo el tutelaje experto de Ricardo Lucero; un Lucero más en tenis, para seguir la tradición. Allá está el foso para los saltos; más allá, una cancha especial para lanzamiento del martillo... No se quede ahí... Siga conmigo... ¡Ah!, le gusta más el fútbol... Esa es la cancha central, y allá atrás está una de entrenamiento, donde practica el cuadro de honor, mientras en ésta, de pasto, se está jugando un match por la División de Reservas...



¡AHI VA LUIS ALARCON!— En un recodo de la pista de atletismo del Estadio de Universidad Técnica, vemos en alegre entrenamiento a los atletas Luis Alarcón, Gustavo Araya y J. C. Ruz, mientras observan, Jorge Ibáñez, del hockey; Pletikosic, del básquet; Patricio Alamos, administrador del Estadio, y Tepes, basquetbolista. Observa el técnico en atletismo, Luis Venegas.

—¡Cómo está Oscar Ahumada, que tal Jorge Ibáñez, les presento a este lector que está conociendo la actividad deportiva de Universidad Técnica... Estos señores, Don Lector, son dos estrellas del hockey sobre patines. En el último Torneo Nacional, y luego de tener sólo dos meses de vida como Asociación, llegaron a la final del certamen, venciendo en una oportunidad a Santiago por la cuenta de diez tantos contra 2, y en la revancha, porque habían perdido frente a Concepción, se les fue el título de las manos. Ambos están seleccionados para viajar a Argentina al Torneo Sudamericano de Buenos Aires...

—Señor periodista, ¿quiénes son esos señores tan altos?

—Perdón, me olvidaba de presentarle, Don Lector, a Aldo Ruiz, Pletikosic y Tepes, del cuadro de honor de básquetbol de Universidad Técnica. Los tres, junto a Pepe de la Fuente, son los pilares de la campaña llena de triunfos que realizó este quinteto en el curso del año. Terceros, detrás de Colo Colo y Palestino, en el Torneo de Tanteo; segundos en la clasificación para el Torneo de Los Seis y en este certamen cuarto, por gol-average. Además de ser un equipo de jugadores jóvenes, Sr. Lector, son estrellas futuras, los tres, del básquetbol chileno. Tienen un plantel de 12 a 15 jugadores parejos y tras ellos más de 50 cracks en cierne. Es decir, un futuro asegurado...

—¡Créame que me sorprendo de tanta efectividad! ¿Cómo lo hacen?

—Muy sencillo, Sr. Lector, la Universidad Técnica ha enfocado el deporte como una necesidad primordial. Tiene un Departamento de Bienestar y Deportes, que dirige Edmundo Hernández. Ahí se controla el deporte universitario, que luego sirve de gran oxígeno para el Club Deportivo. La labor la vé aquí, en la práctica y los resultados los tiene en la actuación que ha tenido cada rama.

La visita ha terminado, para producir este diálogo imaginario, hemos contado con la gentileza de Edmundo Gutiérrez, funcionario administrativo, y de Patricio Alamos, administrador del Estadio. Ellos nos hicieron conocer todas las dependencias. La impresión es óptima. Universidad Técnica en el plano deportivo, está a la par que sus congéneres, U. de Chile, Católica y demás planteles universitarios.

ALFREDO LEONEL PARRA.



ESTA ES LA SUBESTACION ELECTRICA del Estadio de la Técnica. Según los entendidos es la planta más completa del país. Hace funcionar las palancas Edmundo Gutiérrez, gentil cicerone en nuestra visita al campo deportivo. Observan el Administrador Alamos y Pletikosic.



LOS TECNICOS SE REUNEN.— En el grabado están representados cuatro deportes de la U. Técnica. Fútbol, el entrenador Casartelli; atletismo, Luis Venegas; fútbol infantil, Humberto Díaz; hockey sobre patines, Oscar Ahumada, y básquetbol, Aldo Ruiz. Todas las ramas deportivas han tenido una figuración estelar en nuestro medio.



"ESCRIBA, JOVEN, PARA QUE NO SE LE OLVIDE"..., le dice Andrés Moraga a Juan Vallejos, y el joven crack de nuestro ciclismo obedece sonriente, como discípulo obediente y aprovechado.

Juan Vallejos, señor de la llanura y la montaña

Su notable último triunfo en el Gran Premio Ciclista Bata. En la Cuesta de Barriga, bajando a 90 y 100 kilómetros por hora, consolidó la victoria. Habla el corredor más completo del deporte pedalero nacional. También Andrés Moraga, su maestro, amigo y consejero. "Mi triunfo tiene una firma: mi compañero de ruta, Manuel Molina", afirma hidalgamente el joven crack.

Nunca habíamos visto tan contento a Andrés Moraga.

El siempre inquieto, festivo, ingenioso y hábil ex crack de nuestro ciclismo y actual entrenador del Club Ferriloza-Conchalí, se movía de aquí para allá y de allá para acá, en incesante ir y venir, desafiando a todos con la mirada y la barbilla en alto, por entre el gramillón de corredores, dirigentes y mirones que el domingo último se habían dado cita en Peñaflor, para presenciar la llegada del VI Gran Premio Bata.

Y en todos los corrillos, donde se zambullía pavoneándose, estallaba la carcajada general...

¿Qué hacía, en qué andaba y qué les decía Andrés Moraga?

Muy sencillamente. Estaba dándose pisto por el triunfo que acababa de obtener su pupilo Juan Vallejos, en la dura prueba de dos días. Y con sólo estas dos preguntas socarronas promovía el alboroto:

—¿Vieron, nenes...? Digan ahora, ¿quién es el mejor entrenador y quién el mejor corredor del mundo y sus alrededores...?

Accediendo a una petición de nuestra parte, viene a vernos. Queremos conversar con él y Juan Vallejos sobre la carrera.

—¿Dura la prueba?

—Bueno —pregúntenle a Juan...

—Bastante... Creo que es una de las más bravas que he corrido en mi vida —responde el joven astro chileno del pedal.

—¿Ex profeso corrió de atrás, contentándose solamente con llegar quinto en la primera etapa Peñaflor San Felipe?

—¡No!... De haber podido escapar y llegar primero, lo habría hecho. Pero —y aquí, después de mirar a Moraga, sonríe— no fui capaz... No sé por qué de repente me sentí mal en el llano... Vi como se iban primero, antes de llegar a Maipú, en el Camino Pajaritos, Vargas, Alcaíno, Castillo y el osornino González y... ¡nada pude hacer!... Los dejé irse. Afortunadamente, esto duró poco... Luego empecé a recuperarme. Tanto, que cuando al enfrentar la subida a la Cuesta de Chacabuco, levantaron pique Guzmán, Sepúlveda, Juan Pérez, Toribio Morales y con ellos Vargas, inicié también el avance. Pillé a Delgado, y con él y Carvajal y Héctor Pérez nos fuimos arriba. Se quedaron Carvajal y Delgado y seguí con Pérez, y en la bajada, dimos alcance a González, y lo dejamos atrás. Un poco más adelante se quedó también Pérez, y yo, sintiéndome bien, arranqué solo y, en 4 kilómetros, di alcance a Toribio Morales, que iba 5.o, y tuve a la vista al lote puntero... ¡Me ganaron sólo por 3 minutos 48, en circunstancias que la ventaja que me traían hasta Chacabuco era casi de 8 minutos...!

—¿Y la segunda etapa?

—Bueno, aquí, desde la partida en San Felipe, me jugué el todo por el todo. Arranqué primero con Vargas, entre Llay-Llay y La Calera y sólo nos vinieron a pillar poco antes de Quillota. Aquí escaparon Seguel y Muñoz, pero los alcanzamos en el camino a Lo Orozco. En la mitad de esta brava ruta de tierra vino otro "bandazo". Se fueron Delgado, Guzmán y Morales. Salimos entonces con Vargas, Sepúlveda, Pérez, Ascuí, Carvajal y Molina a perseguir, y cuando ya los íbamos pillando, se me reventó el primer tubular. Reparé y seguí solo y empecé a acercarme al grupo, pero en Curacaví volví a quedar en panne. Arreglé de nuevo y... ¡otra vez a la pelea y solo!... Iban escapados Guzmán, Morales, Inda y Delgado... Di todo lo que tenía y en 2 kilómetros los tuve a la vista... Sintiéndome como nuevo y siguiendo el consejo de Andrés ataqué a fondo al pie de la Cuesta de Barriga... Pillé primero a Guzmán y a Inda en la mitad de la Cuesta, y dejé también atrás a Morales, que se había quedado...

Interrumpe aquí Moraga para decirnos:

—Conviene aclarar una cosa: Cuando Juan empezó a subir la Cuesta de Barriga, Delgado le traía 7 minutos de ventaja... Bueno, para que ustedes se den una idea de cómo "subió" y cómo "bajó" después, bastará que les diga que Juan le descontó 5 minutos... ¡Algo extraordinario, que yo nunca antes había visto...! También tendré que decirles que sólo a Raúl Torres, Guillermo Rojas, Exequiel Ramírez, Juan Zamorano y José Ramírez había yo visto hacer lo que hizo Juan, el domingo, en la Cuesta Barriga... ¡Bajar a más de 90 kilómetros por hora...! ¡En moto, en algunas partes, le cronometré yo 100 kilómetros por hora...! ¡Algo que hacía poner los pelos de punta...! En realidad, a esta pericia y valor suicida debió Vallejos la victoria... En la misma línea de Padre Hurtado pilló a Delgado, y después de dejar atrás a Macaya, Juan Pérez y Molina, se fue solo en demanda de la meta... ¡Algo formidable que vio la vieja raza..., como dice Ercilla y Zúñiga...!

Preguntamos a Juan Vallejos si alguna otra vez en su vida había bajado más fuerte. Hace memoria y apunta:

—Sí, en Interlagos, cuando llegué 2.o de Claudio Rosa en la "9 de Julio" de Sao Paulo... Pero allí las bajadas son casi rectas y totalmente pavimentadas y no como en la de Barriga, donde hay curvas a cada rato y para ambos lados...

—¿Contento del triunfo?

—Bastante... Es el segundo que me anoto en esta prueba, pues también gané en 1960: pero éste, yo creo, que ha sido más grande, pues la carrera era más larga (antes se corría sobre 280 kilómetros y ahora sobre 350), y los contendores eran también ahora más bravos... ¡cómo que apenas logré ganarle a Juanito Pérez por escasos 10 segundos...!

—¿A alguien más, fuera de Moraga, le debe usted esta victoria?

—Sí, a mi compañero de club, Manuel Molina... El, en realidad, forma parte de mi triunfo... ¡Le ganó el embalaje final en Peñaflor a Juanito Pérez y le quitó la bonificación del segundo puesto...! Esa diferencia de segundos en su contra se volcó a favor mío en los cómputos finales...! ¡Esta victoria mía, en verdad, tiene su firma...! Lo reconozco lealmente...

Y después de confirmarnos que el domingo próximo irán a Buenos Aires a correr en el Circuito K. D. T., de Parque Palermo, las "6 Horas 'a la Americana'", llevándose a Guillermo Vargas como coequipo, maestro y discípulo se despiden de nosotros hasta una próxima...

RAUL AEDO RUIZ.

"ASI SE CORRE A LA AMERICANA", apunta Juan Vallejos, brillante vencedor, por segunda vez, del Gran Premio Bata 1963, mostrando un cambio, y así lo hará el domingo próximo en Buenos Aires con Guillermo Vargas, en las "6 Horas" del Parque Palermo.

"Así da gusto correr y romperse el alma..."

En un pasaje de nuestra conversación con Moraga y Vallejos, tocamos el punto relacionado con la organización de la carrera. Ambos coincidieron en que el montaje, supervigilancia y control de la prueba funcionó sin reparos y en satisfactoria forma para el normal desarrollo del evento. Importante, en este sentido, fue la eficaz y atinada colaboración del cuerpo de Carabineros. Mantuvo un perfecto orden en la ruta durante los dos días de competencia, y esto evitó que se produjeran desgracias personales o accidentes.

—Peso si bien estuvo esa organización general, mejor, en lo particular —señala Andrés Moraga—, estuvo la nuestra. La firma Ferriloza, donde trabajamos, nos proporcionó su más amplia y generosa ayuda al respecto. No carecimos de nada. Movilización, camionetas de auxilio, repuestos, frutas, bebidas y alimentación especial propia, todo lo tuvimos. Y esto, gracias al celo del presidente de nuestra rama de Ciclismo, señor José Luengo, y al alto espíritu deportivo y sensibilidad humana de la Gerencia y altos jefes de la industria.

—¡Así da gusto correr y romperse el alma!, finaliza Andrés Moraga.

EL MEDALLON DE LA SEMANA



En el Torneo de Invitación para Damas, que se desarrolló en el Estadio Nacional, conjuntamente con el clásico match entre el Atlético Santiago de esta capital, y el Club Gimnasia y Esgrima, de Buenos Aires, Pradelia Delgado, la consagrada atleta internacional chilena, proporcionó una grata satisfacción a sus admiradores. Estableció una de las mejores marcas técnicas de dicha justa, al batir con un tiro de 12 metros 71 centímetros su propio record nacional anterior, de 12 metros 65, en el lanzamiento de la bala.

Y al anunciarse la hazaña por los altoparlantes, una espontánea y cerrada salva de aplausos celebró su proeza.

Se mereció Pradelia esa ovación. Fue un justo premio a su constancia, a su dedicación al atletismo, robándole horas a su hogar, para seguir en la brecha progresando, y a su enorme amor por el atletismo. Y se merece también por lo mismo, el "Medallón de la Semana", por sus condiciones y virtudes.

R. A. R.



DE LA DEBACLE CALERANA.— Nadie lo pensó, ni imaginó. El 8-2 de Colo Colo sobre Unión Calera deberá figurar entre los resultados sorpresivos. Un reducto inexpugnable, que se derrumbó. En la escena, el artillero Alvarez enfrenta al meta calerano, quien se defiende más como zaguero que como arquero.

Futbol... siempre Futbol

Fracaso de Carniglia frente a Santos. Si hubiese tenido Milán a Leonel Sánchez... El calendario se pone menos duro para Santiago Morning. Juan Soto la acertó en Talca con su Casa de Artículos Deportivos. "Rotativos" en el fútbol: encuentros cuando usted llega.

■ **Nada hacía presagiar la debacle de U. Calera ante Colo Colo. ¡El reducto que parecía inexpugnable se derrumbó en forma estrepitosa! Seguramente que con ese 8-2 muchas "cartillas" se han ido al canasto.**

■ Hay que seguir refiriéndose al extremo bajo de la tabla, porque los puntos que están disputando los equipos que en esta difícil posición se encuentran, son más trascendentales —incluso— que los que están dirimiendo los cuadros que ostentan lugares de privilegio. Se nos ocurre que pasó para Santiago la parte del calendario que más pesada se le presentaba. En cambio, ahora comienza a ponerse dura la programación para Palestino y Audax Italiano.

■ **Juan Soto es cada vez más querido en Talca. Su Casa de Deportes se ha transformado en el sitio favorito de reunión de los aficionados piducanos. La sencillez y amabilidad de Juanito le ha ganado el total aprecio de los talquinos.**

■ Indudablemente que los horarios que se están fijando para el fútbol profesional no son de los más ordenados ni convenientes. No es posible "estrujar" a los aficionados como se está haciendo. Nadie se puede pasar metido en los estadios, por mucha que sea su pasión por este deporte.

■ **La caída de Green Cross le dolió a todos un poco... Resultado sorpresivo el 3 a 0 con que Lister Rossel derrotó al invicto.**

■ Está visto: La Serena fuera de casa pierde con cualquiera. Y no es que lo digamos por su derrota ante O'Higgins, sino que porque el cuadro nortino comúnmente cuando tiene compromisos afuera, "se achica".

■ **Resulta extraño que mientras muchos clubes tengan como anhelo su ingreso a la Asociación Central, haya otros que apenas pueden subsistir. Y de éstos hay varios...**

■ Hay tácticas de tácticas. Pero la que impuso Colo Colo ante U. Calera, colocando a Mario Ortiz de zaguero, parece como la más "magica" de todas.

■ **Da gusto ver en Talca a huasitos que recién están dando sus primeros pasos, bien "aperados" con mantas con los colores de Rangers. Son éstas las ocasiones cuando da gusto participar en las cosas del fútbol.**

■ Audax Italiano comienza a celebrar su aniversario. Los hinchas que poco gustan de los actos sociales preferirían que el equipo lo celebrase con triunfos en la cancha, que ahora tanto necesita.

■ **Luis Carniglia, "técnico" argentino de Milán, no tuvo otra excusa para los sendos contrastes de Maracaná, que culpar al árbitro Brozzi, sobre quien carga la mano en las declaraciones formuladas a su regreso, tildándolo como un factor determinante del fracaso de los negrirrojos, por los desaciertos acusados en su actuación. Fue el jugador N.o 12, dijo, que se prestó para el "despojo" del triunfo italiano.**

■ Como bien lo dice Di Stéfano, en reciente entrevista aparecida en una revista madrileña, es común que el porcentaje que le corresponde a los técnicos en la victoria del cuadro, sólo alcanza a un diez por ciento; en tanto que su aporte en la derrota llega a un 40 por ciento. Cabe la opinión del "maestro", en lo sucedido a Milán en sus dos confrontaciones con Santos por el título mundial. Carniglia, hombre que "sabe mucho" de técnica, cometió, según nuestro parecer, y a la distancia, el grave error de la inclusión de Amarildo como puntero izquierdo, puesto que tal vez nunca ocupó en en Botafogo, su club de origen. Por lo demás, lo hemos visto muchas veces como 10, nada menos que reemplazando al fabuloso Pelé, en la conquista de la Copa Jules Rimet 1962. Ni a Feola ni a Aymoré Moreyra se le ocurrió hacer la experiencia con Pelé de extremo izquierdo. Empero, Carniglia la hizo, con el resultado que todos conocemos. Si hubiese tenido de 11 a Leonel Sánchez...

■ **Asimismo, cuesta imaginarse a un Milán que saca buena ventaja de 2x0, se retire batido por 4x2. Una aberración que costará explicar a Carniglia. ¿No le respondió la defensa en los últimos 45 minutos? Difícil será conocer las instrucciones que dio el "coach" en el vestuario, pero el 4x2 final indica que no fueron las precisas. Según él, la lluvia había influido en el score, olvidándose que sus muchachos están habituados a jugar en canchas anormales, o sea, con lluvia, nieve y hielo.**

■ El segundo partido no tuvo nada de una lucha leal. Menos fútbol, pues las violencias comenzaron ya en el sorteo, pues Maldini, al recibir el saludo del capitán de Santos, Dalmo, le dio un empujón y le volvió la espalda. Ahí mismo empezaron las asperezas, y la acción recia y pesada de los santistas provocó una más violenta respuesta de los milaneses. Contestaron a un puntapié con dos puntapiés: a un golpe de puño o de un codazo, con tres puñetazos y otros tantos codazos. Coutinho derribó a un contrario con un golpe en el estómago. Allá Maldini esperaba a Almir, que avanzaba con el balón, y con una especie de "chilena", que no tenía nada de tal, lo tumbaba con profunda herida en la cabeza. El penal fue clarísimo. Surgieron los alegatos y junto con ello brotaron los intrusos en la cancha, trenzándose en una batalla campal. Todos contra todos. Jugadores, fotógrafos e intrusos se fueron encima de los visitantes, cargándole la mano a Altafini y Amarildo. ¿Fue esto fútbol? ¡Qué va a ser!

■ **Después de este lamentable e ingrato episodio, para muchos queda la duda sobre cuál de los dos equipos, que representan a Europa y Sudamérica es el mejor. La superioridad podría pertenecer a Santos, con sus dos victorias de Río de Janeiro (4x2 y 1x0), pero no hay que olvidar que Milán triunfó fácil por 4x2 en el Estadio San Siro. Queda en pie que se trata de dos potencias del fútbol mundial.**

■ Con Sergio Brotfeld, Director de Deportes de la Radio Nuevo Mundo, hicimos un ranking de los equipos mejores del mundo, y nos dio la siguiente nómina: 1.o Santos, 2.o Milán, 3.o Internazionale, 4.o Real Madrid, 5.o Benfica, 6.o Tottenham, 7.o River Plate, 8.o Hamburgo S. V., 9.o Universidad de Chile, 10.o Botafogo y 11.o Peñarol. ¿Estamos en la línea?

Enrique M. Vergara
y
Manuel E. Cossa.



MAGALLANES sigue en la buena senda. Venció sin objeciones a Palestino. Reapareció Ojeda en la valla, y lo hizo bien. En la escena se luce ante López. Ahora el calendario se le pone duro a Palestino.

Más allá de la CRÓNICA

por RAUL HERNÁN LEPPE

Veníamos de la sede del Club Deportes La Serena caminando hacia el centro acompañados de nuestro colega Mario Meza. En una de las esquinas de calle Cordovéz —corazón comercial de la ciudad nortina—, se había formado un grupo grande de gente que hablaba de fútbol. Y nos sumamos a él, porque los personajes que habían provocado esa "asamblea" eran Luis Alamos, el entrenador de Universidad de Chile, y Juan Rojas. Saludamos al jugador, a quien hacía tiempo que no veíamos, y tras cartón Lucho Alamos nos consultó:

—¿Qué le parece, un jugador de la calidad de Juanito y no tiene puesto en su equipo?

Aclaró Rojas:

—El entrenador Miguel Mocciola estima que no es el momento de hacer cambios, porque Rivera está jugando bien. Son muy pocas las oportunidades de jugar que he tenido este año y cuando lo hice fue fuera de puesto. Se me ubicó de N.o 5, de zaguero central, pero no se ha presentado la oportunidad de estar en lo mío: como volante de apoyo, que es donde me gusta y creo que sé.

¿Si sabe, Juan? Creemos que mucho, lo suficiente para haberse levantado en un tiempo como el mejor N.o 6 del fútbol chileno. Lo tenemos bien presente porque vistió la casaca nacional para las eliminatorias del Mundial de Suecia, en 1958. Recordamos especialmente el match jugado aquí con Argentina, donde por sobre la derrota criolla quedó la evidencia de que se había encontrado un valor del puesto, para la función tan importante de llave en el mediocampo. Prueba de ello es que al año siguiente Fernando Riera lo llevó integrando el Seleccionado Chileno que disputó el Campeonato Sudamericano de Buenos Aires.

La charla de calle Cordovez ha tenido un segundo capítulo en días pasados. Juan Rojas vino a Santiago y, como lo habíamos invitado se dio una vuelta por nuestra casa, para echar una parrafeada.

—Vine para contarle que el Club Deportes La Serena está de acuerdo en transferirme. Yo les planteé a ellos mi situación y les dije que si no me necesitaban creía conveniente que era mejor para ambas partes que me otorgaran el pase. No se habló de precio, pero confío en que no será muy alto como una manera de facilitar la negociación y no perjudicarme. Si yo no tengo puesto en el cuadro ni le soy útil a nadie sin jugar, y lo que yo pretendo es esto precisamente: jugar. Es probable que al saberse que mi club me transfiere, haya otras instituciones que se interesen por mis servicios. En un tiempo tuve un problema con mi peso. No podía botar el exceso, pero ahora estoy bien y futbolísticamente me siento mejor, con ansias de jugar, de ser parte de un equipo viviendo sus afanes en la cancha. Tengo 28 años de edad, he llevado siempre una vida tranquila. Con decirle que todos estos años en La Serena es raro el día en que no me he acostado a las 10 de la noche.

—¿Tuvo algún problema con Mocciola?

—Ninguno, en absoluto. Simplemente él cree que Rivera le es útil y yo respeto su manera de pensar.



LOS CLUBES que desean incorporar un volante de calidad a sus filas pueden dirigirse a La Serena; Juan Rojas es transferible.

Pero ya le digo: si en La Serena no me necesitan debo buscar otro rumbo, ir adonde pueda ser útil y darle cauce a mi vocación de jugador, jugando en mi puesto.

Está clara, entonces, la situación de Juan Rojas. Se ha dado con él el caso de un jugador de calidad indiscutida que por esas cosas del fútbol durante la temporada no ha formado en su equipo. Nosotros, como él, respetamos la posición de Miguel Mocciola, entrenador que ha dado amplias pruebas de su capacidad dirigiendo a Universidad Católica y ahora a La Serena, equipos con los que ha cumplido campañas notables. Pero en el mismo nivel comprendemos la posición del jugador, a quien hay que darle, porque se la merece, una oportunidad de buscar nuevos derroteros. En otra tienda, con un ambiente donde futbolística y espiritualmente él se sienta seguro, sin lugar a dudas que volverá a ser el de antes: un eje medio de señorío que, por su técnica y mentalidad de jugador fino e inteligente, puede y está en condiciones de convertirse en una figura de alto vuelo.

Dos más: Green y San Bernardo; uno mejor: Green Cross Central

Amplios beneficios para el fútbol ofrece la proyectada fusión entre ambas instituciones. Alfredo Abraham, dirigente de la entidad sambernardina da a conocer algunos antecedentes del proyecto.

La noticia ya está en conocimiento del público y ha sido comentada in extenso y de acuerdo con la importancia que ella tiene —Green Cross Campeón de Ascenso, que vuelve de nuevo a Primera División, da un paso vital en su desarrollo institucional, al anunciar su fusión con el integrante de la Segunda División, San Bernardo Central.

Las conversaciones que pueden materializar esto que hasta ahora es un proyecto, las han llevado a cabo dirigentes muy representativos de ambos clubes. Por Green Cross, han actuado directamente: Guillermo Ferrer, Raúl Maffei, Salvador Hasbun y Gustavo Prieto. En representación de San Bernardo Central, lo han hecho: Oscar Aguayo (actual presidente de la institución), Hugo Guerra y Alfredo Abraham. Los antecedentes de ambos "equipos directivos" sus largos años dedicados al fútbol, la capacidad que todos ellos poseen, es el mejor aval que en cuánto a seriedad de procedimientos y propósitos puede tener este proyecto que en realidad por múltiples razones es beneficioso no sólo para los clubes directamente interesados, sino para el fútbol en su manifestación total.

Los detalles de lo que hasta ahora se ha hecho, lo señala para LA NACION, Alfredo Abraham, dirigente de amplísima y fructífera labor que en la actualidad es delegado de la entidad sanbernardina en el Consejo de Segunda División, cargo que durante algunos períodos desempeñó en Primera División como representante de Universidad de Chile. Por el momento dice Abraham, hemos conversado de directiva a directiva, iniciando los primeros pasos, pero sin darle todavía una estructura material al proyecto, —que a mi modo de ver, juicio que también comparten mis compañeros de directorio, es favorable en todo sentido tanto para San Bernardo como para Green Cross—. Convencidos de esto, hemos puesto en conocimiento de los socios y de sectores deportivos de San Bernardo, lo que se ha conversado y ya puede decirse que hay acuerdo de llegar a una fusión. En cuanto a Green Cross, los dirigentes que han intervenido en las conversaciones deberán obtener el visto bueno de la directiva central del club, y también de la asamblea de socios. Logrado esto, la fusión podrá darse por hecha.

ASPECTOS GENERALES

En relación a la forma como operaría la fusión, dice don Abraham: "Hemos llegado a conversar, sin ocultar nada y sin hacer exigencias, pues partimos de la base que hay que proceder así, sin desconocer nuestra valía y la que como entidad seria tiene Green Cross. Aplicando este principio San Bernardo, ofrecerá todo lo que tiene, como institución en Estadio, Gimnasio y un aporte seguro de socios que no baja de los 3 mil, con cuotas descontadas por planillas. Recibiremos en cambio, la condición de club de primera división que tiene Green Cross; su plantel de jugadores, los socios y todo lo que posee en bienes materiales. El nombre del nuevo club, no será problema mayor, ya que como digo, estamos llanos a tratar la fusión con alturas de miras y de ahí que el nombre no es una cortapisa. De acuerdo a lo que se ha conversado, el nuevo club se llamaría Green Cross Central o alguna otra variante similar.

VENTAJAS DEL PROYECTO

"Son innumerables —señala Abraham—. En primer lugar y respondiendo a una idea matriz, se crearía una institución fuerte, con un sólido respaldo económico, que tanto haría desaparecer las angustias que vive Green Cross, que así dejaría de ser un club solventado por algunos mecenas para dar paso a una entidad sólida, con todas las características propias a un club profesional, como también sacaría a San Bernardo de la languidez y oscuridad con que desarrolla sus actividades. Ahondando en el tema —agrega Abraham— actualmente San Bernardo no es una plaza para segunda división. Es imposible que lo sea, ya que los programas dobles que se hacen en el Nacional absorben el interés de los aficionados, que por poco dinero más pueden ver partidos de mucho mayor calidad.

Esto no ocurriría si se logra la fusión, ya que Green, compitiendo en Primera División, sería local de verdad y al serlo capitalizaría toda la masa deportiva de una extensa zona, con fácil, acceso a Santiago.

Además, continúa, el proyecto es beneficioso para el resto de los clubes de División de Honor, ya que tendrían una nueva plaza que junto con representarles buenos borderós, les significaría gastos mínimos. Esto, no es palabrería hueca. Lo podemos ratificar con cifras: Cuando Universidad Católica competía en Ascenso, se lograron en San Bernardo asistencias cercanas a las diez mil personas—. Es de imaginarse lo que ocurriría si el visitante es Colo Colo, Wanderers, Unión Española o las Universidades. Pensando en este lógico aumento de público, la directiva de San Bernardo tiene todo listo para elevar el cupo del Estadio a unas veinte mil personas, que creemos es suficiente por el momento.

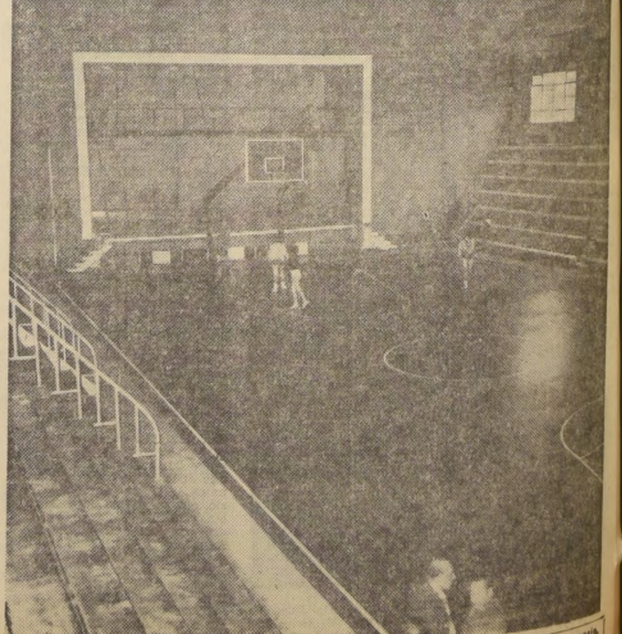
Siempre en el terreno de las ventajas que encierra el proyecto expresa el dirigente de San Bernardo: Al margen de lo beneficioso que la fusión es para el fútbol profesional en general, con la creación de una institución realmente poderosa económica y deportivamente también, lo que es para el fútbol amateur de la zona, que tendrá una ayuda cuantiosa. De acuerdo a los reglamentos, la Asociación local, recibirá el 10 por ciento de los borderós, que por lo menos alcanzará a la cifra de 12 millones de pesos anuales, en lugar de los 500 mil que más o menos recibe en la actualidad. Esto permitirá un desarrollo más amplio al fútbol aficionado, que, en cambio, se transformará en un surtidor inagotable de valores jóvenes. A lo dicho, hay que agregar también los beneficios que obtendrá el comercio de la ciudad, que quincenalmente recibirá una gran afluencia de público, con los lógicos producidos que ello significa.

Todo esto, concluye Abraham, conforman las ventajas de este proyecto de fusión, que de llevarse a cabo esperamos no perjudicará a nadie y, en cambio, beneficiará a todos y será el único camino realmente viable para que dos instituciones que en la actualidad viven mediocremente, se pongan a través de un nuevo club a la par de los más poderosos del país.

Jorge Fernández E.



ALFREDO ABRAHAM: "La fusión entre Green y San Bernardo no perjudica a nadie y favorece, en cambio, a todos los clubes que integran el fútbol profesional."

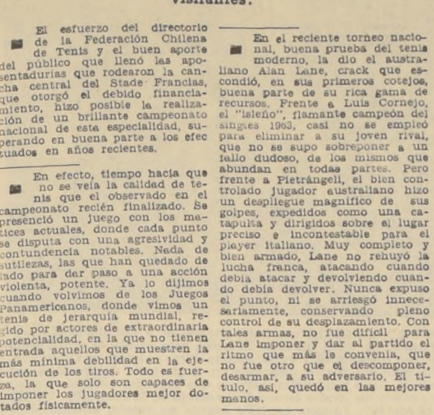


GIMNASIO MODELO.— El Consejo Ferroviario de Deportes, al cual pertenece el Club San Bernardo Central, ha construido un edificio de tres pisos en el que se ha dispuesto un gimnasio, que es un modelo en su género. En el grabado, un aspecto del gimnasio, que es uno de los aportes más valiosos que hará el club sambernardino a la nueva entidad que se proyecta formar.

NACIONAL DE TENIS 1963:

Torneo con Nota 7

Grata huella dejó en los aficionados frente a la calidad y jerarquía que se observó en las distintas jornadas. Buen aporte de los locales y excelente de los visitantes.



PATRICIO RODRIGUEZ. — Mejores piernas, igual mejor juego. Progresos mostró el No 1 del tenis chileno.

El esfuerzo del directorio de la Federación Chilena de Tenis y el buen aporte del público que llenó las aposentadurías que rodearon la cancha central del Stade Francias, que otorgó el debido financiamiento, hizo posible la realización de un brillante campeonato nacional de esta especialidad, superando en buena parte a los efectuados en años recientes.

En efecto, tiempo hacía que no se veía la calidad de tenis que el observado en el campeonato recién finalizado. Se presenció un juego con los matices actuales, donde cada punto se disputa con una agresividad y contundencia notables. Nada de sutilezas, las que han quedado de lado para dar paso a una acción violenta, potente. Ya lo dijimos cuando volvimos de los Juegos Panamericanos, donde vimos un tenis de jerarquía mundial, regido por actores de extraordinaria potencialidad, en la que no tienen entrada aquellos que muestren la más mínima debilidad en la ejecución de los tiros. Todo es fuerza, la que solo son capaces de imponer los jugadores mejor dotados físicamente.

En el reciente torneo nacional, buena prueba del tenis moderno, la dio el australiano Alan Lane, crack que escondió, en sus primeros cotejos, buena parte de su rica gama de recursos. Frente a Luis Cornejo, el "isleño", flamante campeón del singles 1963, casi no se empleó para eliminar a su joven rival, que no se supo sobreponer a un fallo dudoso, de los mismos que abundan en todas partes. Pero frente a Pietrángeli, el bien controlado jugador australiano hizo un despliegue magnífico de sus golpes, expedidos como una catapulta y dirigidos sobre el lugar preciso e incontestable para el player italiano. Muy completo y bien armado, Lane no rehuyó la lucha franca, atacando cuando debía atacar y devolviendo cuando debía devolver. Nunca expuso el punto, ni se arriesgó innecesariamente, conservando pleno control de su desplazamiento. Con tales armas, no fue difícil para Lane imponer y dar al partido el ritmo que más le convenía, que no fue otro que el descomponer, desarmar, a su adversario. El título, así, quedó en las mejores manos.

De Pietrángeli poco habría que agregar, bastando señalar que de nuevo está entrando a su "cuerda", de la que bajó levemente por su ausencia de los principales torneos europeos de principio de temporada. El mismo nos declaró que su baja fue momentánea, y que ahora está en plena recuperación, como lo demostró en su triunfo en el torneo argentino y la "batalla" que dio a Lane en la bonita final de Santiago.

Con piernas más fuertes, endurecidas en su intensa actuación última en canchas extranjeras, Patricio Rodríguez aparece como un buen sucesor de Luis Ayala. Nadie podrá quitarle el N.o 1 del ranking chileno, ya que los muchachos que vienen de abajo están muy lejos de darle alcance. Evidentemente, "Pato" Rodríguez ha progresado, "afinando" mejor sus lanzamientos y dando más seguridad y potencia a la primera pelota de su servicio. Mejorando sus piernas, ha subido, indudablemente, su juego.

Del resto de la representación nacional, Ernesto Aguirre se mantiene en un plano inferior a Rodríguez, pero superior, por la experiencia lograda en su extensa campaña, al grupo que encabeza, en el momento, Luis Cornejo. Daniel Achondo, alejado largas temporadas del tenis, lució un físico inadecuado que le restó energías, pero no lo privó para exponer las bondades de situación.

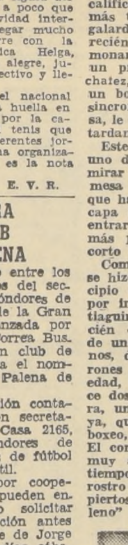
En el tenis femenino, seguimos mostrando muy pocos progresos. La vuelta de María Tort de Ayala y las excelentes actuaciones que venía realizando Sonia Berríos, nos condujo a buenas esperanzas de que cumplieran gratos desempeños frente a la argentina Norma Baylon y la alemana Helga Schulze, de quienes teníamos algunas referencias solo a la distancia. Sin embargo, las expectativas quedaron desvanecidas frente a la superioridad de las visitantes, que hicieron tabla rasa con nuestras campeonas. Norma, una muchacha de sólo 19 o 20 años de edad, surge como una buena figura del deporte trasandino, y a poco que se mantenga en actividad internacional, puede llegar mucho más lejos. Igual ocurre con la buenamoza y simpática Helga, quien juega un tenis alegre, juvenil, pero siempre efectivo y lleno de positivismo.

En resumen, el nacional 1963 dejó grata huella en los aficionados, por la calidad y jerarquía del tenis que se observó en las diferentes jornadas, y por su buena organización. Un 7 grandote es la nota que le corresponde.

E. V. R.



NORMA BAYLON Y HELGA SCHULZE: la campeona argentina se proyecta como una figura del tenis femenino. Lo mismo sucede con la representante de Alemania, cuyo juego alegre, juvenil, le atrajo las simpatías del público.



CAMPEONA DE MERITOS. — Una vez más Melba Woolkot conquistó el título nacional de florete. Recibe el premio "Club de Campo", de manos del vicepresidente de la Fedración, señor Rafael del Canto, mientras sus adversarias le brindan cálido aplauso de reconocimiento. Notable es el repunte que mostró la esgrima femenina en el año 1963.

Esgrima femenina dio un gran salto en 1963

La presencia de nuevos valores recién salidos de la categoría "novicios" dio la tónica al Torneo Nacional de 1963. "Mosqueteros" y "Club de Campo", fueron las instituciones que hicieron el mayor aporte y se llevaron todos los lugares de privilegio.

Dos aspectos bien definidos en cuanto a exhibición de técnica y recursos mostró el reciente Torneo Nacional de Esgrima Femenino. Fueron ellos un cierto desnivel de capacidad, apreciado en las series eliminatorias y la esgrima de "alto vuelo" que dejaron en evidencia, posteriormente, las finalistas.

SALDO POSITIVO

Si bien el primer aspecto pudiera inducir a una errónea apreciación en cuanto a la actual capacidad de nuestras floretistas, creemos que analizados los antecedentes del proceso de desarrollo de la esgrima femenina, la conclusión debe ser altamente halagadora. Ello, porque por sobre aquel desnivel de capacidades, está primando el significado valioso que tiene la aparición de jóvenes participantes que recién abandonan su calidad de novicias y que ya pueden accionar con cierta prestancia y señorío frente a figuras experimentadas. Debemos concluir entonces que por el momento aquella diferencia de capacidades no tiene importancia y que es el fruto de la campaña de difusión emprendida por la Federación, de la que se han hecho eco algunos clubes de la capital.

NUEVOS VALORES

En cuanto a las exhibiciones de la serie final, a la que llegaron en compacto grupo las mejores especialistas del momento y algunas de las representantes de la nueva hornada, es preciso destacar que la esgrima femenina está en tren de recuperación y progreso.

No tan sólo persiste esta optimista impresión por los veloces y certeros arrestos de la campeona Melba Woolkot que está en la plenitud de sus exuberantes medios, o por la serenidad y brazo ligero de la vicecampeona Eliana Paredes —que reaparecería luego de dilatada ausencia— o por la hábil ratificación de recursos de Jeanette Valencia.

Más que por lo que mostraron estas figuras de reconocido cartel, prende el optimismo por los avances y progresos de una Ester Cruchet y Berna Budinic, de Club de Campo, o de Elizabeth Puentes, Victoria Peni e Ivette Duhalde, del Mosqueteros. He así, en lo que ellas hicieron, una firme esperanza para el esgrima femenina y una prueba de que con entusiasmo y dedicación es posible escalar posiciones.

EJEMPLOS RECONFORTANTES

Al margen de los aspectos individuales de este Torneo Nacional 1963, es preciso destacar la labor tesonera y de proyecciones que vienen realizando dos de las instituciones afiliadas a la Federación. Se trata de "Mosqueteros" y "Club de Campo".

La primera de las instituciones nombradas, que viene actuando desde hace algunos años en nuestro medio, ha sostenido una campaña de difusión y formación de valores que encuentra sus frutos en la actuación realizada por sus representantes.

En cuanto a Club de Campo, institución que recién se apronta a inaugurar su monumental sede en la comuna de Las Condes, inició su actuación en la esgrima hace un par de meses, y ya ha conseguido formar un eficiente plantel que se verá reforzado con la creación de una escuela de esgrima, que comenzará a funcionar en el próximo mes de diciembre.

INICIATIVA PARA FUNDAR EL CLUB NACIONAL PALENA

Ha tomado cuerpo entre los vecinos y aficionados del sector Población Los Cóndores de Chile, Paradero 35 de la Gran Avenida, la idea lanzada por el dirigente Jorge Correa Bustos, para fundar un club de deportes que llevaría el nombre de "Nacional Palena de Chile".

La nueva institución contaría, para partir, con secretaría en Pasaje 30, Casa 2165, Población Los Cóndores de Chile y dos equipos de fútbol adultos y uno infantil.

Los interesados por cooperar a la iniciativa pueden enviar su adhesión o solicitar detalles, a la dirección antes indicada y a nombre de Jorge Correa Bustos, los días sábados y domingos o festivos.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ABELARDO ARAYA:

Un "Gallito" de Estacas

A los 18 años consiguió el título nacional en le categoría gallo y fue calificado como el boxeador más técnico del torneo.

Hemos dicho con insistencia que el último Campeonato Nacional de Aficionados dejó como uno de sus saldos más favorables la aparición de algunas figuras jóvenes de indiscutibles condiciones. Varias de ellas vinieron de provincias, pero otras saltaron al Caupolicán desde aquí mismo, de algún rincón de Santiago. Abelardo Araya, y a él nos referimos, fue uno de los "tres mosqueteros" que tuvo el boxeo metropolitano. En el torneo y aunque los tres consiguieron el título, fue la suya la labor más sorprendente, atendida su escasa experiencia. Molina y Mejías, son también muy jóvenes, pero sus trayectorias eran más amplias y hasta cierto punto, se les consideraba como "números puestos" en sus respectivas categorías. En cambio, Araya, estaba englobado en el concepto de los "que podían hacer algo".

Y sin duda, no sólo "hizo algo", sino que, aparte de ceñirse el cinturón de los gallos, fue calificado como el boxeador más técnico del torneo. Dos galardones en una carrera que recién comienza, ya que el monarca de los gallos es eso: un principiante, cuya desfachatez, habilidad, picardía y un boxeo rápido y muy bien sincronizado en ataque y defensa, le dieron el título que otros tardan años en conseguir.

Este es uno de los motivos, uno de los "porque" hay que mirar a Araya como una promesa auténtica, que por lo que ha hecho hasta ahora escapa a este calificativo para entrar de lleno a lo que le es más propio: una realidad a corto plazo.

Como muchos otros, Araya se hizo en parte por un principio de imitación y en más por inclinación natural. Santiaguino neto, de 18 años recién cumplidos, forma parte de una familia de 11 hermanos, de los cuales 7 son varones y uno que lo sigue en edad, también boxeador. Hace dos años, un día cualquiera, un tío suyo, Emilio Araya, que en su juventud hizo boxeo, lo indujo a aprender. El consejo cayó en terreno muy abonado y en poco tiempo, el muchachito de rostro moreno, de ojos despiertos y de corte "muy chileno" empezó a dar sus primeros golpes. Lo hizo en el Club Hogar Iquiqueño de la Gran Avenida. Dos meses más tarde se inscribió en el Campeonato de Los Barrios y tras una campaña muy auspiciosa consiguió el título en la categoría gallo.

Pasaron algunos meses más, adquirió mayor experiencia y como sus condiciones saltaban a la vista fue llamado por la Federación para que actuara en el Campeonato Nacional, ya que debiendo hacerlo por la Asociación Santiago, no fue incluido en el equipo.

El Campeonato Nacional fue para Araya una sucesión de victorias. Uno a uno fue eliminando a sus rivales, hasta que en la final superó en un combate muy bravo al iquiqueño Cubillos y con ello se hizo del cetro.

Contra lo que pudiera pensarse, no fue el nortino el rival más difícil que encontró el ahora campeón. "Antes de toparme con Cubillos, dice, tuve que pelear con Ulises Saavedra de Valdivia. Este fue el más tieso de todos. Muy guapo, salió refirme y en la segunda vuelta, le sentí las manos. No le aflojé y para arriba creo que lo gané bien. En la final, aproveché que Cubillos es un poco lento, me le fui adentro, no le dejé meter la zurda y la victoria fue mía".

Dijimos que Araya, era un peleador nato, instiintivo. Casi podría decirse que nació para el boxeo. "Aprendí mirando expresa. Eso fue al principio. Después, me fue enseñando más, don Raúl Villalón, con quien estoy ahora y en la sala practiqué mucho con Domingo Rubio, que fue quien me dijo cómo tenía que pelearle a Cubillos. Por eso, no quiero ser mal agradecido y cada vez que me preguntan, digo lo mismo: lo poco que sé, me lo enseñaron don Raúl y Domingo.

Su futuro boxeril, lo enfoca Araya, diciendo: "Me gustaría debutar en el profesionalismo, pero todo depende de lo que diga don Raúl. Si cree que tengo condiciones y estoy preparado, debuto cuando él quiera. Si no, esperaré el tiempo que sea necesario, ya que soy joven y tengo mucho tiempo por delante".

JORGE FERNANDEZ R.



REALIDAD A CORTO PLAZO.— Dueño de innegables condiciones, es Abelardo Araya uno de los valores jóvenes de mayores posibilidades en el pugilismo chileno.

NICOLA PIETRANGELI:

Trotamundos del Tenis

Abundan los títulos en el record del crack italiano. Elogios para Luis Ayala. "Antes hubo mejores tenistas y más lindo tenis".

Por tercera vez tuvimos recientemente la visita del "trotamundos" del tenis italiano: Nicola Pietrángeli. Es un viajero por ancestros. Nació en Tunisia, en el norte de Africa. Hijo de padre italiano y madre rusa, viajó siendo chiquito a Roma. Creció en la ciudad de las siete colinas. Residió largo tiempo muy cerca del club de tenis Palioli, al que se incorporó en 1949. Años después, Nicola ingresó al Cannotieri, entidad romana donde mucho aprendió de Del Bello, crack de esa época, que lo endilgó pacientemente en el difícil deporte que es el tenis.

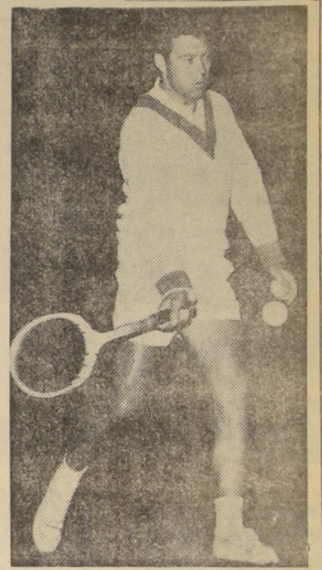
Poco a poco Nicola fue dando que hablar en el tenis de su país. Sus condiciones lo llevaron pronto a los primeros lugares del ranking italiano. El 53 comenzó su trayectoria viajera, con su debut en los individuales de Wimbledon, torneo en el que ha participado en los últimos 10 años. Y los viajes se sucedieron a medida que progresaba en su deporte. Ha recorrido miles de kilómetros en cuatro visitas a Sudamérica; cinco veces a Australia; diez veces a Inglaterra; tres veces a Estados Unidos, e incontables estadas en todos los países europeos, con excepción de Rusia.

El deporte ha dado a Pietrángeli muchas satisfacciones. Los títulos abundan en su record. Desde el 49 hasta ahora, ha triunfado en 14 torneos de Italia: 10 veces campeón de dobles, 2 de singles y 2 internacionales de Roma y Turín; dos veces campeón de Roland Garros, una vez finalista del mismo campeonato (el 60 ganó en la final a Luis Ayala); campeón de individuales de Argentina (1963); subcampeón de Chile en 1960 y 1963; y los de más categoría de su campaña, su participación en las finales de la Copa Davis 1960 y 1961.

La sobresaliente actuación realizada por Pietrángeli en 1960, hizo que Kramer se fijara en él, y le ofreció un contrato para ingresar al profesionalismo. Pero lo rechazó, prefiriendo su actividad como amateur, donde son menos las exigencias. Según Nicola, el tenis aficionado se aviene más con sus condiciones, en tanto que el tenis rentado tiene obligaciones imposibles de eludir.

Pietrángeli ha enfrentado a los mejores cracks del mundo, y cuando le preguntamos sobre nuestro campeón Luis Ayala, tiene elogiosas frases para señalar su jerarquía. "Pudo llegar más arriba aún —nos dice—, siempre que hubiese permanecido más tiempo en Europa y Estados Unidos. Lo enfrenté el 60 en Roland Garros, pero hay que ver lo que me costó vencerlo. Ambos estábamos muy bien. El 56 perdí con él acá en Santiago, pero el mismo año me desquité en Buenos Aires. En el momento, para responderles, no es fácil hacer un ranking mundial. Se pierde y se gana con cualquiera. Nadie sobresale claramente. Para mí el N.o 1 debe ser el australiano Emerson; después, el español Manuel Santana, y más atrás habría que colocar, entre otros, a McKinley, Osuna y Stolle. Sin embargo, no me llenan el gusto, pues sigo pensando que en años anteriores hubo mejores tenistas y mucho más lindo tenis." Su opinión vale mucho, ya que viene de un auténtico especialista de la raqueta.

E. V. R.



NICOLA PIETRANGELI estuvo dos veces en el equipo italiano que disputó la final de la Copa Davis 1960 y 1961. Son sus mejores galardones, aparte de los títulos de campeón de Roland Garros.

MARIO SALINAS



INGRESO AL PROFESIONALISMO.— A la prensa dieron cuenta los dirigentes de provincias de su gestión pro ingreso al profesionalismo. En el grabado, Augusto Subiri, de Arica; Dr. Alberto Calvo, de Antofagasta; Sergio Pérez, Eduardo Cienfuegos, Manuel Uria, y Juan Saka, de Concepción, quienes conjuntamente con Ramón Guerrero, de la misma provincia, han efectuado diversos trámites tendientes a lograr éxito en su gestión.

Dirigentes de provincias activan reestructuración

Los representantes de Arica, Antofa-gasta y Concepción, que vinieron con tal objeto a la capital, han continuado en contacto con las autoridades de la Federación y ANFA. El ingreso a la Asociación Central —dicen—, es la tabla de salvación del fútbol provinciano. San Luis aclara diversas informaciones. A Paraguay —con permiso— se va el evertoniano Doldán.

FUTBOLERIAS

■ La reestructuración del fútbol amateur, patrocinada por las solicitudes de Arica, Antofagasta y Concepción, está tomando cuerpo. Representantes de dichas asociaciones han continuado en contacto con las autoridades de la Asociación Nacional Amateur, Asociación Central, y Federación, para encontrar apoyo en su solicitud de ingreso activo al profesionalismo. Se encuentran en la capital, con tal motivo, los dirigentes Augusto Subiri, de Arica; Dr. Alberto Calvo, de Antofagasta; Eduardo Cienfuegos, Sergio Pérez, Manuel Uria, Juan Saka y Ramón Guerrero, de Concepción, provincia esta última desde donde justamente partió esta iniciativa.

Los diversos antecedentes proporcionados por estos representantes, que dicen de la languidez con que se desarrollan sus competencias, ante el ningún porvenir que para ellas se advierte, avalan su petición. La ANFA, por su parte, ha quedado de estudiar detenidamente el asunto, pero como los dirigentes provincianos desean una determinación a corto y no largo plazo, es que insisten en una solución pronta a su problema, que ya se arrastra de años, y no acepta más esperas.

■ En el curso de la semana le retiran el yeso de su brazo izquierdo al delantero de San Antonio, Osvaldo Díaz. El citado jugador que ha tenido una temporada desafortunada, ya llegó a acuerdo con la directiva del club porteño para la renovación de su contrato. Otro elemento que está prácticamente enrolado a San Antonio es Ribó, zaguero registrado por Unión Española.

■ Raúl Coloma reaparecerá en el arco de Ferrobádminton para el match con San Luis. La lesión sufrida por Piturra —en un brazo— le impide continuar en la valla del equipo ferroviario.

■ Se están ultimando los detalles para la fusión entre Green Cross y San Bernardo Central. Se trata de una unificación de entidades que las beneficiará en particular, y en general al fútbol profesional, ya que generarán un club fuerte.

■ Ahora sí que parece es cierto. Walter Behrends, arquero de U. Católica, mejora de la operación a una rodilla, y vuelve a los entrenamientos del equipo cruzado.

■ Bracamonte, delantero de U. San Felipe, y uno de los goleadores del torneo, ya está recuperado de la lesión que lo afectó. Pero a raíz de una medida disciplinaria, ha seguido al márgen del equipo sanfelipeño.

REAPARECERA.— Oficialmente se informó que Tito Fouillioux, delantero de U. Católica, reaparecerá en el match con O'Higgins.

■ Los parciales de la última fecha y totales generales de la tabla de recaudaciones, son los siguientes: U. de Chile E° 5.226 y 231.585 37; Colo Colo 3.151,48 y 207.286,66 escudos; C. Católica, 6.113,26 y 198.846,41 escudos; Ferrobádminton, 3.807,90 y 68.745,48 escudos; Wanderers, E° 1.246,16 y 66.779 64; Rangers, E° 2.384,03 y 64.083,81; Unión Española, E° 1.931,30 y 62.614,20; La Serena, E° 2.000 y 58.983,13; Everton, 1.385,54 y 56.991,10 escudos; Magallanes 1.677 39 y 46.925,42 escudos; O'Higgins, E° 5.330,60 y 41.926,91; Palestino, 1.057,04 y 41.110,17 escudos; U. Calera, 2.360,79 y 40.899 81 escudos; Coquimbo, E° 1.056,02 y 40742,97; San Felipe, 618,35 y 40.269,44; A. Italiano 1.393,62 y 37.702,94 escudos; Santiago Morning, E° 2,980 72 y 32.787,85; y San Luis 1.174,68 y 32.509,41 escudos.

■ Everton dio permiso a Luis Doldán para que viaje a su país —Paraguay— en vista de que deberá permanecer enyesado un mes de un tobillo. Cumplido este período, Doldán regresará a enrolarse al equipo viñamarino.

■ Raúl Sánchez, back centro de Wanderers, sigue resentido. Y no es seguro que pueda reaparecer en el match con Coquimbo. En cambio, Valentini se ha recuperado bastante.

■ O'Higgins deberá pagar a Wanderers los 2 mil escudos que el club porteño adelantó al entrenador José Pérez, por un contrato que el citado coach no pudo cumplir. Así lo determinó la Asociación Central.

■ Ante diversas informaciones, la directiva de San Luis ha entregado la siguiente declaración oficial: "Que el actual directorio no puede ni debe tomar determinaciones que corresponden al nuevo directorio a elegirse a fines del presente año. Sobre la actuación deportiva y moral de los jugadores Brunetti y Tunessi, tanto nuestra directiva como la hinchada quillotana está ampliamente conforme, y la dirección estaría ampliamente complacida si para el próximo año el Club de Deportes San Luis siguiera contando con los servicios profesionales de los caballerosos y correctos jugadores argentinos, Tunessi y Brunetti".

Por otra parte, se informe que el club San Luis entablará una querella judicial contra quién o quiénes hicieron circular la infundada especie de que Tunessi y Brunetti habrían tenido palabras hirientes para Chile.

Listo plan de preparación para Olimpiada del Japón

Aprobado con un voto de aplauso, informe presentado al respecto por la Comisión Técnica. Planes que abarcará. Acordada adquisición de una propiedad para las federaciones, Servicio Médico y alojamiento de deportistas.

■ Extensa, pero positivamente beneficiosa para la fijación de mejores rumbos a nuestro deporte en general, resultó, antenoche, la reunión que, en asamblea general concurridísima, celebró el Consejo Nacional de Deportes.

Los acuerdos adoptados de no sufrir tropiezos y de mantenerse el mismo ritmo de avance en su desarrollo, traerán, a breve plazo, positivos resultados.

■ En primer término, mereció un voto de aplauso, a indicación del delegado del básquetbol, Sabino Aguad, el informe presentado por la Comisión Técnica sobre "Preparación para la Olimpiada de Japón", y en forma muy especial, por la labor que le cupo en ella, al secretario de la Comisión, César Deramond D.

■ Tres etapas, perfectamente claras y definidas propone el plan de acción del informe en referencia. En la primera, sugiere separar aquellas Federaciones Olímpicas que por razones de resultados deportivos en determinadas confrontaciones internacionales como los últimos Juegos Panamericanos, deben quedar excluidas de los Juegos de Tokio. El resto deberá presentar entre noviembre y la primera quincena de diciembre, nóminas de sus deportistas que más se acerquen por sus marcas a las exigencias olímpicas, para ser designados preseleccionados. Luego, en 1964, vendrá un plan de preparación y competencias nacionales o internacionales que servirán de base para apreciar las posibilidades olímpicas. Finalmente, los pre-seleccionados quedarán bajo control médico.

■ La segunda etapa se iniciará el 1.o de junio de 1964, una vez eliminados los equipos o deportistas cuyas marcas estén lejos de las exigencias olímpicas. Abarcará, especialmente, intensificación de los entrenamientos y se abrirá una encuesta social para estudiar y solucionar problemas de orden particular o de trabajo que se les presenten a los pre-seleccionados, dándose también especial importancia al factor alimenticio. Esta etapa finalizará el 31 de agosto, con la elección definitiva de los candidatos al Japón.

■ La tercera etapa tendrá un mes de duración y se referirá a la concentración de los elegidos, entrenamiento intensivo, alimentación adecuada, reposo y control médico, pruebas de recuperación, charlas sobre aspectos culturales, históricos, geográficos, costumbres, etc., sobre Japón y cumplimiento de los aspectos propios de viaje; vacuna, documentación olímpica, vestuario, etc. En suma, el informe propende a que se cree un clima y fervor olímpico que inviten a la superación y al progreso y la creación, también, de una meta lógica en un deportista amateur: estar presente una vez en su vida en una olimpiada.

■ Otro de los acuerdos interesantes fue el de procederse, lo antes posible, a la contratación de un entrenador de gimnasia y otro de levantamiento de pesas. Para ello se facultó al directorio para invertir hasta el 30 por ciento del presupuesto destinado a entrenadores. Los "coachs" de gimnasia y levantamiento de pesas quedarán de inmediato a disposición de las Federaciones.

■ También se acordó la adquisición del bien raíz que se encuentra al frente del C. N. D., en Compañía 1627, en la suma de 45 millones. Esta adquisición se financiaría con 30 millones que hay listos para tal objeto con otros 20 que producirá la venta del departamento que el C. N. D., posee en Agustinas 1540. La casa, que consta de tres pisos se destinaría a secretaría para las Federaciones y Departamento Médico, el primero y segundo piso, y el tercero, a Sala-Cuadra de Alojamiento para los deportistas que vengan a competir a Santiago desde provincias.

Programado torneo atlético entre Chile y Argentina

Se efectuará en abril. La FEDACHI ha elaborado intenso programa de actividades. Se gestiona la habilitación de la pista de Las Salinas.

En la segunda quincena de abril próximo se efectuará un torneo atlético entre representantes de Argentina y Chile. Escenario de esta competencia será el Estadio Nacional. La Confederación Argentina de Atletismo confirmó el envío de su selección para dicha oportunidad.

Por otra parte, la FEDACHI, ha estructurado un calendario de actividad ininterrumpida. Es así como entre sábado y domingo próximos se disputará un torneo entre los equipos de Santiago y Concepción, en pista penquista. En diciembre, enero y febrero se efectuarán torneos nocturnos en Santiago. En marzo, se disputarán campeonatos zonales, y posiblemente una confrontación entre los seleccionados de Chile y Perú, en pista nortina. Para abril, el calendario consulta el torneo nacional y la competencia Chile-Argentina, antes mencionada. Mientras tanto, en provincia se están desarrollando eventos primaverales, los que se complementarán con campeonatos de verano, que servirán de clasificación para el Nacional.

HABILITACION DEL ESTADIO LAS SALINAS

La Dirección de Deportes del Estado ha dispuesto las medidas conducentes para que pueda ser pronto habilitado este escenario atlético, el que quedó en malas condiciones, por los temporales de invierno. La pista del Estadio Las Salinas resulta imprescindible para la programación de competencias en la costa.

REPRESENTANTES DE FEDACHI

La Federación Atlética nombró sus representantes en las provincias de O'Higgins, Colchagua y Curicó, al señor Bernardo Stein, y en el departamento de San Antonio y comunas de Algarrobo y El Quisco, al mayor de Ejército José Traub.

ENCINA, DE G. CROSS SUSPENDIDO 2 FECHAS

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central aplicó anoche las siguientes sanciones: **2 partidos** de suspensión y E° 50 de multa, a Encina (G. Cross); **1 partido,** a Romero (Rangers), Toro (Palestino) y Collao (San Bernardo); E° 25 de multa, a Isella y Hermosilla (U. Católica); E° 20, a Porcel de Peralta (Rangers), Abarca y Rojas (Ñublense), y Escobar (Colchagua); E° 15, a Leiva y R. Cortés (U. Española), Araya (ValpoFerro), Petric (U. Técnica), Zúñiga (Magallanes), Prieto (U. Católica), Brunetti (San Luis), H. Cruz (San Felipe); E° 10, a Farías (San Antonio), Rojas (San Bernardo), Lespinasse (Audax), Moris (U. de Chile), Godoy (San Luis, Betta (Everton), A. Díaz (Coquimbo) y Cárdenas (San Felipe); E° 5, a Rodenack (Rangers), Torres, Guajardo y Morales (San Bernardo); Veloso (Ovalle), y Gallardo (Audax). Fue multado, además, en E° 20 el árbitro Rafael Hormazábal.

Todas las figuras del golf en el Premio Whisky Teacher's

Mañana viernes dará comienzo, en el Club de Golf Los Leones, la cuarta disputa del Gran Premio "Whisky Teacher's". Esta competencia está estipulada a 72 hoyos medal play, solamente para profesionales, los que jugarán mañana a 36 hoyos, para concluir el sábado y domingo, con los últimos 36 hoyos, conjuntamente con los aficionados del club local, quienes disputarán las Copas "Asociación". Entre los aficionados habrá dos categorías, scratch y con handicap. Entre las figuras aficionadas más sobresalientes de Los Leones se puede destacar la participación de Ruperto Murillo, Alfredo Searle, Raúl Edwards, Carlos Fernández, Benjamín Astaburuaga, y otros.

Entre los profesionales, se destaca visiblemente la notoria performance que está cumpliendo en estos precisos momentos el profesional Manuel Morales. Hay que destacar esta mención, porque Manuel Morales ganó el año pasado esta competencia, y este año puede volver a ser el ganador.

Esta interesante competencia reúne a los mejores elementos profesionales de nuestro país; entre ellos se destacan los que representaron a Chile en la Copa Canadá, jugada en París, Enrique Orellana y Alberto Salas, quienes, conjuntamente con Anisio Araya, Luciano Calderón, y otros, serán animadores del torneo.

NUEVO TRIUNFO DEL DEP. IV CENTENARIO

El Club Deportivo "Cuarto Centenario", de Conchalí, en su última presentación en el Campeonato de Fútbol que organiza la Asociación de Fútbol de esa comuna, derrotó al Deportivo "Fermín Vivaceta", con su cuadro de honor, 3-2; en segunda, 2-1, y en tercera empató a 1 gol.

Destacada actuación les cupo en el triunfo, a los jugadores Tejo, Aguilera, Gallardo y S. Navarrete.

Al término de esa competencia, el club deportivo Cuarto Centenario, ocupó uno de los primeros lugares en la tabla de posiciones, demostrando con ello, su excelente campaña en el torneo.

EN VIÑA SE HARA EL PROXIMO CAMPEONATO S. A. DE EQUITACION

Como se sabe, Chile será sede, en febrero próximo, del Campeonato Sudamericano Ecuestre, que tendrá por escenario el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

Con el objeto de integrar el equipo de amazonas que tomará parte en esta competencia, la Federación Chilena de Deportes ecuestres ha decidido llevar a efecto entre los días sábado y domingo próximos un torneo selectivo para damas.

Esta selección se iniciará el sábado, a las 16 horas, para continuar el domingo. En ella tomarán parte 6 amazonas con 12 cabalgaduras, o sea, con 2 caballos cada una. De acuerdo a las colocaciones que obtengan el primer día, con el puntaje internacional que se les dará, quedarán seleccionadas 4 con 1 caballo cada una, las que harán recorridos a la cancha cambiándose los caballos entre sí, el segundo día, o sea, el domingo.

El programa de la primera etapa a iniciarse en el jardín de saltos del Club Santiago Paperchase, consulta dos pruebas, una de velocidad y conducción con saltos, a 1.30 metro de altura, y otra de 4 agrupaciones con obstáculos de una altura de 1.20 metro. La primera de estas pruebas se ha fijado para las 16 horas y la segunda para las 17.

SERA NECESARIO un cuarto encuentro, a disputarse el sábado próximo, en el gimnasio Nataniel, para decidir el ganador del torneo interciudades de baloncesto entre Santiago y Valparaíso. En el último match disputado en el gimnasio universitario del puerto, hubo incidencias faltando tres segundos para su término y cuando los locales tenían una ventaja de 63 contra 62. EN EL GRABADO, Vásquez controla seguro un rebote, anticipándose a la intervención de Hernández. Fue un partido muy intenso.

BASQUETBOL:

Santiago jugó sin entrenador en su match con Valparaíso

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.). — Restando tres segundos para el término del match, y debido a no contar con las suficientes garantías, los árbitros José Benro y Félix Lobato, resolvieron terminar su labor y dirigirse a los vestuarios custodiados por carabineros. A esas alturas, Valparaíso aventajaba a Santiago por 63 contra 62, en la definición del baloncesto interciudades que se disputó en el gimnasio universitario de este puerto. Precisamente en ese mismo instante, Kiko Valenzuela había hecho víctima de foul a García, correspondiéndole al jugador capitalino tirar dos lanzamientos, siendo en consecuencia las posibilidades de triunfo para el cuadro de Santiago bien auspiciosas. Sin embargo, algunos espectadores invadieron la cancha, produciéndose los consabidos empujones y cambios de golpes que determinaron la lógica reacción de los jueces visitantes que dirigían la brega.

Pese a estas circunstancias, totalmente desagradables y carentes de explicación que permita responsabilizar a los encargados de controlar el partido como causantes absolutos de tales desórdenes, el público debió haber quedado inmensamente satisfecho con el cotejo, digno de dos grandes del básquetbol nacional. Un partido intenso que por momentos tuvo pasajes emotivos y en el cual Valparaíso que debió haber sido el ganador, otorgó un handicap de cerca de quince minutos a su tradicional adversario, manteniendo la dirección técnica en las bancas a Roberto González, quien había realizado en la jornada inicial un papel importantísimo tanto en la custodia de Lichnowsky como en el control de los rebotes en ambos tableros.

Santiago que esta vez llegó sin entrenador y a cargo exclusivo del jugador costarricense Eddy Bermúdez, lo que está indicando una total desorganización en lo que respecta a la conveniente seriedad para afrontarse estos compromisos, supo controlar con una marcación estricta y a presión al completo quinteto de Valparaíso que conducido en forma extraordinaria por Kiko Valenzuela cumplió en el primer tiempo un desempeño impresionante.

Bermúdez que demostró condiciones sobresalientes en su improvisada misión de coach realizó una verdadera rotativa de cambios, manteniendo siempre entonces a los defensores capitalinos en la plenitud de fuerzas para soportar el continuo huracán que significaba el ataque de los porteños. Sólo Vásquez y Lichnowsky fueron titulares.

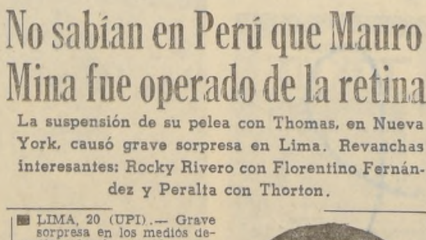
SANTIAGO brindó una convincente presentación imponiendo una modalidad poco usual, como fue su juego veloz y efectivo, mientras que en la zona posterior controlaba muy de cerca a Valenzuela, Santana y Hernández, a quienes se los sabe con excelente puntería. Sin embargo, bastó que Valenzuela se alzara como figura de excepción, señalando tantos magistrales desde atrás, para que Valparaíso de inmediato dejara establecido una mayor superioridad colectiva, siendo muchas de sus jugadas en velocidad vertiginosa hasta bajo el tablero, aplaudidas largamente por el público que repletó nuevamente el gimnasio de la Avenida Argentina. Fue así como la primera fracción finalizada con la ventaja para los porteños de 30 por 29.

En el período complementario, Bermudez ingresó al campo de juego, oponiendo ahora Santiago una defensa de zona y controlando más el balón, con lo que frenó el ritmo de las acciones. De esta forma se producía la lucha por los puntos, tornándose el match de un cariz emocionante, a la vez que el público a viva voz exigía el ingreso del fornido Roberto González, pues el elenco capitalino se había hecho dueño de la situación en los dos tableros. Al promediar esta etapa, Fernando Rodríguez dispuso la entrada de González, pero éste aparentemente nervioso no pudo desarrollar con fortuna su labor. No obstante, Valparaíso luego de la salida obligada de Vásquez que fue la mejor figura de los visitantes, acumulaba una ventaja de siete puntos cuando restaban los cinco minutos finales, de 57 a 50.

Pero, para sorpresa de todos, Santiago buscó con nuevos bríos el descuento, consiguiendo cuando sólo faltaban nueve segundos la ventaja de 62 contra 61. Se produjo un foul de Sánchez a Santana, logrando éste los dos puntos. Avanzó Santiago y García dispuesto a lanzar fue fouleado por Valenzuela, cobrando de inmediato la falta los árbitros que a decir verdad cumplieron su cometido satisfactoriamente, aunque por cierto, cometieron errores que perjudicaron a ambos quintetos. Quedó entonces la duda sobre la verdadera capacidad de Valparaíso, frente a un rival que si bien es cierto acusa fallas tremendas en su preparación técnica, demostró una entereza digna de elogios, pues Valparaíso, con la inclusión de Kiko Valenzuela resulta un conjunto sumamente difícil de superarlo.

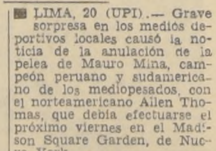
DEP. DOCTOR BAEZA JUEGA EL DOMINGO EN VIÑA ERRAZURIZ

El Club Deportivo Doctor Octavio Baeza Goñi, del Consultorio de Salud de la Población San Gregorio, actuará el domingo próximo en la Viña Errázuriz de Manquehue, en San Felipe, jugando con dos equipos de fútbol —primera juvenil y cuarta especial— frente a las representaciones locales. La delegación sangregorina partirá en tren a las 8 horas, para jugar en la tarde.



No sabían en Perú que Mauro Mina fue operado de la retina

La suspensión de su pelea con Thomas, en Nueva York, causó grave sorpresa en Lima. Revanchas interesantes: Rocky Rivero con Florentino Fernández y Peralta con Thorton.



■ LIMA, 20 (UPI).— Grave sorpresa en los medios deportivos locales causó la noticia de la anulación de la pelea de Mauro Mina, campeón peruano y sudamericano de los mediopesados, con el norteamericano Allen Thomas, que debía efectuarse el próximo viernes en el Madison Square Garden, de Nueva York.

La Comisión de Boxeo de Nueva York adoptó esa decisión al enterarse de que Mina había sido operado en la retina en marzo de este año.

Todos los diarios locales ofrecen amplia información sobre el hecho, que aleja las pretensiones de Mina a un match por el título mundial.

■ El Dr. Manuel Chávez Lazo, médico de la Federación Peruana de Boxeo, quien autorizó la pelea de Mina, en Lima, frente al norteamericano Bob Foster, el jueves 7 del actual, se mostro sorprendido. El peruano ganó por puntos en diez vueltas, duramente disputadas, terminando el combate con una herida en la ceja izquierda.

El Dr. Chávez dijo que Mina no le hizo saber que había sido operado de la retina, pero que lo mas sorprendente es que el oftalmólogo no haya informado del caso a la Federación de Boxeo.



Agregó: "Yo di mi consentimiento para que Mina actuara en la última pelea, a base del buen estado físico en que lo hallé, y a la historia clínica del mismo."

■ NUEVA YORK, 20 (UPI). — El Club de Boxeo del Madison Square Garden anunció ayer que había firmado los contratos para presentar las peleas de revancha entre los púgiles Rocky Rivero, de la Argentina, y Florentino Fernández, de Cuba, el 13 de diciembre, y Wayne Thornton, de Estados Unidos, y Gregorio Peralta, de la Argentina, el 24 de enero.

Rivero y Fernández son pesos medianos, y Peralta y Thornton, pesado y semipesado, respectivamente.

ESQUI ACUATICO EN LAGUNA DE ACULEO

La Federación de Autobotes y Esquí Acuático de Chile dará comienzo a sus actividades en la temporada 1963-1964, con una competencia a realizarse el domingo próximo en la Laguna de Aculeo.

El programa que se ha confeccionado consulta pruebas de destreza y saltos en las que participarán los mejores esquiadores de los clubes Pingüinos, Higuerillas, Viña, Pichidangui, El Quisco, Algarrobo, Rungue y San Pedro, de Concepción. Las damas intervendrán, a las 10 de la mañana, haciéndolo luego los juveniles, y, por último, los varones. El festival finalizará con un show acuático y una presentación de autobotes de carrera.

Las inscripciones para tomar parte en esta reunión se reciben en calle Moneda 1131, oficina 63, sede del Club Los Pingüinos, de Laguna de Aculeo.

CHILE IRA A TORNEO DE CAZA SUBMARINA

Chile se hará representar en el Campeonato de Caza Submarina de Río de Janeiro, Brasil, que se iniciará en la primera quincena de diciembre próximo, y en el que tomarán parte varios equipos de Europa y América. La delegación nacional, que está compuesta por 4 buceadores: Víctor Schaeffer, Alfredo Ca[...], Ricardo Bravo y Mario Be[...]nales, se ha venido preparando activamente durante más de un mes, bajo la vigilante mirada de expertos y médicos, los que se han mostrado muy satisfechos de la forma y estado que ostentan para un torneo de esta importancia. El equipo chileno saldrá de Los Cerrillos el [...] del presente, vía Panagra para Brasil, debiendo llegar allí con la anticipación del caso para tener el entrenamiento y aclimatación adecuada y poder así cumplir un airoso papel.

REBOLLEDO Y VIDAL POR L. SEPULVEDA Y O. GUZMAN A B. AIRES

En vista de que hasta anoche no se recibió en la Federación Ciclista de Chile respuesta de la firma o del Club Bata de Peñaflor, respecto al envío de sus corredores Luis Sepúlveda y Orlando Guzmán, a Buenos Aires, para correr —junto con Juan Vallejos y Guillermo Vargas—, en las "6 Horas a la Americana" del domingo próximo, en Parque Palermo, el dirigente máxima de nuestro deporte pedalero acordó enviar, en su reemplazo, a los corredores Santiago Rebolledo y Miguel Vidal, de Concepción.

El grupo que integran, como queda dicho, Vallejos, Vargas, Rebolledo y Vidal, partirá el viernes vía LAN-Chile, a Buenos Aires, a cargo del entrenador Andrés Moraga.

Radio Cooperativa ganó en Graneros en baby fútbol

Los equipos de baby fútbol de Radio Cooperativa se presentaron recientemente en Graneros, invitados por el deportivo del mismo nombre, obteniendo sendos triunfos. El quinteto "B" de La Voz de Chile venció por 3 a 1 y formó con: Molina; S. Da[...] Marcich, Figueroa (Montoya) y H. Morales (C. Fernández). Los goles los marcaron Marcich (2) y H. Morales. El cuadro "A" de CB 76 triunfó por 5 a 2, alineando con: Alegría; H. Gacitúa, R. Segovia, Ibeas y Pino (Espinoza). Los goles los anotaron, Ibeas (3) y Pino (2). La delegación de Cooperativa fue muy bien atendida por los anfitriones, quienes en fecha próxima retribuirán la visita.

INGLATERRA VENCIO A IRLANDA DEL NORTE 8:3

El match correspondió al torneo internacional inglés y se jugó en el Estadio de Wembley ante 50 mil personas. Plan del fútbol español presentó el seleccionador Villalonga.

FUTBOL EN EL Mundo

■ WEMBLEY, 20. (UPI).— En el famoso Estadio de fútbol de esta ciudad, ocupado a medias por 50.000 espectadores, se inició hoy la disputa del "Internacional Inglés" con un partido disputado entre Inglaterra e Irlanda del Norte. Venció Inglaterra por 8 a 3.

Las alineaciones fueron las siguientes:

INGLATERRA: Banks (Leicester), Armfield (Blackpool) y Thompson (Wolverhampton); Milne (Liverpool), Norman (Tottenham) y Moore (West Ham); Paine (Southampton), Greaves (Tottenham), Smith (Tottenham), Eastham (Arsenal), Charlton (Manchester United).

IRLANDA DEL NORTE. Gregg (Manchester United) Magill (Arsenal) y Park (Hibiernian); Harvey (Sunderland), Neill (Arsenal), Mccullogh (Arsenal), Bingham (Port Vale), Humphreis (Coventry), Wilson (Falkirk), Crossan (Sunderland) e Hill (Everton).

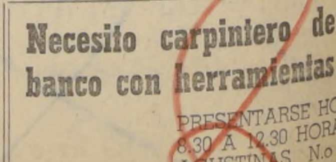
Fue árbitro del encuentro, L. Callaghan, de Gales.

■ MADRID, 20.— (UPI).— Faltando cuatro días para la celebración del encuentro de fútbol entre los eternos rivales, Real Madrid y Atlético de Madrid, el ambiente empieza a caldearse, y hay pronósticos para todos los gustos, si bien parece que el Real Madrid tiene más posibilidades de triunfo.

Según el entrenador del Atlético, Tinte, podrá contar con Jones y Mendonca en la alineación del equipo. Los dos se encontraban lesionados. Con estos refuerzos y los puntos que le hacen falta al Atlético, el resultado está en el aire.

■ MADRID, 20.— (UPI).— El seleccionador nacional de fútbol, José Villalonga, ha presentado ante el Comité directivo de la Real Federación Española de Fútbol un estudio sobre la situación actual del fútbol internacional español.

Parece ser que mañana la Federación española facilitará la lista oficial de los jugadores seleccionados para el partido contra Bélgica que se jugará en Valencia el día 1.o de diciembre.



Cencerro no correrá: volvió a resentirse

EL HIJO DE FOREST ROW GALOPO AYER EN SAN ISIDRO Y AL FINALIZAR EL EJERCICIO VOLVIO A CLAUDICAR.

CENCERRO, el noble hijo de Forest Row que partió a Buenos Aires con la esperanza de poder participar en el Clásico "Carlos Pellegrini", galopó ayer en la mañana y lo hizo bastante bien. Sin embargo, finalizado el galope volvió a mostrar una claudicación, más leve que la exhibida el domingo, pero de todas maneras que lo imposibilitará de actuar el domingo. El Dr. Eduardo González que acompaña al ejemplar comunicó la noticia muy apesadumbrado.

Dijo textualmente a los colegas argentinos: "La recuperación de Cencerro había sido notable y por eso yo lo había dado de alta en Santiago. Hoy el caballo galopó muy bien, pero ha vuelto a claudicar. De ahí entonces que haya recomendado su retiro".

EN SANTIAGO

La noticia del retiro de Cencerro provocó repercusión en Santiago. Se suponía que el pupilo de Breque apronlaría el jueves o viernes.

Una destacada autoridad nos dijo que "al parecer había existido un poco de precipitación porque Cencerro sólo había llegado a Buenos Aires en las últimas horas de la tarde del día anterior". Y nos preguntó: "¿Por qué se le galopó de madrugada?".

Esperemos que llegue Augusto Breque para que responda esta pregunta. Mientras tanto, el "Carlos Pellegrini" ha perdido todo interés para la afición chilena. Mala suerte.



JAUJA, al que vemos aprontando junto a Rangosa en la pista del Hipódromo Chile, será de la partida el domingo en el Club Hípico en una prueba sobre la distancia de 2.200 metros, la misma del Gran Premio.

PEDRO ULLOA tendrá a su cargo la conducción de Jauja y además de varios ejemplares con primerísima opción.

GUSTOS y DATOS
POR John Timba

Y como aperitivo a tan gran acontecimiento, y para calmar los nervios, nos dejaremos caer muy temprano en el circo palmeño. El programa es bastante atrayente, y les pondré al tanto de los últimos informes y "loreos" de la semana. Entre NASSONE y BYE BYE debe estar el ganador de la inicial, y como cubierta les sugiero a SIETE TRIUNFOS (que aún no consigue ninguno), que se ha destapado en sus últimos aprontes. Me aseguraron mis íntimos que Toro va a descontar mucho terreno al líder, aprovechando el viaje de éste a Buenos Aires. La cosa comenzará con BORDERO, que no paga más de E° 0,14. No tuvo suerte NOVELESCO en su última, y por eso lo prefiero para el puesto de honor. ¡Mucho, pero mucho cuidado con VERI, un pensionista de D. Miranda, que se encuentra inscrito en el Gran Premio Hipódromo Chile, y que recién debuta! Las series pellejeras no conviene comentarlas, y sin más les traspaso mis gustos; RAGUNDA, en la cuarta; KUBAN y TEMPESTUOSA, en la quinta; AEROLINEA y EDA, en la sexta (donde comienza la Doble). En la primera serie me quedo con ACLAMADO, con susto a RANGOSA. Después viene el plato fuerte de la reunión. Una Carrera Especial de difícil pronóstico. Veo sobresalir en ese conjunto a CESARIO y GRAN PUYEHUITO, que cumple su última actuación antes de viajar a México. En la inicial de la Triple, les recomiendo a AS DE TREBOL, GUALANDAY y MISTER NAT, entre éstos debe salir el ganador. En la octava serie, tengo el dato de LA CENTELLA, una buena pupila de P. Briones, que se ha visto sobresaliente en sus aprontes. En la segunda de la Triple, y para los que hayan pasado la barrera, les sugiero cambiarlos por SIEMBRA, y, como golpe, CHOC, un excelente potrillo, que hace su debut en el Handicap. Para finalizar la apuesta Triple, BRILLANTE AZUL, otra de las papas de Fernando Toro. En la prueba de clausura nos quedamos con SATIRO, que viene de imponerse como caballo de circo, con miedo a MUKTARA, que está "salteador" de bueno.

Favorable a la cátedra se presenta el panorama para los aficionados que concurran por la tarde al óvalo de calle Blanco Encalada. Las primeras cuatro competencias son condicionales y vemos con las mejores posibilidades de triunfar a ECURIE con la monta de Sergio Vera; DE REPENTE, en la segunda; GUARDIA y DOARA, en la tercera y cuarta. En la primera válida para la primera apuesta triple, las mejores opciones están de parte de MAZUCAMBA y HASTA LUEGO, que viene de imponerse en el Hipódromo Chile. NOELLE me resulta la mejor carta en la sexta carrera. En el remate de la primera triple debe triunfar MALVACEA, con la buena monta de Toro. La octava carrera se presenta favorable para DOUBLE LIFE y en el clásico, mis preferencias están con JAUJA, la papa de la tarde, enemigo serio MULTIMILLONARIO. En la décima carrera comienza la segunda apuesta triple. Los vales iniciales deben ser para ISABEL y SIOUX. En las últimas competencias de de la tarde, deben vender cara su derrota, RIO TAJO, CHAMACO, PANFILO y en la de clausura, LA CHUNGA.

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPODROMO CHILE

1a. NASSONE Bye Bye, S. Triunfos.
2a. BORDERO, Panvirol, Choguosozo.
3a. NOVELESCO, Pesito, Marfilino.
4a. RAGUNDA, Discretita, Policasta.
5a. KUBAN, Tempestuosa, Don Jack.
6a. AEROLINEA, Hostess, Eda.
7a. ACLAMADO, Rangosa, Atropello.
8a. CESARIO, Cantaré, G. Puyehuito.
9a. AS DE TREBOL, Gualanday, Don Alfonso.
10a. GRUMPY, Rofucano, Gaeta.
11a. MINAJOU, Sansón, Atalanta.
12a. SIEMBRA, Choc, Como El.
13a. B. AZUL, Beligerante, Reviens.
14a. SATIRO, Muktara, Saturday.

CLUB HIPICO

1a. ECURIE, Sardabad, Apenado.
2a. DE REPENTE, Teruel, Art. Silk.
3a. GUARDIA, Burgalat, Sorrentino.
4a. DOARA, Paraiba, Escandinhas.
5a. MAZUCAMBA, H. Luego, Dupont.
6a. NOELLE, Palmito, Flamenco.
7a. TEOBROMA, C. Borgia, Malvácea.
8a. D. LIFE, D. Eustaquio, Curzón.
9a. JAUJA, Burlanoff, Multimillonario.
10a. ISABEL, Sioux, Boxeadora.
11a. R. TAJO, Mi Esperanza, Angola.
12a. N. GIFT, Chamaco, Off Set.
13a. PALERMO, Pánfilo, Tabaola.
14a. LA CHUNGA, Hípica, Tamar.



CARLOS PEZOA ha sido el jinete que más ha ganado en el Club Hípico. Siempre se le dan buenas oportunidades de lucimiento porque es un jinete parejo.

Retiros y cambios de monta

Para las reuniones del domingo. Encino y Verguín, no serán de la partida. Tratamientos para Artística y Angelus.

■ LOCUELA, pupila de Milán Rendic, recibió aplicaciones de puntas de fuego en un sobrehueso de la caña porterior derecha.

■ **RECANTO, ejemplar que tiene a su cargo Luis G. Alvarez, perdió su calidad de reproductor en la clínica del Club Hípico.**

■ ABOMBILLADA, que estaba en poder de Juan Fco. González, ingresó al corral de Humberto Medina. De inmediato recibió tratamiento antiparasitario.

■ **MANE, un hijo de Basileus II y Maranta, defendiendo las sedas del stud "Buenaventura" se adjudicó una importante competencia en Puerto Rico.**

■ TRATAMIENTO antiparasitario recibió PACHAMANCA.

■ **ASHLEY, preparado por Juan Bernal, recibió infiltración sacro-coxigea con fines anafrodisiacos.**

■ ENCINO, ejemplar que se encuentra anotado para participar en la 13a. carrera del Hipódromo Chile, no participará en dicha competencia por tener una lesión en el ojo izquierdo.

■ **EN LA 2a. carrera del Club Hípico no correrá el N.o 17 VERGUIN. El hijo de Souepi se mancó del nudo de la mano izquierda y de la paleta.**

■ QUEEN OF CLUBS, elemento que entrena Enrique Rodríguez, recibió rayas de fuego en ambas rodillas.

■ **JALOUSIE (H. Miranda), RITMO (R. Quiroz) y ARUBA (H. Gazmuri), recibieron tratamiento antiparasitario.**

■ MIRADOR, pupilo al cuidado de Miguel Norambuena, se encuentra en observación, a consecuencias de haber llegado muy sentido de la paleta derecha en su última actuación.

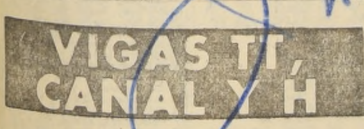
■ **ANGELUS, pensionista de Pedro Bagú, recibió infiltraciones de cortisona en la rodilla derecha.**

■ SU CALIDAD de reproductor perdió POLANKASO, ejemplar que cuida Pedro Briones.

■ **ARTISTICA, pupila de Oscar Silva, recibió aplicaciones de cáustico colorado en los nudos de las manos.**

■ CAMBIOS DE MONTA para la reunión del próximo domingo en el Hipódromo Chile: 4a. Carrera: N.o 3-A, SOUVENIR (A. Mora), y N.o 11, SPEEDY GAL (C. Moreno). 5a. Carrera: N.o 5, VINO DULCE (A. Salas). 6a. Carrera: N.o 10, ATOCONGO (J. M. Aravena). 7a. Carrera: número 10, TABOLEO (L. Muñoz). 14a. Carrera: N.o 9, LA SAGAN (G. Meneses), y número 12, CONGO (Luis A. Paredes).







Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.







7.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO DODGE 42, MOTOR 52, 4 puertas toda prueba. Recibo Citroneta parte pago. Londres 75-B. Z. 17.4.

VENDO 5 NEUMATICOS MARCA Michelin de 1,20 x 24. Tratar en Retamos 2135, Población Pedro Montt por Yarur. Z-16

VENDO AUTO FORD A-29. DOS puertas, perfetas condiciones. Tratar, Franklin 125. Z. 8|4.

VENDO CAMIONETA CHEVROLET 1951, de 1.500 kg. Vergara 398. Teléfono 64818. Z. 17|4

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

URGENTE VENDO BOMBA DE parafina o aceite en buen estado. Tratar Nicolás de Gárnica 479 por Recoleta, altura 1900. Z-29|9

MOTOCICLETAS ALEMANAS, RE puestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2087. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

VENDO MOTO GARELLI, POCO uso. 5 mil kilómetros, con saldo a importadora. Tratar en Nueva de Matte 1734. Fono: 371122. A. 23|4.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO EN CASA PROPIA única arrendataria a señora respetable 1 ó 2 piezas en bajo con balcón a la calle, también pieza para guardar muebles. Tratar en la tarde en Carrera 596. Z 8|31

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA A caballero solo, San Diego 259, departamento 3. Z-25|8

PIEZAS AMOBLADAS, CASA FAmilia. Teléfono. Compañía 2825. Z. 20|8

ARRIENDO LINDA PIEZA AMOblada para 2 personas, sin pensión. Casa de familia. Tratar: Coquimbo N.o 1058. Z. 8-27.

SE ARRIENDA PIEZA CON pensión. Independencia 1946 esquina Palermo. Z. 4|8.

ARRIENDO CARNICERIA EQUIpada completa, con refrigerador, sierra eléctrica, romana, moledora, etc. Tratar: Márquez de Ovando 2071, cerca Estadio San Miguel. Z-9|34

ARRIENDO PIEZA A MATRIMOnio o persona sola. Copiapó 1472. Z. 30|8

FAMILIA HONORABLE ARRIENda departamento a persona sola, con o sin pensión, Montecarlo N.o 125 barrio Bellavista a un paso de la Clínica Santa María. Z-23|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

OCASION VENDO CEPILLO MEcánico importado. San Camilo 727. A. 22|21

SOQUETES STRETCH. DOS PAres, 1.000, 1.500, 2.000. García Reyes 428. A. 8|9.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS LATEX OLEO, ESmaltes, ejecutamos. Llamar fono 34006. Z-20|10

REPARACIONES DE CASAS, PINturas, impermeabilizados de terrazas, techumbres, ampliaciones piezas de empleada, arreglos general de techumbres, gasfitería, canales, artefactos, cambio de cañerías. Precios económicos, sin competencia, maestros responsables. Tratar Santa Petronila 287, teléfono 34006. Z. 10|30

PULIDOS SUPERFINOS PARquets entablados. Reparaciones, cambiamos palmetas. "Soconales", 68691. A. 24-XI|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

GOSEN LLABUR ELIAS — QUIEbra.— Primer Juzgado Civil, presentóse Elías Gosen Llabur, solicitando sobreseimiento definitivo, cumplido trámite, Juzgado proveyó: "Santiago, quince noviembre 1963. Con el mérito antecedentes, certificado de la vuelta, y lo dispuesto artículo 133 Ley de Quiebra, se declara que ha lugar al sobreseimiento definitivo pedido por fallido en la principal escrito fojas 58. Notifíquese esta resolución por avisos a acreedores, personalmente al señor Síndico de Quiebras de Santiago.— Briones, Contreras.— Secretario. A. 21|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, doce noviembre 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Agustín Barra Fuentes, a hija Juana Sabina Marisa Barra Gutiérrez, sin perjuicio derchos cónyuge sobreviviente Marta Gutiérrez Silvi. Practicaré inventario solemne bienes causante veintidós noviembre, once horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 21|14.

QUIEBRA: ALBERTO SOLER Grimberg.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 14 de octubre de 1933 declaró en quiebra a don Alberto Soler Grimberg, comerciante, domiciliado en Phillips 53, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. C. 23|14.

HABIENDOSE DADO AVISO DEL extravío del cheque 209293. Serie J. J., del Banco Sud Americano, sucursal Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso. A. 21|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITUlos 56187 y 79750, por 40 y 64 acciones, respectivamente, de la Cía. de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, a nombre de Fisco de Chile, Jefe Depto. de Bienes Nacionales, quedan sin efecto; y la Compañía emitirá el duplicado correspondiente. C. 22|14.

TERCER JUZGADO CIVIL.— SANtiago. Quiebra Jorge Langer y Cía. Resolución seis noviembre actual, túvose por verificado crédito don Rodolfo González Soto, por Eº 785,69, proveniente crédito ejecutivo Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía.— Secretario Subrogante. A. 21|14.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Florentino Segundo Ortega Saldías a Carmela Ortega Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge, Amalia Rosa Hernández.— Secretario. A. 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia José del Carmen Contreras Basualto a cónyuge, Inglaesa del Carmen Constanzo Cifuentes, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Oscar Antonio Urzúa Souper a María Paulina, Jaime y Benjamín Urzúa Bernstein, María Isabel y María Patricia Urzúa Charmé y María Isabel de Teresita del Niño Jesús Charmé Bruce, sin perjuicio derechos esta última, calidad cónyuge.— Inventario solemne practicaré 23 actual, 10 horas.— Secretario. A. 22|14

EXTRAVIOSE TITULO FOMINA N.o 1.495, Rosamel Santiago Villagra Becerra. Queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A. 22|14

POR HABERSE EXTRAVIADO queda nulo el vale vista N.o 20883, del Banco Italiano a la orden de la Dirección de Industria y Comercio, por 50 escudos. A. 22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Serie J. A., números 6134620 al 6134650 Banco de Chile, Central, quedan nulos por aviso correspondiente. A. 22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 8082, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a María Saavedra Jorquera, queda nula por haberes dado aviso. A. 21|14

SINDICATO PROFESIONAL DE Panificadores de Talagante.— En reunión celebrada el 13 del presente ante la presencia del señor Inspector del Trabajo se llevó a efecto el cambio de directorio 1963-1964, quedando de la siguiente manera: presidente, Juan E. Díaz Muñoz; secretario, Mario Aguilera Pérez; tesorero, Domingo H. Azócar Gutiérrez (reelegido). Directores: Raúl Pinto Farías y Manuel Soto Pávez. El directorio. A. 21|14

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS de Menores, Huérfanos 1688.— En conformidad al artículo 12 de la Ley 7.613,llámase a audiencia de

SINDICATO PROFESIONAL DE Comerciantes Estacionados en Ropa, Paquetería y Calzado "Víctor Manuel Norte".— Ante el Inspector del Trabajo, señor Eduardo Lawrence Ortiz, el día 12 de noviembre 1963, nombró la siguiente directiva: Ester Morales Farías, presidenta; Juan Mussa Godoy, secretario; Luis Contreras Contreras, tesorero; Gerardo Lobos Rojas y Luis Rojas Mejías, directores. A. 23|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Manuel Segundo Abad Combret a Alfonso Flavio Mauricio y Eliana Victoria del Rosario Abad Vandenbroeck.— Secretario. A. 23|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia José Salinas Campos a Gustavo Alfonso y Jaime Gabriel Salinas Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermina Contreras Silva.— Secretario. A. 23|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Eduardo Gastón Porta Mass a Lucía Eliana y Oriana Leonides Porta Torres, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Elena Torres Guzmán. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.— Secretario. A. 23|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Agapita Díaz Soler a José Ignacio, Julia, Manuel y Petra González Díaz. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.— Secretario. A. 23|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ester Bert Olivero a Carlos Horacio, Luisa Ester, Irma, Carmen Gloria, Georgina Francisca y María Lamar Bert, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Lamar Bunster.— Secretario. A. 23|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Jiménez Amenabar a Lilian del Carmen y Luis Oscar Jiménez Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge Dorila Díaz Lemus. Beneficios Ley 5.427.— Secretario. A. 22|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL. SANtiago. Túvose por verificado crédito de Gerardo Krebs Wilckens por 1.611,16 escudos, correspondiente sueldos, gratificaciones y reajustes, alegándose preferencia Quiebra Soc. Hamdorf.— Secretario.— A. 23|14.

ANTE CUARTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, causa 153074 "Heep con Paredes y otra", presentóse demandante solicitando se cite por segunda vez Marina Paredes Rojas absolver posiciones. Providencia, catorce noviembre 1963, como se pide audiencia 29 presente, 10.30 horas.— A. Meersohn Sch., Juez.— Fco. Pérez, secretario. A. 23|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Quiebra Claro de Wilshaw Celia. Resolución de quince del presente, túvose por verificado crédito extraordinariamente, a favor don José Froimovich Schejter, por la suma de 16.300 escudos, provenientes sumas dineros y documentos no pagados por la fallida.— Retamal, secretario. A. 23|14.

TERCER JUZGADO CIVIL. SANtiago. Quiebra, Celia Claro. Resolución 18 actual, túvose por verificado crédito de doña Clymeni Bezanilla de Cerda, por Eº 4.000, proveniente dinero depositados en postergaciones en la Sociedad Claro y Calvo, el 6 de mayo de 1959.— Secretario subrogante. A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque, Serie R. N.o 1538703, contra Banco Francés e Italiano, por 25 escudos al portador, queda nulo. A. 23|14.

DOY ORDEN DE NO PAGO AL cheque Serie A.Z. 1 N.o 5568328 del Banco Nacional del Trabajo Central, por incumplimiento. A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro del Banco del Estado N.o 909318, de María Edwards Navarrete, queda nula por aviso correspondiente. Z. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 24967 CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Irma del Carmen Díaz Barros, queda nula por haberse dado aviso. A. 21|14.

ALBERTO CACERES A AMANDA Jaraquemada Castillo, por escritura suscrita Notaría Fernando Errázuriz Tagle, fecha 18 de octubre de 1937, Alberto Cáceres transfirió propiedad de calle Santa Elena número 76, Población Santa Ana, Quinta Normal, Santiago a favor Amanda Jaraquemada Castillo. Siguientes deslindes: al Norte, con Joaquín Belton; al Sur, María Horta; al Poniente, Benjamín Guerrero; al Oriente, calle Santa Elena. Publícase presente aviso fin inscribirlo Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, de Acuerdo artículo 58 Reglamento a nombre Amanda Jaraquemada Castillo. A. 21|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución cinco noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Magdalena Pardo Leira a Santiago Zárate Sepúlveda. — El Secretario. A. 21|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución catorce noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Mardoqueo Herman Lavín a María Angélica, Mardoqueo y María Luisa Herman Cavada, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Olga Cavada Bowden de Herman. Practicaré inventario solemne 26 noviembre presente año, 11 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A. 23|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. GP. 81

ABDELKARIN DAVIS
Señoras. Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 6. Huérfanos 2084. GP. 29|11.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia. Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86309. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6-9 P. M. GP. 22|1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna. Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 81

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378 GP. 30|11

PEDICURO

CLINICA PEDICURIA MODERNA "SAY"
Pedicuro y Practicante Indoloro. Tratamiento Pies Av. Cumming 662-Fono 65842 G. P. 7|12.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAjo prescripción médica. Optica Andrés Hammerlsey. Bandera 183 (subterráneo), teléf. 88243. C. GP. 7|12.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado. Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M. C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818. Teléfono 88387. A. GP. 6|12.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 320. Teléfono 61070. GP. 7|31

RAUL MATS
Abogado. Letras, cheques, escrituras, alimentos, posesiones efectivas. Darío Urzúa 1814. Casilla 9544. GP. 2|12.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante. Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA: ALBERTO FERES. Nataniel N.o 31, Depto. 47. Sólo hora reservada. Fono N.o 87506. 20 G. P.

DENTISTA RODRIGUEZ. Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 30|11

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 30|11

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista. Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 81.12

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO DENTISTA. Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única 9 a 5. 930 Huérfanos (Teatro Central)

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

CON FECHA 16 DE NOVIEMBRE de 1963, presidida por el señor Inspector del Trabajo, don Belisario Egas Matamala, fue elegida la nueva directiva del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses línea San Francisco-Bellavista, que regirá los destinos del año 1963-1964, la que quedó de la siguiente manera: presidente, Luis Gómez Reyes (reelegido); secretario, Jorge Concha Pizarro (reelegido); tesorero, Juan Aravena Garrido (reelegido); directores: José Pinto Aguilera y Luis Soza Serey. Se hace la publicación conforme a la ley del Código del Trabajo. A. 22|14.

JUZGADO BUIN, POR RESOLUción 12 noviembre 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada Roberto Segundo Morales Madrid a María Inés, Roberto Andrés y Damiana Guadalupe Morales Morales.— El secretario. A. 22|14.

QUIEBRA SOCIEDAD MURILLO y Plaza Ltda.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 16 de marzo de 1962 se declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación. Dentro de plazo se verificaron los siguientes créditos: Carlos López Hernández, Eº 3.293,78; Hernán Chávez Andrade, Eº 314; M. Gleisner S. A. C., Eº 1.148,16; Germán Weitz, Eº 7.969,91; Juan Martínez Oyarzún, Eº 492,49; Délano Undurraga y Cía. Ltda., Eº 435,23; Exportadora de Madera de Chile S. A., Eº 1.259,48; Hernán Muñoz M., Eº 1.046,79; Miguel Gazitúa Henríquez, Eº 5.781,14; Alfonso Angulo Anguita, Eº 5.538,56; Jorge Sandoval Rubilar, Eº 200; Jorge Hernández López, Eº 1.300; Block y Co. Ltda., Eº 2.270,15; Alberto Humeres Darrigrande, Eº 1.835,83; Cía. Distribuidora Nacional S. A. C., Eº 2.061,67; Rogelio Blanco Benavides, Eº 2.000; Industrias "Copec" S. A., Eº 1.993,98; Soc. Elaboradora de Maderas y Sintéticos Ltda., "Emasil", Eº 176,40; Caja de Accidentes del Trabajo, Eº 873.61; Ferretería Montero y Cía. Soc. Com., Eº 786,21; Sodimac Ltda., Eº 10.467,40; Adolfo Echenique Elliot, Eº 1.729,82.— El secretario. C. 23|14

JUZGADO LETRAS PUENTE ALto, por resolución 15 noviembre 1963, concedióse posesión efectiva herencia testamentaria de Juan Alfredo Vallejos Tapia a hijos naturales, Rosa Mercedes, Juvenal Alfredo y Pedro Fabriciano Vallejos Pozo y hermanos legítimos Luis Alberto y Rebeca del Carmen Vallejos Tapia. Practicaré inventario solemne 29 noviembre, 11 horas, oficina secretaría. Autos 4482.— La secretaría. A. 23|14

parientes para el día 4 de diciembre, a las 9.15 horas. Motivo adopción menor Fernando Arancibia Vega. Solicitante: Leonor Arancibia Gárnica.— Secretaria subrogante. Z. 21|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución doce noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestadas Pedro Alvarez Poblete y Teresa Alcaino Bascuñán a Amanda del Carmen, Ana Luisa, Armando Hernán Aída Teresa y Juan Arturo Alvarez Alcaino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ludovina Gálvez Fuentes.— El secretario. A. 21|14.

TERCER JUZGADO CIVIL. SANtiago. Quiebra "Celia Claro".— Resolución dieciséis actual túvose por verificados crédito por US$ 11.430,58 dólares norteamericanos, de doña Anita Haensger de Lange, proveniente depósito hecho sociedad Claro y Calvo, incluso intereses y costas.— Secretario subrogante. A. 21|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate.— Audiencia seis diciembre próximo, diez y media horas, se rematará propiedad, Avenida Ricardo Lyon N.o 1988, comuna Providencia, inscrita a fojas 3366 N.o 5557, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1936, embargada autos Ejecutivos "Santos Carvajal Rosa con Lillo viuda de Silva Graciela". Mínimum será tasación aprobada, 7.308 escudos. Boleta 10 por ciento dinero efectivo. Demás bases y antecedentes en Secretaría.— Retamal, subrogante. A. 22|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate.— Audiencia cinco diciembre próximo, diez y media horas, se rematará propiedad calle Vivaceta 856, Santiago, inscrita fojas 8446 N.o 15202 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1952, embargada autos Ejecutivos: Zoffoli Montenegro Julio con Requena Córdova Jorge. Mínimum será tasación aprobada, 7.876 escudos. Boleta 10 por ciento o dinero efectivo. Pago contado. Bases y antecedentes en Secretaría.— Retamal, subrogante. A. 22|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución dieciséis noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Carlos Antonio Adaro Dider a Carlos Alberto Cecil y Mónica Virginia Vivianne Adaro Salinero, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa Salinero viuda de Adaro. Practicaré inventario solemne 25 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A. 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia de Graciela Fuenzalida Valenzuela a heredera testamentaria Raquel Fuenzalida de Campos.— Secretario. A. 21|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia de Leticia Fuenzalida Valenzuela y Francisco Cornejo de la Barra a Juan Bautista, Sara Rosa, Francisco Segundo, Leticia del Carmen, Inés y José Santos Cornejo Fuenzalida.— Secretario. A. 21|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia de Rogelio Núñez Valenzuela a Arturo Rogelio Ricardo Núñez Mondino, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Mercedes Mondino Ramos. Inventario solemne practicaré 22 actual, 10 horas.— Secretario. A. 21|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de ahorro N.o 99|869, del Banco del Estado, queda nula por aviso correspondiente. A. 21|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

CONTADORES AUXILIARES, TAquígrafos, dactilógrafos, preparamos en pocos meses con sistema especial de enseñanza. Amunátegui 267. Teléfono 88621. A. 8|18

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección, Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 24|18.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes: señoras, caballeros. Otórganse diplomas.

INICIANSE CURSOS RAPIDOS, Taquigrafía, Dactilografía, Diferentes horarios. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 24|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTEconfección, Catedral 1257. Cursos rápidos muy económicos. Modas, camisería, cortador-sastre. Diplomas. A. 24|18.

PROFESORA DE MODAS DA clases a domicilio. Sistema propio. Rapidísimo. Teléfono 80105. Z. 20|18

ALGEBRA, GEOMETRIA, QUIMIca, inglés, francés, castellano. 2.000. Clases individuales. 376109. Catedral 2650. A-23|18

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna ch' la para los ganados de Chile. Monjitas. 667.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y sumadoras. Teléfono 497288. O. 7|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

REPARACIONES MAQUINA ESribir, sumadoras, llévelas talleres "Continentales". Repuestos, cintas. Trabajos garantizados. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

30.—MUEBLES y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

33.—NEGOCIOS VENDEN

POR NO PODER ATENDER, VENdo negocio con toda su instalación, envases, bebidas gaseosas, cigarrillos, revistas y otros. Arriendo muy barato. Precio muy conveniente. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12 San Miguel. Z. 31|33

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

36.— OCUPACIONES BUSCAN

PERSONA ACTIVA, INSTRUIDA, muchos conocimientos trámites de ventas de productos industriales, especialmente sanitarios, abarrotes, menaje, cristales. Buen cajero, oficinista, ofrécese regular edad. Optimos antecedentes, garantía. Carlos Demuth, Correo 15. Z. 21|36

ME OFREZCO PARA TRABAJAR como asedor, mayordomo, cuidador de noche o de día. Artemio Gutiérrez 1825. S. Andrade A. Carnet 992284, Santiago. Z. 21|36

SEÑORA TULIPA SILVA, SE ofrece para lavar ropa o para otros servicios, por medios días, después de las 12. Buenas recomendaciones. Dirigirse, Población Villa Ríos, Panamericana 1923, 4.o piso, departamento K. Pabellón 21. Z. 30|36.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

BUENA COCINERA, SEPA SU oficio. Buen sueldo. Rodrigo de Quiroga 2680. Vitacura altura del 3400. Teléfono 481935. A. 21|37

NIÑA DE MANO PARA QUEHAceres de casa. Rodrigo de Quiroga 2680. Vitacura, altura 3400. A. 21|37

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

ABRIGO DE SEÑORA VENDO EN perfecto estado, Eº 20. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12, San Miguel. Z. 31|42

¡MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, Eº 23,50; casacas gamuza, desde Eº 21; pantalón marengo fino, Eº 9,80; vestón sport en casimir peinado, Eº 28. Sastrería Nahmías, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO PARCELA DE UNA HECtárea de Pinares de Curanipe, tienen 8 años los pinos. Títulos al día. Ocasión en Cauquenes-Chanco. Copiapó 1472. Fono 67638. Z. 30|40

47.—RADIOS y DISCOS

Eº 1.100, RADIO, ELECTROLA, grabadora con F. M. Luxon, vendo. Porvenir 378. Verla de 12 a 14 horas. Fono 34622. A. 30|47

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 4 de diciembre de 1963, a las 10.30 horas, derechos del señor Luis Villa González sobre la propiedad que tiene en común y por iguales partes con doña Enriqueta Cazabón la Rosa, inscrita a fojas 5852, N.o 11709, Registro Propiedades año 1946, Conservador Bienes Raíces Santiago, ubicada en Avda. José Joaquín Pérez N.o 5919, antes N.os 5783 y 5781, comuna Quinta Normal, de este departamento, correspondiente al Lote N.o 1 del Plano Loteo. Mínimum subasta: Eº 6.303,50. Forma de pago: al contado, dentro segundo día de efectuado remate. Tomar parte subasta acompañar boleta garantía o dinero efectivo por valor 10 o|o mínimum. Todos gastos escritura, inscripciones e impuestos, inclusive de transferencia, serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 158955, caratulado Martí, Abraham, con Villa, Luis. Ejecutivo.— El Secretario. A. 22|48.

DOS ENERO PROXIMO, A 10 horas, se rematará en estudio árbitro, Bandera 465, oficina 506, propiedad Catedral 4578, comuna Quinta Normal, Rol 1320-25. Mínimum 2.445 escudos. Boleta 10 por ciento mínimum. Bases y antecedentes expediente Partición Valderrama Donoso en estudio árbitro.— El actuario. A. 24|48.

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa.— Mañana viernes 22 de noviembre, a las 10.30 y 15.30 horas, Compañía 1390, por orden de los señores Gabriela Correa, Franklin Quezada, Santiago Gollee, Tila Mayer, Juan Díaz, Carlos Contreras, Elcira Pinticar, Evelyn Langer, Patricia French, Manuel León, Adolfo Alvarez, Julia Sandoval, Bernardo Kraushaar, Marta Muñoz, Berta Guerrero, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Ricardo Araya Navarrete, Gustavo Echeverría Vigil, Martilleros Públicos. C. 21|48

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate a efectuarse mañana viernes 22, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763.— Dicha nómina es la siguiente: Jack Bellemand, David Selman, Francisco Arnay, Pilar López, Hilda Bustos, Julio Coelho, Pablo Sepúlveda, Enrique Ceardi, Roberto Wuth, Jesús Martínez, Sara Muñoz, Lautaro Valenzuela, Leonidas Ropase, Benedicto Cerda, Eugenio Blanco, Luciano Acevedo, Jorge Sances, Pedro Alarcón, Rafael Zuleta, Pedro Menares, Rolando Cavada, Margarita Sass, Germán Carrillo, Elsa Bórquez, Eduardo Avalos, José Olguín, José Mateu, Enrique Albornoz, Juan Bravo, Germán Valenzuela, Hugo Osses Nicanor Marticorena, Martillero Público. C. 22|48



53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO TUMBA, SEIS NICHOS en Recoleta. Fono 30894. A. 21|53.

CORREO CENTRAL TRASPASO casilla Sto. Domingo 792, Dpto. A. O.30|53

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In

CECILIA: CARTOMANCIA COMpleta, perfecta. Todas horas. París 849. A. 25|53

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE Santiago, "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo a un desfile con motivo de la entrega oficial del Cuartel de la Tercera Compañía, para el sábado 23 de noviembre en curso, a las 19.30 horas. Punto de reunión: Ramón Carnicer y Plaza Baquedano, (Monumento a Manuel Rodríguez). Tenida: uniforme de parada.— El secretario general. O-23|55

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMberos, "Deber y Constancia". — Bomba Mapocho.— Cito a la Compañía a ejercicios para mañana y el viernes 22, a las 22 hrs. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, El Cuartel.— El ayudante. O. 22|55.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMberos de Santiago, "Unión, Constancia y Disciplina". — Bomba "Claro y Abasolo".— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana, y el viernes 22, a las 22 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: uniforme de trabajo. —El ayudante. O. 22|55.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Salvadores y Guardia de la Propiedad".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana martes y jueves 21 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión: Alameda-Lord Cochrane. Uniforme de trabajo. El Ayudante. O. 21|55.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEros de Santiago, "La Unión es Fuerza".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días martes 19 y jueves 21 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión el Cuartel.— Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O-21|55

NOVENA COMPAÑIA DE BOMberos. "Deber y Abnegación". — De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana martes 19 y jueves 21 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante. O. 21|55.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEros, "Deber y Abnegación".— Por orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión para el viernes 22, a las 20 horas. Tabla: Admisión de voluntarios y asuntos de interés para la Compañía.— El secretario O-22|55

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Bomba España".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy martes, y el jueves 21, a las 21.45 horas. Punto de reunión, El Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. O. 21|55.

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia". — D'ordine del sig. Capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per giovedi 21 c. m. alle ore 21.15. Punto di riunione, Piazza Ercilla, tenuta di lavoro. L'aiutante. O. 21|55.

12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Chile Excelsior".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana martes 19 y viernes 22, a las 21.45 horas, en Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo. El Ayudante. O. 22|55.

13a. COMPAÑIA DE BOMBEROS "Providencia".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 22 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión. El cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Cuarta Compañía, "Bomba Uruguay" (en formación).— Por orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión para el viernes 22 del presente, a las 22 horas. Tabla: Balance e Informes de Comisión. El Secretario. O. 22|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Séptima Compañía. "Abnegación y Honor".— Bomba "Macul". — Cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 22, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida N.o 4.— El ayudante. O. 22|55.





BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
DOLAR	Eº 2,001	Eº 2,006
LIBRA	" 5,609	" 5,623

MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
DOLAR	Eº 3,00	Eº 3,03
LIBRA	" 8,409	" 8,493

Santiago, 20 de Noviembre de 1963.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con actividad moderada y precios irregulares se realizó el Mercado Bursátil en el día de ayer.

La plaza continúa desarrollándose en un ambiente nervioso e incierto, lo que no permite dar al mercado una tendencia más definitiva.

Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Tierra del Fuego, Copec, Compañía Industrial, Papeles y Cartones, Salitrera Iquique y Vapores.

Los bonos hiotecarios, inactivos, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 790.757 acciones en Santiago; 196.118 acciones en Valparaíso, y 5.133 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 15 alzas contra 18 bajas; tendencia débil.

FONDOS MUTUOS

Capitales Unidos 2.216
Fondo Crecinco 1.886

PRECIOS AL CIERRE

DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 55 n
B. Estado 6 3|4 72 n
B. Estado 10-6 71 n
Hip. Chile 6-1 71 n
Hip. Chile 10-6 75 n

BANCARIAS

Central 3.000 n
Concepción 170 c
Continental 10 v
Crédito 160 c
Chile 502 c
Edwards 44 t
Español 167 t
Hipotecario 88 v
Israelita 130 n
Italiano 16 c
Nac. del Trabajo 14 v
Osorno 151 c
Panamericano 129 1|4 n
Sud Americano 56 t
Talca 260 v

MINERAS

Andacollo 6 c
Aucanquilcha 33 n
Chañaral 10 v
Cerro Grande 470 n
Del. Punitaqui 11 1|2 n
Disputada 52 c
Lota 5 3|4 c
Merceditas 1 7|8 n
M. Mertilizantes 37 v
Ocuri 210 c
Oruro 75 v
Presidenta 8 v
Punta de Lobos 6 n
Schwager 19 n
Tamaya 4 1|2 v
Totoral 130 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes 240 n
Colcura 15 1|2 n
Copihue 27 3|4 n
Gente Grande 80 t
Laguna Blanca 450 t
La Rosa Sofruco 225 n
Rupanco 105 v
Tierra del Fuego 124 t
Viña C. y Toro 22 1|2 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro "A" 1.750 t
Anglo Lautaro "C" 175 t
Iquique Port. 51 t

TEXTILES

Caupolicán 37 t
CHITECO 13 n
FIAP 90 n
Lino 135 n
Paños Bellavista 150 n
Paños Concepción Liq. 3 n
Paños de Tomé 47 v
Rayonhil 12 v
SEDYLAN "A" 1 n
Sumar 150 c
Tejidos El Salto 1 1|4 n
Textil Progreso 58 5|8 n
Textil Viña 11 1|2 n
Victoria de P. Alto 7 n
VESTEX 14 n
Yarur 175 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA 11 n
BIMA 10 c
Carozzi 23 c
Cervecerías Unidas 98 v
Club de Golf 65.000 n
Club Hípico 332.000 n
Club de Polo 28.000 n
Codina 305 n
COIA 350 t
Colorantes 63 c
Cía. Industrial 59 1|2 t
COPEC 49 7|8 t
Cristalerías Chile 19 1|2 t
Ch. Cons. Inversiones 140 t
CHILECTRA 51 t
CHIPRODAL 145 n
Electricidad Ind. 13 1|4 c
Embotelladora Andina 37 t
Eperva 262 c
Farmo Química 6 3|4 c
Fer. U. S. Vicente 70 n
Fósforos 55 n
Gas de Santiago 22 1|4 c
Hucke Hermanos 55 c
Industrias Bellavista 10 c
Industrias Varias 9 3|4 n
Inmobiliaria Huelén 220 n
INSA 206 t
Interamericana 5 7|8
Interoceánica 60 v
La Rural 23 1|2 c
Loza de Penco 30 c
Lucchetti 9 c
Mac Kay 95 n
Maderas Cholguán 7 3|4 t
Marinetti 18 3|8 c
Melón 203 t
Molinera El Globo 18 c
Muelles P. Vergara 2
Naviera Arauco 17 n
Naviera Coronel 25 c
Papeles y Cartones 104 v
Pesquera Iquique 6 5|8 t
Pizarreño 96 t
Polpaico 178 t
QUIMIFARM 100 c
Refractarios Lota 4 n
Refinería de Viña 96 c
Renta Urbana 61 n
Saavedra Benard 15 v
Sanitas 8 c
SOGECO 5 n
SOPROLE "A" 130 n
SOPROLE "B" 1.050 t
Tabacos X CANE 186 5|8 n
Tattersall 81 c
Teléfonos 18 3|4 t
Termas de Panimávida 6 c
Vapores 115 t
Vidrios Planos 16 c
Volcán 29 n

METALURGICAS

Astilleros Habas 2 t
CAP 150 t
CIC 24 t
Cobre Cerrillos 70 n
Electro Metalurg. 94 t
INDAC 10 1|2 t
INDURA 10 3|4 n
MADECO 26 1|2 t
MADEMSA 23 1|2 n
Mecánica Ind. 16 1|2 v
SOCOMETAL 18 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grles. 33 1|2 n

DE PRECIOS DE ACCIONES .. ..

TRANSACCIONES

Bonos Nominales Eº 5.133
Transac. en Stgo. 790.757
.. .. 196.118

£ Por Ton. — Precio del Cobre en Londres — Ton. Largas.

PRIMERA RUEDA	DISPONIBLE	SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp.	FLUCTUACION	£ 234. 0.0 Comp.
" 234. 5.0 Vend.	A 90 DIAS	" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO		NO VARIO.
" 235. 0.0 Comp.	FLUCTUACION	" 235. 0.0 Comp.
" 235. 5.0 Vend.	TENDENCIA	" 235.10.0 Vend.
NO VARIO	VENTAS	NO VARIO.
SOSTENIDA		SOSTENIDA.
100 TON.		NO HUBO.

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 20 DE NOVIEMBRE, DE 10.30 A 11.45 HORAS

770 Bco. Estado 10-6, 1955, 82
4.340 Bco. Estado 10-6, 75
20.000 Bco. Continental, 10
60 Bco. Chile, Od., 515
100 Bco. Chile, 510
100 Bco. Chile, Od., 510
400 Bco. Chile, 505
100 Bco. Chile, 504
300 Bco. Chile, 503
100 Bco. Chile, Od., 503
300 Bco. Chile, 503
400 Bco. Chile, 502
1.000 Bco. Chile, 501
200 Bco. Chile, 502
1.200 Bco. Español, 167
400 Bco. Sud Am., 56
1.000 Ocuri, 210
6.199 Gente Grande, 80
6.300 T. del Fuego, 128
300 T. del Fuego, Od., 128
100 T. del Fuego, 128
3.200 T. del Fuego, 127
150 Lautaro A. Od., 1.750
500 Lautaro A., Ene. 7, 1.750
2.000 Lautaro C., 175
12.200 Iquique Port., 51
600 Yarur, 175
19.047 Bima, 10
2.000 Cervezas, 99
1.000 Cía. Industrial, 60
1.000 Cía. Industrial, 59 1|2
23.800 Copec, 49 3|4
130 Copec, 49 1|2
15.987 Copec, 49 3|4
2.000 Copec, 50
100 Copec, 49 7|8
1.100 Copec, 49 3|4
124 Chil. Cons. Inversiones Od., 140
1.000 Chilectra, 50
46.800 Electr. Ind., 13
2.400 Emb. Andina, 37
1.600 Eperva Od., 260
100.000 Farmo Química, 6 3|4
12.300 Gas Stgo., 22 1|2
300 Hucke, 55
43.021 Lucchetti, 9
1.000 Mad. Cholguán, 7 3|4
1.300 Melón, 205
11.330 Pap. y Cartones, 105
300 Pap. y Cartones Od., 105
400 Pap. y Cartones, 106
108.000 Pesquera, 6 5|8
2.000 Pizarreño, 95
5.000 Sogeco, 5
3.500 Teléfonos, 18 1|2
10.000 Teléfonos, 18 3|4
1.319 Vapores, 119
3.200 Vapores Od., 119
2.900 Vapores, 119
340 Vapores, 118 1|2
1.388 Ast. Habas, 20
200 Cap, 149
2.100 Cap, 150
66.294 Cic, Od., 24
3.000 Electro Metal., 95
3.000 Electro Metal., 94
24.000 Fensa, 4 7|8
1.000 Madeco, 27
1.600 Madeco, 26 3|4

OPERACIONES DEL 20 DE NOVIEMBRE, DE 12 A 13 HORAS

23 Deuda Interna 7-1, 84
100 Bco. Chile, 502
1.100 Bco. Chile, 500
100 Bco. Chile, 500 Od
844 Bco. Chile, 500
200 Bco. Chile, 500 Od.
620 Bco. Chile, 502
329 Bco. Edwards, 44
600 Bco. Osorno, 151
141 Bco. Osorno, Lotes, 150
50 Bco. Sud Am., 56
4.583 Andacollo, 6
14.541 Lota, 5 1|2
1.000 Ocuri, 210
400 Laguna Blanca, 450
1.601 T. del Fuego, 127
2.000 T. del Fuego, 126
6.000 T. del Fuego, 124
119 T. del Fuego, 124 Od.
1.124 T. del Fuego, 124
10.400 Iquique Port., 51
6.300 Caupolicán, 37
600 Cervecerías, 98
332 Coia, 350
5.700 Cía. Ind., 59 1|2
305 Cía. Ind., 59 1|2 Od.
1.800 Cía. Ind., 59 1|2
1.900 Copec, 49 7|8
1.263 Copec, 49 3|4
15.374 Copec, 49 7|8
34 Copec, 49 3|4
600 Copec, 49 7|8
1.300 Cristalerías, 19 1|2
1.000 Chilectra, 51
500 Elect. Ind., 13 1|4
1.000 Emb. Andina, 37
127 Eperva, 260
5.000 Gas de Stgo., 22 1|4
10.148 Ind. Bellavista, 10
2.000 Insa, 206
249 Interoceánica, 65
6.151 Lucchetti, 9
11.000 Maderas Cholguán, 7 3|4 Od.
5.600 Maderas Cholguán, 7 3|4
1.200 Melón, 203
100 Melón, 203 Od.
1.000 Melón, 203
1.400 Pap. y Cartones, 105 Od.
700 Pap. y Cartones, 105
3.700 Pap. y Cartones, 104
2.300 Pap. y Cartones, 105
300 Pap. y Cartones, 105
6.348 Pizarreño, 96
115 Polpaico, 178
1.600 Ref. Viña, 96
2 Soprole "B", 1.050
1.562 Vapores, 115
232 Vapores, 115 Od.
6.700 Vapores, 115
5.400 CAP, 150
10.000 Fensa, 4 7|8
4.974 Indac, 1 1|2 Od.
29.900 Indac, 10 1|2
5.000 Madeco, 26 1|2

CRONICAS SOCIALES

RECEPCION.—

El Secretario Comercial de la Embajada de Canadá y la señora de Widwinter, ofrecerán una recepción en su residencia el día 27 del presente a las 19.30 horas, en honor de la Misión Comercial de la Industria Química Canadiense que visitará el país entre el 26 y el 29 de noviembre.

MATRIMONIO GREBE BARROS-LARRAIN ORREGO.—

Circula el siguiente parte:

Pablo Larraín Tejada y Luz Orrego de Larraín participan a Ud. el matrimonio de su hija María Teresa con el señor Germán Grebe Barros y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia de la Recoleta Domínica (Avda. Recoleta 759), el sábado 30 de noviembre, a las 18 horas.

Guillermo Grebe Hernández y Lucy Barros de Grebe participan a Ud. el matrimonio de su hijo Germán con la señorita María Teresa Larraín Orrego y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente, en la Iglesia de la Recoleta Domínica (Avda. Recoleta 759), el sábado 30 de noviembre, a las 18 horas.

Germán Grebe Barros participa a Ud. su matrimonio con la señorita María Teresa Larraín Orrego y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente, en la Iglesia de la Recoleta Domínica (Avda. Recoleta 759), el sábado 30 de noviembre a las 18 horas.

COCTEL-PARTY.—

Hoy, de 19 a 21 horas, el Caballero Pangoest D'Opdorp y señora D'Opdorp, ofrecerán un coctel en su residencia de Avenida Américo Vespucio Norte 410.

PRESENTACION DE LA "VERBENA DE LA PALOMA".—

El sábado 30 de noviembre, a las 21.30 horas, en el Estadio de la Escuela de Carabineros, se efectuará la presentación de la famosa Zarzuela española "La Verbena de la Paloma". Este beneficio tiene el fin de proporcionar a los hijos del personal de tropa de la institución una feliz fiesta navideña. Las reservas de entradas pueden ser solicitadas en la Escuela de Carabineros, Relaciones Públicas, Av. Antonio Varas 1790. Teléfonos 44032 y 40005.

EN ZAPALLAR.—

Se encuentran pasando una temporada en Zapallar don José Letelier Araya y señora Carmen Alcalde Vicuña de Letelier.

A BUENOS AIRES.—

Se ha dirigido a Buenos Aires, don Jaime Balmaceda Agüero.

DESDE NUEVA YORK.—

Desde Nueva York, donde reside, ha venido a pasar una temporada en esta capital la señorita Carmen Rosa Fernández Salinas.

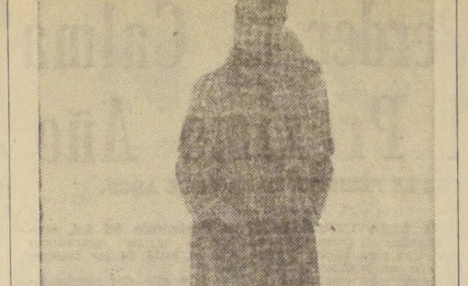
NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Jaime Correa Villalobos y de la señora Blanca Riesco de Correa.

TE-CANASTA.—

Hoy, como se ha anunciado, se efectuará el té canasta, a favor de los Centros de Madres de la Obra Social "Diego Portales" en que se exhibirá un escogido conjunto de modelos de Los Gobelinos, preparado especialmente para esta ocasión. Se dará comienzo al desfile, a las 16.30 horas en punto.

LA MODA. CHRISTIAN DIOR. "CARAVELLE".—



CHRISTIAN DIOR. "CARAVELLE". Vestido de jersey beige de Veron, abrigo de tweed gris y beige de Nattier, sombrero, guantes, joyas, cinturones, medias Christian Dior, peinado y adorno de la cabeza, creación Alexandre de París.

TE-CANASTA EN EL CLUB HIPICO.—

Hoy se efectuará el Gran Té Canasta a beneficio de los Centros de Madres que atiende la Obra Social "Diego Portales", que se realizará en los comedores del Club Hípico (Av. Blanco frente a Av. España).

En esta oportunidad se exhibirá un selecto conjunto de modelos preparados por la Casa "Los Gobelinos", especialmente para este beneficio. Las modelos que presentan la colección estarán maquilladas con productos Elena Rubinstein, coloración L'Oreal de París y perfumes Christian Dior. Entre las numerosas personas que han agotado las reservas de mesas figuran: Luz Valdés de García de la Huerta, Alicia Marchant Lyon, Delia Valdés de Lyon, Teresa Larraín de Pereira, Luisa Eyzaguirre Infante, Leonor y Natalia García de la Huerta Ossa, María de la Luz Santa María de Ortúzar, Sara Vial de Prieto, María Claro de Peña, Regina Errázuriz Eyzaguirre, Anita González Cerveró, Rosa Errázuriz de González, Juanita Herrans de García, Elena Errázuriz de Phillips, Raquel González de García Huidobro, María Larraín de Matte, Margarita Edwards de Valdés, Adriana Hurtado de Edward, Luz Hurtado de F., Luz Edwards de C., María Edwards de Vial, María O. Larraín de Landa, Mónica Larraín de Pérez Cotapos, Marta Ossa de Errázuriz, Josefina González Echenique, Teresa Forster Berguecio, Irene Echazarreta Lecaros, Elisa Ureta Valdés, Blanca Aldunate Raymond, Cristina Barros de Prat, Sofía León de Fernández, Carmen Concha de Landa, Luis Forster de Amunátegui, Marta Forster de Bravo, Carmen Bezanilla de Lillo, Elvira Grez de Matte, María Cortés de González, Teresa Pereira de Correa, Margarita Doll de Unzueta, Virginia Guillisasti de Errázuriz, Luz Valenzuela de Bernales, Virginia Cox Balmaceda, Carolina Pereira de Garcés, Carolina Correa de Prieto Elena Valdés de Larraín, Elena Larraín de Droguett, Consuelo Reyes de Cerda, Mimí González de López, María del Solar García Huidobro, Marta Alamos de Ureta, Graciela Rozas de Claro, Lyla Rozas de Morandé, Ester Infante Valdés, Rosario Pérez Cotapos, Rebeca León de Tupper, Laura Escobar de Ortúzar, Delia León de Ugarte, Ana Zañartu Bozo, Julia Risopatrón de Rivadeneira, Sara Vial de Altamirano, Virginia Montes de Vial, Lía Montes de Ruiz Tagle, Gloria Errázuriz de Arthur, Marta Ortúzar Rojas, Victoria Hurtado de Urzúa, María Frontaura de Franzoy, Isidora Lira de Vidal, Eugenia Balmaceda de Cox, Ida y Tuca Mackenna Lazcano, Catalina Lyon Blanco, Valentina Maidagan de Ugarte, Flora Covarrubias de Rodríguez, Carmen Balmaceda de Lazcano, Laura Vergara de Lira, Carmen de la Barra de Tagle, Teresa Tagle de Urzúa, María Castillo de Troncoso, Ester González de Peña, Eliana Donoso de Soza, Angélica Besa de Lira, Elena Donoso Rodríguez, Mercedes Fernández de Correa, Rebeca Aguirre de Salas, Luisa Barros de Mujica, Luz Guzmán de Santelices, Paulina Prieto de Lira, Isidora Fontecilla de Merino, Marta Cruz de Vidal, Loreto Santa María de Bianchi, Luz María Cifuentes de Lira, Gabriela Montes de Utrup, María Antonieta Garafulic, Mary Zañartu, Yolanda Baeza de Guiverman, Elena Sanhueza de Palacios, Marcela Durán de Hozben, Graciela C. de Pérez, Elena Mackmann de Alemparte, Hortensia Marckmann, Ester Mascke de Guzmán, María Armanet de Armanet, Estela de Sepúlveda, Gabriela Ortúzar de Lira, Anita Coll de Zepeda, y otras.

Un grupo de debutantes del presente año atenderá a los asistentes.

NOTA: El desfile de modelos comenzará a las 16 horas en punto en el paddock.

el hogar sus niños y Ud.

Noticias Culturales

INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA.— El miércoles 27 de noviembre a las 19 horas, en el Salón Helen Wessel del Instituto, Moneda 1467, se realizará una Mesa Redonda sobre la obra del escritor Ray Bradbury. Participarán en esta Mesa Redonda, los señores Luis Arenas, Miguel Arteche y Raúl Mariaga.

FERIA DEL LIBRO.— Continúa abierta al público la Feria del Libro organizada por la Cámara del Libro, en Alameda frente a la Universidad de Chile.



Con pequeños descansos durante el día y una crema adecuada puede subsanarse la sequedad del cutis.

BELLEZA del CUELLO

La belleza del cuello es la más efímera entre todas. Si no se le presta cuidado, será el cuello el primero que señale inexorablemente el paso de los años.

El cuello, como el rostro, se halla expuesto a la intemperie, por lo tanto, necesita de los mismos cuidados, debiendo ser protegido y alimentado con cremas nutritivas y ejecutando diversos ejercicios adecuados para mantenerlo en buena forma.

Un cuello hermoso debe ser delgado, pero no flaco. Si el suyo no es delgado y además un poco corto, consuélese, igual que el talle, la línea del cuello se puede modificar siguiendo con constancia la gimnasia necesaria. El mejor movimiento para alargar el cuello es tenderse sobre la cama con el busto levantado y apoyada sobre los codos; en esta posición, dejar caer la cabeza hacia atrás y luego levantarla suavemente, enseguida, caer hacia adelante y levantarla. Repetir diez veces en cada posición.

Ayude a sus ejercicios tratando de estirar el cuello durante el día. Recuerde cuando era chica que, seguramente, quiso imitar a la jirafa. Haga lo mismo. Estire su cuello con todas sus fuerzas. Si usted se habitúa a este movimiento, observará cómo, poco a poco, mejora la posición normal de su cuello, pareciendo más largo al tenerlo levantado.

Sequedad de la piel

Son muchas las causas que influyen en la sequedad de la piel: la mala calidad del agua, los climas cálidos, los desarreglos nerviosos, la fatiga ocasionada por el desgaste excesivo, como también ciertas deficiencias de orden glandular.

De todas estas deficiencias hay algunas que no pueden ser subsanadas por ser inherentes al lugar en que se vive, como son las condiciones climáticas, pero, hay otras susceptibles de ser modificadas, como las deficiencias glandulares, la fatiga y los nervios excitados.

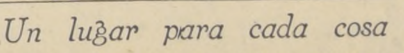
Es bien conocida la acción que ejerce sobre el cutis la fatiga nerviosa y los disgustos constantes. Para contrarrestar sus efectos devastadores, nada es tan beneficioso como un reposo adecuado en relación al trabajo realizado, especialmente para aquellas dueñas de casa que deben efectuar todas las tareas domésticas. Ellas deben saber organizar su trabajo en forma que no sea continuado, hasta quedar extenuadas, sino combinándolo con pequeños descansos durante el día, aprovechando estos momentos para lubricar la piel con una crema adecuada.

Reflexione antes de comprar

Una mujer inteligente se dará cuenta de lo necesario que es saber comprar, mezclando lo necesario y lo práctico con los detalles de mayor lujo, especialmente una novia, a quien le han sido confiadas todas las compras para su nuevo hogar.

Antes de gastar el dinero sin reflexionar, es conveniente tener en cuenta una serie de detalles. Es peligrosa la tentación de entusiasmarse con las cosas bonitas cuando éstas no son a la vez prácticas ni completamente necesarias para la casa. El precio que hoy día tiene cada objeto, hace difícil adquirir lo más necesario, de modo que lo superfluo hay que dejarlo de lado, salvo, naturalmente, que los medios económicos permitan el derroche, lo que sucede en un porcentaje mínimo de matrimonios.

Compre bien, llevando sus cálculos a la perfección y eligiendo para cada cosa lo que sea de buena calidad. Piense que está comprando para un largo tiempo, no se deje entusiasmar por lo ordinario, ni por la moda del momento. Compre antes que nada lo indispensable, después siempre quedará tiempo para lo demás.



Un lugar para cada cosa

El guardarropa o closet debe ser un ejemplo de orden y así tendremos mayor espacio para guardar cada cosa en su lugar. Cuando éste nos resulta estrecho debemos de inmediato pensar en que no es tan estrecho, sino que las ropas y objetos estan mal acondicionados.

Una distribución bien estudiada puede ampliar la capacidad para que tengan cabida todas aquellas prendas que nos están sobrando aparentemente. Si la ropa se clasifica convenientemente, se colocarán las que tengan relación unas con otras, juntas, utilizando un mismo sobre plástico para ello. Estos grandes sobres con cierres herméticos preservan la ropa de la polilla y del polvo y resuelven el problema del orden interior del guardarropa, pues no hay necesidad de abrir ninguno de ellos, mientras no se haya cambiado de estación. Las prendas de invierno permanecerán allí por meses, lo mismo que a su turno las de verano.

Camine lo Necesario



Ningún ejercicio ayudará más a su salud y belleza que la práctica de caminar lo necesario cada día. Es un deporte completo y el más apropiado para toda edad, los músculos se estiran y el cuerpo entero vive.

Lamentablemente no todas las personas saben caminar, aunque crean lo contrario. Si sale en son de marcha no use tacos altos, tampoco chatos, sino un calzado con la base suficiente para asegurar el equilibrio y la agilidad. La doble suela de cuero es la más aconsejable. Evite los pasos cortos, una marcha alargada es más ágil, higiénica y juvenil. Vístase de manera práctica con ropas livianas y que sean cómodas. Mantenga en su caminar una velocidad normal, ésta depende de la edad, la ligereza y el largo de las piernas. No corra, la marcha no debe producir fatiga, su objetivo es caminar a su ritmo personal durante una hora sin cansarse demasiado y sin sensación de esfuerzo.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas — Precio: Eº 0.10

LA NACION

JUEVES 21 DE NOVIEMBRE DE 1963
SANTIAGO DE CHILE

El Sol Tranquilo Hará Perder la Calma a los Investigadores el Próximo Año

CIENTIFICOS DE TODO EL MUNDO MEDIRAN EL FENOMENO QUE SE REGISTRA CADA ONCE AÑOS.

por SILVIA PINTO

La calma solar y el establecimiento de un sistema de referencias en el cielo, une en la actualidad a los astrónomos de todo el mundo en dos programas internacionales.

El primero, que se dedicará a investigar los fenómenos que produce el sol tranquilo, comenzará en enero. El segundo, que mide el paso de las estrellas, está en pleno desarrollo.

El próximo año el sol entra en su período de tranquilidad máxima dentro del ciclo que, según algunos científicos, se completa cada once años.

La actividad del astro decrece y los torbellinos de gases que emergen a su superficie, en las épocas de gran actividad, ya no se producen. Desaparecen, por lo tanto, lo que en la Tierra se observa como grandes manchas solares.

Los cambios que se manifiestan en todo el sistema en este silencio solar se medirán por primera vez en forma completa. Chile será una estación de trabajo en la cadena formada por 80 ó 90 países, incluyendo los que políticamente están separados de Occidente.

Todo el mundo tomará datos, en forma simultánea y organizada, para medir los fenómenos de meteorología, geomagnetismo, auroras, luminiscencia, ionósfera, actividad solar y rayos cósmicos.

En suma, se completarán los estudios que no pudieron hacerse durante el Año Geofísico Internacional (1957-58), que coincidió con la fase de gran actividad solar.

SILENCIO INEXPLORADO

—No sabemos hasta qué resultados nos pueden conducir estas mediciones, dice Hugo Moreno, astrónomo del Observatorio de la Universidad de Chile en Cerro Calán. Pero tenemos como referencia lo que sucede en los períodos de la alta solar. Cuando ello ocurre, se acentúa el magnetismo terrestre y se producen perturbaciones en las comunicaciones radiales; aumenta la radiación cósmica, hay variación de la luminiscencia y se observan auroras polares, verdaderas cortinas de luz muy al norte o muy al sur.

—Si en esa época miramos el sol con telescopio, las espectaculares manchas oscuras en su superficie revelan la gran actividad que allí se efectúa, la cual indirectamente ejerce acción sobre la Tierra.

—Con motivo del Año Geofísico Internacional las universidades chilenas trabajaron en conjunto para investigar diversos campos. Ellas volverán a actuar en 1964.

—Los estudios se concretarán en diversas áreas. Así, geomagnetismo estará a cargo del profesor Cinna Lomnitz, Director del Instituto de Geofísica y Sismología. Establecerá qué relación existe entre la variación del magnetismo terrestre y la actividad solar.

—Gabriel Alvear, Director del Centro de Radiación Cósmica, estudiará los rayos cósmicos. Federico Rutllant, Director del Observatorio Astronómico de la Universidad de Chile, se preocupará de la actividad solar; Eric Heilmayer, Director del Instituto de Física y Astronomía de la Universidad Católica, investigará las auroras y luminiscencias; Alex Trautman, Director del Instituto de Física de la Universidad de Concepción, observará la ionósfera y el comandante Sergio Bravo, Director de la Oficina Meteorológica, hará las mediaciones correspondientes a su especialidad.

UNA RUTA INCONSTANTE

Mientras en Cerro Calán se preparan para iniciar el nuevo año con la observación del Sol quieto, los astrónomos están preocupados, por ahora, de las estrellas.

Un telescopio vigila el paso de ellas por un meridiano, durante 4 ó 5 horas en las noches despejadas. La misión es establecer un sistema de referencias en el cielo que también forma parte de un programa mundial.

—Las estrellas no son fijas y nos interesa conocer su posición y cómo se mueven, —explica Claudio Anguita, Director Subrogante del Observatorio. Este es el pilar en que descansa el resto de la astronomía e incide hasta en el movimiento del Sol, aunque es menos espectacular que el resto de los fenómenos.

—Hay sólo dos instrumentos trabajando en el hemisferio sur. Uno es el nuestro y el otro está en Sudáfrica. Son 21.500 estrellas cuyo paso debemos medir en el plazo de 5 años. Llevamos 11.000 registradas pero el avance es lento porque cada una debe controlarse 4 veces. El mal tiempo de este año no ha contribuido a acortarnos la tarea.

—El sistema de referencias en el cielo es fundamental para la astronáutica, —dice Anguita—. Por ejemplo, para determinar la posición de un planeta al que nos interesa enviar un cohete, hay que conocer previamente la posición exacta de las estrellas, porque un error infinitamente pequeño de cálculo en la Tierra, se multiplica considerablemente en el espacio.

Un equipo de científicos rusos instalado en Cerro Calán hace también mediciones similares a las chilenas pero en forma totalmente separada. Ambos grupos no desean compartir responsabilidades ni equivocaciones en la complicada tarea de mejorar los únicos puntos de referencia que las estrellas ofrecen en el espacio al inexperto explorador terrestre.



Esta es la superficie del sol en un período de gran actividad. La gran llamarada corresponde a una prominencia eruptiva provocada por corrientes de gases, capaces de formar protuberancias colosales. Desde la tierra este fenómeno se ve como una gran mancha. En el próximo año las erupciones solares llegarán a un mínimo.

El telescopio del grabado vigila el paso de las estrellas por un meridiano determinado. Instalado en Cerro Calán, es uno de los dos instrumentos que pretende establecer un sistema de referencias en el cielo para el hemisferio sur. Claudio Anguita y Hugo Moreno, explican el complicado funcionamiento del aparato que es a prueba de errores.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

1378) Reclama de largo plazo para tramitar jubilación de EE. PP.

Señor Director:

Mucho me agradaría saber por intermedio de nuestro Vicepresidente de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares, cuál es el motivo que al tramitar la jubilación, un empleado deba esperar hasta 2 años sin sueldo. ¿No existe una forma de poder acelerar dichos trámites?

No existe en el país gremio más desamparado que el de empleado particular: no tiene fondos de indemnización o desahucio con el cuál poder mantenerse mientras sale su jubilación y todavía debe esperar uno o más años para recibir su primer pago.

Conozco el caso de compañeros míos que esperan su sueldo desde 1961, año en que jubilaron, y aún no sale nada, pese que emigran de oficina en oficina.

Termino agradeciendo al señor Director su buena voluntad al acoger mi carta y espero que el señor Vicepresidente me dará una respuesta satisfactoria.

Saluda a usted, **E. M. A.**, ficha 16252, Valparaíso.

1379) Denuncia mala atención en Tesorería Comunal

Señor Director:

Numerosos vecinos de la comuna de San Miguel, que tienen propiedades en este vasto sector, concurrimos a la Tesorería Comunal a cancelar nuestras contribuciones de Bienes Raíces, para acogernos a la franquicia de la ley N.o 15.248.

El funcionario que atiende en el mesón correspondiente, pese al enorme recargo de su labor, nos ha atendido solícitamente y con muy buena voluntad.

Pero en la esquina del mesón, toda esta diligencia y preocupación por atender al público, que traduce las instrucciones precisas impartidas por el Gobierno al respecto a todas las oficinas públicas, se estrellan con una empleada que trata en forma descomedida a los contribuyentes, en su mayor parte dueñas de casa, que han debido sacrificar toda una mañana para engrosar la "cola" de gente que concurre a pagar sus tributos.

Esta empleada, además de descomedida e insolente, injuria a quienes van a pagar, hace mofa de las deudas, formula comentarios hirientes, en circunstancias de que lo único que debe hacer es cumplir su deber.

El reclamo que aquí hacemos público, fue formulado también al regidor don Guido Machiavello, quien lo hizo llegar al señor Tesorero Comunal. En cualquiera de estas mañanas puede comprobarse lo que afirmamos. **Contribuyentes de San Miguel.**

1380) Agradecen atención a representante obrero de Banco del Estado

Señor Director:

El Comité de Compradores de la Población RCA Víctor, saluda muy cordialmente a usted y le ruega publicar en el diario de su digna dirección, los más sinceros agradecimientos del Comité y de sus representados a don Manuel Emparanza, por la eficaz colaboración que nos prestó para el logro de una de nuestras más caras aspiraciones, cual es la de la casa propia.

Esta acción compromete nuestra gratitud y aprecio, a la vez que destaca al representante de los obreros en el Banco del Estado y presidente de la Unión de Imponentes de Ahorro del mismo Banco, don Manuel Emparanza.

Sin otro particular y agradeciendo de antemano esta publicación, quedamos a sus gratas órdenes.

P. el Comité de Compradores de la Población RCA Víctor,

Luis Bruna, presidente
Francisco Díaz, secretario

Así Atendemos al Público

INSPECTORES DE LA CAJA DE EE. PP. DEBEN FISCALIZAR LAS IMPOSICIONES

La reclamación por falta de ellas, también la puede hacer a la Inspección del Trabajo.

1337) Reclama por imposiciones a Caja de EE. PP.

Señor Director:

Hace ya bastante tiempo que trabajo en la Línea Matadero-Palma de la locomoción colectiva y aún no me cumplen con las imposiciones, días libres, horas extras, recargo del cincuenta por ciento, gratificaciones, etcétera.

Debido a esto, rogaría a usted, señor Director, hiciera llegar mi reclamación a

Un lector que nos escribió se queja de que en la línea de locomoción colectiva particular Matadero Palma, no le cumplen con las imposiciones a la Caja de Empleados Particulares, pese a que hace bastante tiempo que trabaja en ella, y solicita que las autoridades se preocupen de fiscalizar estas anomalías.

Al respecto, podemos informar a nuestro lector, que la Caja de Empleados Particulares tiene su Sección Inspección, donde puede presentar su reclamación, como también, ante la Inspección Provincial del Trabajo. De otra manera, es materialmente casi imposible que lleguen hasta esos empleadores los inspectores, ya que ellos no están obligados a conocer el número de empleados que tiene cada patrón, y si a todos les hacen sus imposiciones.

El que no puedan hacer estas inspecciones no es por falta de diligencia de estos funcionarios, sino que, por su escaso número, no alcanzan para llevar el control sobre cada uno de los empleadores, especialmente en Santiago, sino cuando se especifican las reclamaciones.

De todas maneras, se nos ha informado, en la Sección Inspección de la Caja de Empleados Particulares, que en vista de su reclamación pública, funcionarios harán una visita a dicha empresa, para comprobar su denuncia.

Palabras Cruzadas

HORIZONTALES:

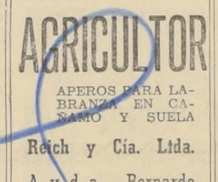
1.—Alegre, contento.
6.—Pieza de metal acuñada para servir en las transacciones (pl.)
8.—Embustero, tramposo.
9.—(El Censor), romano célebre por la austeridad de sus principios (234-14, a. de J. C.)
11.—Hermano mayor de Moisés (Biblia).
14.—Cavidad situada en la cabeza por la cual se toma el alimento.
15.—(Lengua de), la que se hablaba en Francia al N del Loira.
17.—Nielado.
19.—Cabo que hay en cada puño de las velas de cruz.
21.—Mujer que tiene hijos.
22.—Artículo, pl.
23.—Afirmación.
24.—Símbolo del lantano.
25.—Vocal, pl.
26.—Ciudad de Turquía, a orillas del Seihun.
29.—Distr. del Perú, en la prov de Huamachuco, dep. de La Libertad.
31.—Quita lo ajeno.
32.—Dios de los musulmanes.
34.—Ninguna cosa.
35.—Lucifer, el diablo.
37.—Breve interrupción.
39.—Ninfa amada por Alfeo.
41.—Dícese de lo que está situado al lado de una cosa.
42.—Flores del rosal.

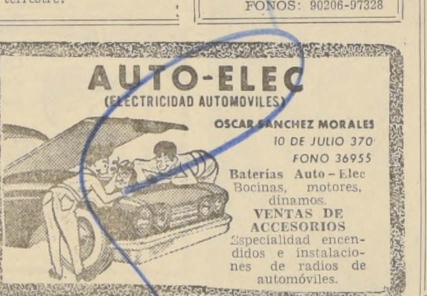
VERTICALES:

1.—En Roma, plaza donde se trataban los asuntos públicos.
2.—Diminuto, pequeño.
3.—Dícese del hilo o seda poco torcidos.
4.—Que sólo existe en la idea.
5.—Uno de los nombres del maíz.
6.—Quitar la vida.
7.—Tardanza, lentitud.
9.—De fácil uso (pl.)
10.—Imputaba a uno un delito.
12.—Que oyen (fem.)
13.—Ninfa del Mediterráneo, hija de Nereo y de Doris (Mit.)
14.—Dar balidos.
16.—Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter (Mit.)
18.—Instrumento que usan los zapateros para hacer agujeros en el cuero.
20.—Expone un manjar al fuego.
21.—Mayor cantidad.
27.—Perteneciente al nacimiento.
28.—Artículo.
30.—Que dura un año.
32.—(Pico de), punto culminante de los Pirineos españoles.
33.—Apremia, da prisa.
36.—Remover la tierra con el arado.
38.—Parte de una vasija que sirve para agarrarla (pl.)
40.—Infusión (pl.)

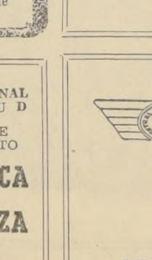
RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

CARA CASAMATA
ACAB ALEVOSAS
ROBA LAMINABA
PRISA RASARAN
ADATAR NOS
TABARE ES ASA
ORAR VER ASES
SAN SI ASUERO
LOS SALVEN
RECULAR LLENA
AMENIDAD ARAD
DELATORA RADA
ASESORAR AROS

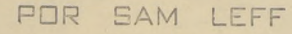








JUAN MARINO





TARZAN

Por Edgard Rice Burroughs



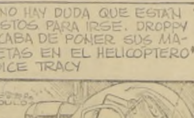


DICK TRACY — POR CHESTER GOULD











RAMONA — POR JORGE PALACIO

